中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部・採訪部・營業部・廣告部・社長室・總編輯・經理室・秘書室・中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七〇五　郵箱六二一號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹叁弍二一號
（外埠版精編壹大張）

今日出紙三張半售價壹毫

阮慶指摘泰勒態度不當 認爲倘不改作風 美將失去東南亞
南越將領昨商討準備向美國攤牌計劃

【紐約廿三日路透社電】本市報章今天刊出的一篇訪問記中說：南越三軍司令阮慶中將曾指摘美國駐南越大使泰勒。阮氏說：就大使職務而來，泰勒的作法，非別人所能想像。刊出阮慶談話的是紐約的前鋒論壇報。該報刊其記者狄晉士女士的一篇西貢通訊，裏面說：阮慶曾經指出，泰勒的作法「如果不放明智一點，美國將會失去東南亞，我們則會失去自由」。阮慶還說：「在我的小腦袋看來，就大使職務而論，泰勒將軍過去四十八小時裏的態度和作法，已經使人沒法想像」。

【西貢廿三日美聯社電】面部毫無表情的南越軍事領袖，於星期三日舉行會議，計劃向美國攤牌的戰略。目前的危機，並無緩和跡象。南越方面即時並無評論華盛頓要求西貢民政府勿受軍人干預的聲明，下一步驟顯然須由南越決定。有跡象顯示，軍人可能承認「國家議會」，希望最少能使美國部份滿足，但是華盛頓方面顯然要南越軍人完全投降。阮慶與一名助手，於星期三前往總理府與陳文香會議，陳文香對這次軍事政變，並無公開反對，但是陳文香和國家元首潘克丑，對「國家議會」的解散，受到打擊。繼阮慶與陳文香會談後，寮國右派領袖諾沙旺謁見陳氏，與他繼續進行爲期三天的秘密會議。諾沙旺和南越政府，大概是討論聯合軍事行動的計劃，來對付兩國的共黨。他們會議的結果，可能是簽訂一項協定，開始在南越以外作戰。如果南越軍人承認「國家議會」，亦不能使美，越重上軌道，華盛頓要南越軍人完全投降，始給與全力支持。

美對南越軍人施壓力 以停止美援威脅 要求勿干預政治

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務卿羅斯克料將在本星期三，強調美國極力反對南越軍人干擾南越的合法政府。華盛頓官員要求南越將領不過問政治，而專心剿共覓取勝利。羅氏是在今日上午招待記者，這次記者招待會早在南越最近的權力鬥爭爆發前便已計劃舉行。

在總統詹森同意下，美國國務院於本星期二晚間發生一道異常強硬的聲明，警告南越將領說：美國支持南越，以南越有代表全國的統一政府不遭任何一類人作不得當干擾爲原則。這個聲明，遙充份支持美國大使泰勒。

【華盛頓廿二日美聯社電】美國在星期二晚警告南越各軍事領袖，說明美國繼續的支持，是以存在「不受不正當干涉」的一個西貢政府爲其基礎的。

那項簡短聲明，是在南越武裝部隊總司令阮慶將軍批評美國反對軍人控制民事政府之後，獲得詹森總統的知悉和同意而發表的。

國務院新聞官麥克羅斯基在公開發表那項聲明時，拒絕闡明那項強硬措辭，是否等於美國發出一項最後通牒，說明如果南越軍方干涉那個民事政府，則美國援助將被切斷。但那項聲明似乎暗近暗示那一種可能性。那項聲明并充份贊同美國大使泰勒對於恢復南越民事權力所作的努力。

【華盛頓廿二日路透社電】這裡的美國官員，今日對南越三軍司令阮慶支持上週末的南越軍事政變一事，表示沮喪。美國務院與合所有專家，研究阮慶對這局勢所採取的態度的影響。美國官員說：美國駐南越大使泰勒，企圖說服南越軍方停止一日復一日的向政府活動。而阮慶加入叛變將領一邊，使到泰勒的工作，更加複雜。

詹森總統在他的德克薩斯州牧場渡聖誕假期，仍繼續保持與南越局勢的消息聯絡。

美國務院發言人說：阮慶的聲明，正在研究中。他拒絕評論南越報紙相傳美國飛機可能參加轟炸「胡志明線」供應線的消息。

自從南越「少壯派」將領於上週末未事先警告而發動政變後，美國官員對南越局勢密切關懷。這些官員昨晚說：泰勒正企圖把政變將領拉出政壇，同時又建立更廣濶的基礎，支持南越政府。泰勒企圖說服佛教徒等團體，開始與政府討論。這些官員又說：在阮慶今日發表聲明之前，美國仍希望與溫和派及政變分子定下對付越共的計劃。美國的觀點，認爲南越目前的陳文香政府，能夠達成南越國家團結的任務。

越共自稱佔據越南四分之三

【東京廿三日合衆國際社電】北越和南越共黨今日自稱：他們在南越所控制的地域，已由全國總面積的三分之二，增至四分之三，同時聲言他們已摧毀了當地八千個戰略村的百分之八十的。

那些佔有地的數字，是由北平的中共喉舌「新華社」和河內的北越共黨發言人「越南通訊社」所廣播。

美越關係 趨於惡化
美方準備應付示威

【西貢廿三日美聯社電】美國和盟邦南越關係的危機，比一九六三年八月（即美國政府決定反對南越已故總統吳廷琰的時候）以來任何一次都更危險。美國和南越聯合剿共努力的成效，已再陷入使人大感懷疑的地步，雙方迅速和解的希望，又再顯得似乎不高。

本市的美國官員認爲：上星期日南越少壯將領的行動，祇是政變和反政變基礎不穩的文人政府，變爲站立不牢的軍人政府，和行政危機重重另一循環的開始。南越和美國的負責官員中，大多數人相信：美國不援助時，南越將在幾週或幾天時被共軍攫取。南越官員認爲：美國在南越的承担極重，沒法擺脫。因此，南越官員相信，美國極力要使南越不致陷共，將會支持在西貢掌握實權堅言反共的任何政府。

【西貢廿三日路透社電】在此間的美國代表團，今天正準備應付在南越武裝部隊總司令阮慶中將猛烈抨擊美國對南越政策後所可能發生的，反美示威。

抵達此間美國代表團的消息說：阮慶將軍在與其他將領的一項會議中，曾經概述一項反美運動的措施，這是以一項前提爲基礎的，即美援是不需要的，和要求美國應該停止干預當地的政治事務。

在此間的美國官員，現正考慮，阮慶和他的附從者可能在他們的反美運動中，爭取佛教徒的支持這事。美國代表團發言人，今天就傳說阮慶曾作反對泰勒大使的言論事，發表評論說：「泰勒大使絕未進行任何鑑於美國在這個國家所已經牽入的程度所作的承諾，足以被認爲不當時的活動」。

現時還未清楚，阮慶在他反美態度中，已在軍隊裏獲得幾許支持。

擴大越戰
美國正畏縮不前 越共却快要實行

【西貢廿三日合衆國際社電】正當美國決策人士商討「擴大」南越剿共戰爭的時候，共黨顯然亦已決定擴大戰爭。據虜獲的越共文件顯示，共黨計劃於一九六五年初，把在南越的戰爭躍升至更高的「階段」，變成更似傳統性的戰爭。

【倫敦廿三日路透社電】北越「人民報」今日說：「南越局勢在周末的政變後，對革命運動的發展十分有利」。「越南通訊社」（共黨）引述那報紙說：「極可能有許多新的政變，在南越國內釀成一段短政府時期」。那報紙續說：「傀儡陸軍和政府的崩潰，以及美國侵略者的失敗，是無可避免的」。

工展期內
震歐線衫廠
有限公司出品
雞仔線衫
九折大減價
蜆嘜線衫
加送日曆送完即止

達明機器廠
創設
香港有史以來之全自動油壓八十安士
最巨型塑膠機
效能：可塑製重量八十安士三十
射潮三十寸長十六寸深之器皿
機長：三十五尺・重：三十三噸・
模板：四十寸×四十八寸
廠址：香港九龍青山道永康街五十一號
電話：[illegible]

廠主吳紅A總經理同攝

本廠精製：雙壓式衝壓機・印刷機・塑膠機・車床・鉋床・一切出品・高度精密・效能特高

深水埗地王
青山道永隆街
永隆大廈
二千元入伙・即買即住
欲購從速・所餘無多・地下旺舖千尺特價租售
永隆置業有限公司洽購處：日昇製造廠　官塘成業街二十七號　電話：828318　地盤：青山道220-240號　電話：867495

灣仔莊士敦道五十五至六十一號（修頓球場旁壹押道大華達）分層出售・分期付款
修頓大廈
地脚完成 趕建上蓋
正面向南・鄰貼球場
梯面特闊・戶戶單邊
贈送日曆 歡迎索取
預售期內・特價優待
售出過半・惠顧從速
唐樓價錢・洋樓材料

洽購處：1 本大厦地盤辦事處・電話：726104（詳細說明書・歡迎取閱）
2 大道中十四號友邦大厦300室・電話：226950

九龍深水埗界限街大角咀道口
（步行兩分鐘到達碼頭）

建福大廈
・優點介紹・
1. 本大厦位於界限街三面單邊，接近碼頭，及巴士站，交通方便，四通八達，地點繁盛。
2. 本大厦全部選用上乘材料，信譽昭著，不論歷時久暫，光彩依然。
3. 年期15年，享受長久，免再補地價。
全座石屎完成至十樓，仍照九折優待，每層祗二萬餘元

洽購處：
香港：建煌新記建築公司
香港德輔道中萬宜大厦三樓二弍三室
電話：二叁〇二叁三
九龍：鴻星營造有限公司
九龍彌敦道四八二—四八四號
電話：八五二四一〇
本公司辦事處
電話：八零零九三九
歡迎參觀

印尼游擊隊一批 昨晨再登陸大馬

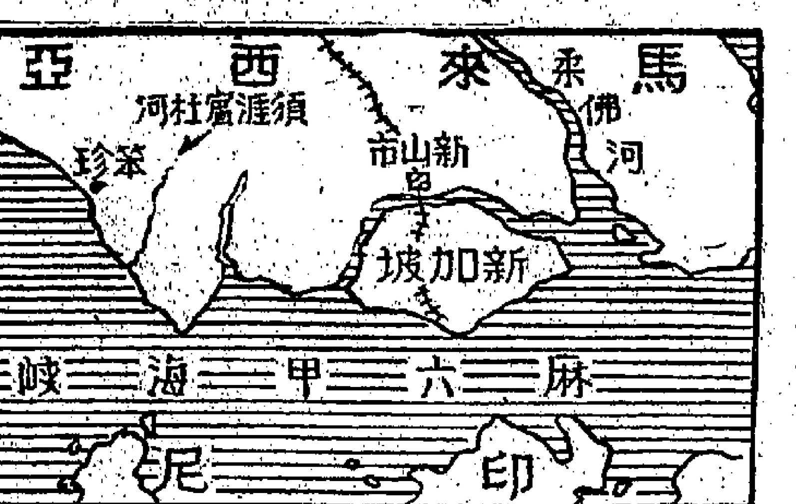
因受大雨所阻雙方尚未有接觸 麻六甲海峽沿岸軍警施行宵禁

【大馬柔佛州笨珍廿三日合衆國際社電】據印尼游擊隊登陸大馬本土後，軍警當局今日在面對印尼的約一百哩海岸，進行卅六小時的宵禁。大馬官員指出，一隊武裝印尼人，相信數目有廿人或更多，於當地時間上午六時登陸。軍方人士說：侵略者被困於新加坡市區以西約卅哩須涯當杜河口以北一個多沼澤的樹膠園地區。大雨阻止大馬軍警與侵略部隊游擊隊接觸。宵禁的地區，是沿麻六甲海峽最狹的地點，包括馬來亞半島與印尼蘇門答臘分隔的地方。這警戒線如此廣長，使到一般人忖測有更多登陸行動經已進行，或將要進行。大馬並無發表官方評論。

【吉隆坡廿三日美聯社電】馬來西亞政府宣佈：約有二三十名印尼游擊隊，星期三晨，曾對馬來西亞西南部地區在海上發動一次新的登陸行動。政府發言人宣佈：警察和部隊，經已趕往在吉隆坡東南偏南約一五〇航空哩在柔佛州的地區。迄今為止，未有報導發生若何戰爭之消息。政府那項聲明說：那些印尼人是由兩艘小艇登陸的。一個鄉民報導他發現他們的踪跡。那些游擊隊把兩個男童提去。

【吉隆坡廿三日路透社電】馬來西亞政府今天宣佈：印尼武裝進犯人員，已在馬來西亞西南部發動另一次登陸行動。宣佈說：武裝印尼人四十名在馬來西亞西南又發動一次登陸。

【吉隆坡廿三日路透社電】大馬政府宣佈：印尼人已釋放兩名大馬兒童。



【倫敦廿三日路透社電】據說：北越曾向國際委員會「極力」抗議寮國右翼諾沙旺將軍的最近訪問西貢。據「新華社」昨日引述的一項北越照會說：諾沙旺此一訪問，係奉美國訓令，與南越當局會商擴大南越戰爭計劃。按：諾沙旺昨日抵達西貢時說，他此行是「私人的」。

【北平廿二日路透社電】「新華社」今日引述寮共電台的消息說：寮共首領蘇凡諾旺，已控訴美國計劃擴大寮國國內的戰爭及於整個東南半島。據這位親王十二月十七日發出的一項聲明說：美國已經繼續並加強在寮國中部和南部，作為其擴大戰爭的一部份企圖。他向日內瓦會議的共同主席和處理寮國問題的國際委員會，個別的止「美帝及其同謀的侵略和破壞行動」。

【蘇聯廿二日法新社電】蘇聯「塔斯社」今晚報導：蘇聯已致函寮國中立派總理蘇佛瑪，籲請召開一個有關寮國的新國際會議。蘇聯的信函，要求蘇佛瑪結束對付寮共的作戰。蘇聯政府說：蘇聯贊成召開一個有關寮國的新國際會議，又贊成有關國家嚴守一九六二年的日內瓦協定。這信函向寮國總理蘇佛瑪發出，「因為寮國局勢惡化，而美國又增加干預該國的內政」。

【西貢廿三日路透社電】寮國副總理諾沙旺將軍，於今天在此間與美國副大使約翰遜舉行會談。相信他們討論南越和寮國空軍攻擊深入南越的游擊隊滲透路線一事。

政治觀察家相信：在最近西貢所發生的政治騷亂後的過去數天來，這種行動（指寮空軍行動）的可能性已告減少。

英首相威爾遜聲稱 不支持擴大越戰

就炸寮境越共供應綫傳言 蘇與寮越共向美提出警告

【倫敦廿五日合衆國際社電】英國首相威爾遜，於星期二重申：英國并不支持把南越戰爭伸展至共黨北越的任何行動。

工黨議員斯里那卡斯曾要求明白說明政府的立場。自威爾遜在本年六月當求獲得保能證明政府不支持把戰事伸展至北越以來，并未有所改變。威爾遜答道：這正是但在今天的立場。

【莫斯科廿三日合衆國際社電】蘇聯在星期二晚警告南越轟炸在寮國胡志明供應綫的任何企圖。寮國親四方的副總理富瑪沙旺，在星期二抵達西貢，俾舉行結果可能引起空襲對越共叛軍供應綫的高層會談。克姆林宮在致送與永珍寮國政府和今晚在此間公開發表的一項聲明中，沒有提及那項轟炸計劃，但曾明顯申明意向。據蘇聯那項聲明說：「如果這些對擴大戰爭的危險，並不及時加以阻止——則美國人在南越正在進行那種骯髒的戰爭，可能擴展至寮國地區。」那項聲明並指摘寮國政府破壞日內瓦協定。

比利時一記者 一元環遊世界

沿途拍照片資助旅程

【吉隆坡廿三日合衆國際社電】一位比利時記者從歐洲旅行到亞洲，而不必花費他一分錢的金錢。

他期望在一九六六年完成他的環球旅行，到時他決定保存他那一美元。

卅四歲，聲言為一家比利時報紙工作的艾陵，馬辛，曾沿途拍攝普通照片和活動照片，來資助他的旅程，他希望完成一次周遊環球而不用花去他那一美元。

馬辛說：例如在科威特，當地的統治者僱用他們拍攝彩色照片，然後付給他一百美元，另加一張前往巴基斯坦的飛機票。

他已遊歷土耳其、敘利亞、希臘、伊朗、巴基斯坦、印度和泰國，直至現時為止。他將在馬來西亞逗留，直至獲足前往香港的旅費。

他希望移能前往日本、澳洲、南美、紐西蘭、奧國、非洲、阿爾及利亞、摩洛哥、西班牙和葡萄牙。

埃與中共簽訂經濟合作協定

【開羅二十二日美聯社電】埃及政府星期二宣佈，中共與埃及星期一在北平簽訂了一個經濟技術合作協定。

宣佈說，該協定涉及五千萬美元的貿易，可在一九七〇年以後，作免息還款。兩國并簽定另一個議定書，把行將到期的貿易和支付協定延長三年。雙方代表在北平簽字，埃及方面為工礦部長森基，中共方面為副總理薄一波。

南越佛教領袖表示 願意協助軍方解決目前危機

【西貢廿三日法新社電】西貢報紙今日報導：南越化道院總理釋智光昨日說：佛教領袖已願協助負責的軍事當局，尋求解決目前危機的辦法。報紙引述釋智光的話說：直至目前為止，軍方與佛教領袖代表間，並無接觸。

日本與歐洲各國拋售下 英鎊又再度下跌

幸獲英倫銀行支持始企穩

【倫敦廿五日合衆國際社電】據權威方面人士本夜說：英國工黨政府，相信他們對於爭取他們經濟政策信心所進行的鬥爭，正在贏得勝利，并且已經完全拒絕把英鎊貶值作為解救國家各項問題的一項辦法。

那方面人士評論英國報紙最近所得暗示英鎊可能貶值或早日舉行一次普選的消息。

【倫敦廿二日路透社電】據悉：英鎊今天受到新的壓力，并在期貨市由英倫銀行之得大致支持。

英鎊在星期一那天在國際貨幣市場曾趨穩定，使到得到希望，說紹和對英鎊最壞的壓力，可能經已過去。但今天的行動，把這種希望延擱起來。對英鎊的主要壓力，顯然來自日本和歐陸的。在紐約比較倫敦有較多人拋售英鎊。所拋售的英鎊，多將期貨。

泰晤士報於昨日早版新聞版中說：「歐洲及遠東之更劇烈需求資金，反映了一種憂紛，說英鎊之困難，影響了整個西方國家的貨幣機制。若英鎊情形成為更為危急，則對美元將有反響，然而對其他貨幣亦然。在這一環境中那些銀行家所能進行的反應就是儲貯黃金。」

南越五政客 已獲釋放

越美之間稍可挽回面子

【西貢廿三日路透社電】南越國家元首潘克丑的一位發言人於今天說：武裝部隊總司令阮慶中將，已經同意釋放五名臨時立法機構「國家議會」的委員。他們是在星期日的政變中被捕的。

那位發言人說：那些官員是「國家議會」的委員，該議會是一個過渡時期的國會。該立法機構，被一批發動政變的「少壯派」將領所解散，只有廿餘名政客被捕。

那些消息引致一種臆測，即在南越政府文人領袖，軍方和反對那項政變的美國當局間，已經達成一種「挽回面子」的妥協辦法。

兩名被捕的「國家議會」委員的妻子說：國家元首潘克丑和總理陳文香，今天早上用電話通知她們，說：她們的丈夫將在當天較後時獲得釋放。胡文日太太說：國家元首也曾經告訴她，至少還有一名委員黎文秋，也將獲得釋放。

阮慶將軍與潘克丑和總理陳文香，於今天舉行會議，據可靠方面人士說：他們已經作了某些解決目前局勢的進展。不贊成由「少壯派」將領所發動的星期日政變的美國人，已經建議在某些形式上恢復「國家議會」，即使更動它的委員。

美國大使泰勒於今天與總理和國家元首分別舉行兩次會議。一般跡象顯示，這是在阮慶將軍已經開始一項有決心的反美運動中進行的。阮慶在明顯針對美國人的一篇演說中，曾抨擊在南越的外國干預。據說：他也曾猛烈批評泰勒大使。一般人還未清楚阮慶是否對泰勒個人抨擊，或是對美國在南越的立場作一般性批評。

當選議員無效 官判原告敗訴

英共分子控告荷姆

【蘇格蘭廿三日美聯社電】有人指英國前首相荷姆，不該在英國今年十月普選期間以首相地位作電視演說競選下議員，而要求法庭取消荷姆經已當選的下議員資格。蘇格蘭一法庭則在本星期三拒絕該項要求。

訴訟人是麥迪亞密，英國共黨詩人，曾在今年跟荷姆在蘇格蘭同一選區裏角逐下議員。法庭兩名法官對麥迪亞密的訴狀應過後，而作上面的裁定。

保守黨今年在英國全國普選中失利，荷姆個人却在其選區以壓倒票數當選下議員。

麥迪亞密的訴狀，指荷姆在競選期間以首相身份作電視演說，而違反「民意法案」。這法案規定競選下議員的競選費用，由各人自掏腰包，而且規定正式限額。

麥迪亞密指荷姆所作電視廣播，應該由荷姆競選費用中支付，或讓英國共黨取得一樣多的時間，播電視廣播競選。照英國電視網的規定，至少有五十人競選的政黨，才被配以電視廣播時間。英國共黨祇推出卅六人競選，結果沒有一個人當選。

法官裁定：荷姆在今年十月普選期間作電視廣播，係在就國家政治問題對社會大眾作一報告，而非由其本人在金洛斯競選下議員。

日進出口銀行以墊款方式 鼓勵對中共輸出

我向日提出抗議

【東京廿三日法新社電】中華民國已向日政府強烈抗議，日進出口銀行決定向對中共輸出貿易實行之墊款待辦法。依據這一辦法，日本進出口銀行將以款項供給商業銀行作放款用，在若干年內不必償還；日本商業銀行向出口商購得之票據，亦將由進出口銀行打折扣，並僅抽收低息。中華民國認為日進出口銀行這一計劃並非以商業為根據。

日執政黨部分議員 向政府提出決策 阻中共入聯合國

對外手經援應以中韓為先

【東京廿三日時事社電】自由民主黨一部分議員組成的亞洲問題研究會，於廿二日作成有關亞洲外交新中間報告書，並將於近日向首相佐藤榮作、外相椎名悅三郎，及自民黨外交調查會長提出。中間報告中說：㊀中共具有違背聯合國憲章的舉動，故應設法阻止加入聯合國。依照這項方針，各國支持重要事項方式決議是正當的態度。㊁日本應參加亞非會議，傳達日本的真意給亞非各國。㊂在經濟援助，應以韓國、中華民國等自由陣營為先，今後亦應繼續對台灣予以援助。

英已宣佈拒絕 中共建議開禁核會議

【倫敦廿三日路透社電】此間今天宣佈：英國已經拒絕中共召開一項世界「高峯」會議，來討論完全禁止和毀滅核子武器的建議。

老克手創中亞經濟區 已被蘇俄新領袖廢除

【莫斯科廿三日路透社電】克魯雪夫的繼任者，已廢除由前克里姆林宮領袖手創的中亞經濟區。

這區域是由蘇維埃聯邦的十五個共和國中的四個共和國合組而成的，於去年初成立的。「真理報」在它的「紀實」欄裏面，對這新措施作簡單的報導，但對該事件沒有批評。

已向九名將官 下令強制退休

潘克丑受軍人施壓力

【西貢廿三日路透社電】據消息靈通人士今日說：南越國家元首潘克丑，在「少壯派」將領的堅持下，已簽發命令，強迫九位將領退休，在行將退休的將領中，有三位是去年十一月與楊文明共同推翻吳廷琰政權的人物。當阮慶於本年一月發動政變時，那三位將領被放逐於山區勝地大叻。他們被指摘計劃將南越獻給一個中立政權。「少壯派」將領施用壓力，要九位將領退休，但是遭臨時立法組織的「國家議會」反對。星期日，「少壯派」將領發動政變，把「國家議會」解散。

英首相主張 訂立國際協定 維持中東和平

【倫敦廿二日美聯社電】英首相威爾遜在下院中主張訂立國際協定，以維持中東和平，並使中東成為非核子地帶。並謂：英政府欲避免中東軍備競賽。……就解決之道唯有簽訂國際協定，以停止中東軍備化。

光復大陸設計委會 第十一次會議開幕

【台北廿三日中央社電】光復大陸設計研究委員會，廿三日上午十時在台北市中山堂開第十一次全體委員會議，會期兩天。

全體會議的開幕式由副主委薛岳主持，蔣總統致大會的訓詞，由薛副主委宣讀。主任委員陳誠的書面致詞，也由薛副主委宣讀。陳誠在書面致詞中對光復大陸設計研究委員會十一年的工作成就，表示欣慰，并期望全體委員在此國難待紓之際，貢獻智慧，克盡厥職，貢功。副總統告訴全體委員，他的身體已日趨康復，因尚在休養，致未能與會，對全體委員的關懷，表示謝意。陳副總統在書面致詞中勉勵全體委員共同努力，完成設計研究工作，并祝大會成功。

全體會議於開幕式後，接開第一次大會，聽取會務工作報告，下午三時起開第二次大會，聽取匪情報告，及討論「如何更進一步提高士氣，振奮人心，普遍發揚『毋忘在莒』精神，以利反攻復國案」。

社論

這是一個人類警惕的日子！

——一九六四年聖誕節獻詞

在每年「聖誕節」中，世界政治領袖們都說滿充滿和平字句的陳道詞，有如教堂裡唱著柔和的聖詩一般，而人們在這個充滿「聖感」的節日裡，彷彿真有「聖誕老人」帶來了無數的希望。今年，不會是例外。

在這滅舊佈新，一年告將之際，這個「聖誕節」，在歡的方面，將會給這個人類社會以熱烈鼓舞，在靜的方面，將會使得人們一年檢討反省之衰。可是，在舉世擾攘，「黑暗估據了時代」的今日，所能鼓舞起的是什麼？檢討反省所得到的是什麼？「和平，和平」，祇是法利賽人的謊言，可憐者、弱者的呼聲。

這時代，侵略，屠殺，陰謀，殖奪代替了和平，奴役，束縛代替了自由，所謂階級鬥爭和自私自利代替了平等，仇恨，分裂代替了博愛。一些人假借著耶穌的名義，幹著偽善的勾當，一些人把魔鬼奉為救主，以仇殺猜暴奉為聖經，而另一些人，佔了全人類的一半，則正陷入「萬劫之谷」，作著「不從正門進來」的兇狼爪下的羊羣。

我們在今天會想到，耶穌降生了一千九百六十四年，他在三十歲作傳道活動，經過了快將二千年，他的和平、自由、平等、博愛的道理，到底有多少人服膺奉行呢？不說耶教，就是其他宗教，其教義都屬於造福人類，與人為善的，但是它們的信徒，一面是叫着他們的「主」，而一面却與魔鬼打交道。以西方國家的信仰來說，它們參與耶穌教義有着深長的歷史，可是，除了「聖誕節」的狂歡表現之外，除了教堂矗立，主日鐘聲響徹之外，所給人們看到的是什麼呢？假如我們認為基督的教義是「愛人」、「救人」，而他們却無視着十億以上的痛苦人類。假如我們承認共產主義是邪惡的魔鬼，而他們却不但沒有勇氣去對抗魔鬼，反而力圖對魔鬼妥協，他們就以姑息主義代替了正義，以屈辱怯懦代替了真理，他們十足代表了耶穌時代的法利賽人、偽善者。

因之，在多年以來的「聖誕節」，這世界人類中，一半過着暗顛為歡的狂醉生活，一半則過着輾轉呼號，求生不能、求死不得的生活。假如真有仁慈的上帝，天主，親耶穌利亞，對於這種情景，將會如何的悲歎！再假如基督信徒們真能熟讀教義，存心救世，則對於這些可憐的羣羣，會不會惻然動念？且不說遠的，這刻香港人們正在頌着「快樂的聖誕」，而一衣帶水之隔的人們，也會唱着「讚美主」，也會吃着「聖誕大餐」，也會受着「聖誕老人」帶來的幸福嗎？和平是不可分的，自由不是部份人的專利，平等與博愛，不是局部人所有，正義與真理，是整個人類社會之寄，為什麼會長期有着這個缺陷而不想到去彌補呢？科學的力量已到達了太空，而人類的性靈和生活，却陷入地底，這是無法解釋的。故「聖誕節」在今日，顯然成了人類的一個極大的諷刺。

——它已不足成為一個狂歡的日子，而已變了一個值得警惕的日子。

特別是正在受着苦難的人們，倘使作着虔誠的祝禱是不够的。「人窮則呼天」，但任何教義都是「天助自助」的。

多時以來，在魔鬼手上的可憐者，天天巴望着有一天面前出現了天使，天天巴望着有一天地獄會變成了天堂，這移歸是幻想，幻想不能變為事實。「誰要得救，誰就背起十字架跟我走！」耶穌這句話是千古的真理。祇有這樣，才是我們真正的想法，真正的作法，才是我們所應負起的任務。自由不是能的賜予，「真理必使你們自由」（耶穌語）。聖誕夜的鐘聲，正如愛默生所寫美國獨立戰爭時所「發出全世界都聽見的一槍」一般，而聖誕夜教堂的火光，也正如美國獨立戰爭時麥爾斯河北教堂尖塔上掛起的一盞燈一般。「聖誕節」，也就是人類爭生存自由的明晰訊號。

我們絕不會作無意義的陶醉，絕不會沉溺於無可如何的幻想，我們應該聽到前面的召喚。在今年的「聖誕節」中，我們雖然一樣聽到過地「和平」的歌頌，在許多地方一樣滿燃着燭光，響徹了歡聲，與香港的彈丸地區在一般，可是，近在我們咫尺的，南越砲火連天，北非寮國亂殺，大馬的叢林，起着屠殺。遠一點的地方，剛果正在人吃人，紐約東河畔，黑氣沖起。還有，國際上的姑息主義政客們，自私自利的市儈們，正在蠢蠢而動，出盡奇謀詭計，要把人類推進死亡的陷阱去。祇要我們檢討這一個一九六四年的種種經過，就會見到一切之一切，都在作着「反蒸蒸」的進行，都充滿了罪惡與悲慘。「主啊！他們是無知的」，但你能寬恕了他們嗎？

羅斯克促南越各派 放棄個人成見 合力對付越共

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務卿羅斯克於星期三促請在西貢的所有敵對派系，把個人的成見和他們所謂在對共黨游擊隊戰爭中的次要問題，放在一旁。羅斯克並無指明某一位南越領袖而言，但是他在記者招待會中的聲明，是在美國極不滿意南越將領的整肅南越政府措施當中而發出的。

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務卿羅斯克本星期三表示，希望世界能夠在一九六五年裡解決德國問題的目標邁進一步。他說：「德國問題是世界問題作廣泛檢討，和平而且使人滿意的解決辦法，是世界最迫切的需要之一。」

羅氏說：在任何其他問題在最後沒有比這還要深遠的影響。他說：「如果能藉自決辦法解決德國問題，對整個歐洲東方和西方的安全都會有好處的。」

佐敦道線汽車搭客過海船

本年聖誕節及除夕本公司佐敦道線過海船特將尾渡時間延長如下：

（聖誕節）

十二月廿二日（星期二）翌晨三時止
廿三日（星期三）翌晨三時止
廿四日（星期四聖誕前夕）通宵不停
廿五日（星期五聖誕）翌晨三時止
廿六日（星期六）翌晨三時止

（除夕）

三十日（星期三）翌晨三時止
卅一日（星期四除夕）通宵不停

以上每晚於半夜一時後每廿分鐘一渡

一九六四年十二月十七日 香港油蔴地小輪船有限公司

生利置地有限公司敬告

德利 惠利 寶利 三座大廈業權人

啓者：敝公司爲改進管理大廈，增加效率，擬組織管理處，先成立籌備處，俾便進行，曾於一九六四年十二月一日通告，又於十二月十六日再函通告，並附入名表，偶圖選代表參加籌備處，辦理一切事宜，經定於一九六四年十二月二十四日爲止截收參之期，現惟恐間有錯漏，或有未暇趕及之處，茲再行通告，展期至一九六四年十二月三十一日爲限，凡屬德利惠利寶利三座大廈業權人，如有上述情形，請到敝公司取閱函件，踴躍參加，幸勿放棄選權，至深切禱。

一九六四年十二月廿四日 生利置地有限公司謹啓

金山輪船公司委託 華聯書院承辦 船員訓練班

招生通告

本班爲海外第一所航海專業人員訓練班，以培養專門技術人才，適應本公司需要，以達「學以致用」為宗旨，教師航業專家，國內外名教授擔任教學工作。茲先招收新生三十名，免收一切費用，凡中、英文高中畢業，或具同等程度，有志於航海事業者，經考試錄取後，修業六個月期滿，即派本公司輪船實習，供給膳宿外，每月支領津貼。成績優異者，儘先派給工作。按級晉升。並可協助考取中華民國航海員或「利比亞」船員証書。

報名處：香港德輔道中渣打館行大廈八〇二室本公司船務處
九龍佐敦道渡船街文苑樓二十四號三樓

班址：九龍佐敦道渡船街文苑樓二十四號三樓

報名從速。簡章備索

港九玉鳳時裝公司今日開始舉辦 聖誕及新年假期幸運摸獎 買恤衫送套裝辦法

幸運袋中有十個牌仔，九個綠色，一個紅色，凡購恤衫一件或其他衣物，均可摸一次，摸中紅色者，即贈送定價50元以下之套裝一套，任揀款式，中獎者如選價錢較貴之套裝，可以補價。如摸得綠色者，可五折購羊毛絲巾一條或五折再購恤衫一件。（玉鳳恤衫由六圓八角起至十六圓八角止。）保證人人不落空。

林鳳百忙中抽時間親臨主持

香港上海滙豐銀行開設 澳洲辦事處啓事

本行現得英聯邦政府允許特在澳洲新南威爾斯省雪梨埠畢街一〇九號（109, PITT STREET, SYDNEY NEW SOUTH WALES.）開設辦事處該辦事處將為香港上海滙豐銀行集團各行與澳洲各地商行及各銀行互相作商務上之聯繫增進兩地貿易各界垂詢無任歡迎

承頂聲明

港九酒樓茶室總工會

現承劉光先生自願將北角所租賃第九十三號九十五號九十七號九十九號第二樓共四層之內部間格及裝修物料出頂與本會承受，經由雙方在香港律師行訂立承頂合約，於一九六五年一月一日前交易，如有與本會無涉，特此公佈。

港九酒樓茶室總工會啓

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年十二月二十四日前接受下列各項投標：

承供應汽車頭油

承供應紙單據

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長謹啓

風濕 周達文

筋骨病專家

治愈醫案

港九 工商會計專科日夜校

元月份新班招生

中文部：簿記，會計，成本會計，審計

英文部：初級中級簿記，高級會計

地址：㊀香港北角英皇道六三三號三樓（新都戲院對面）㊁九龍彌敦道（國貨公司樓上）

電話：香港七〇九六八 九龍八四四二〇四

校長陳漢傑

承頂告白

逕啓者：茲按照防範欺偽轉讓生意則例第四十九章第三條規定：周桂枝啓人周明九龍深水埗街廿五號二樓（下稱出頂人）經訂約允將其在九龍馬頭圍道一二七號地下經營之新龍鳳餅家生意之一概頂與黎明九龍長沙灣道一二六號七樓（下稱承頂人）承受，定於一九六五年一月廿三日交易，承頂人在上開店舖所欠之一切賬項概與承頂人無涉。

一九六四年十二月四日

出頂人 承頂人 代表律師 羅士超律師行啟

香港皇后大道中十五號公主行二樓

生意轉讓聲明

是遵照香港法例第四十九章防範欺詐轉讓生意則例第三節之規定茲通告如下：啓者香港九龍彌敦道大廈九〇八室香港殺蟲公司THE PEST CONTROL COMPANY由HUGH PATRICK DALLAS及BRUCE MUNRO-SMITH（下稱出頂人）將該香港殺蟲公司THE PEST CONTROL COMPANY全盤出讓與RENTOKIL HONG KONG LIMITED（下稱承頂人），已定於一九六四年十二月一日交易，該承頂人擬用香港殺蟲公司THE PEST CONTROL COMPANY名義，如有任何債權債務，與承頂人無涉。

一九六四年十二月五日

出讓人 承讓人 代表律師 冼秉熹律師行啓

天星小輪有限公司

一九六四年聖誕及新年小輪班次。

十二月廿四通宵航行

每五分鐘一渡至廿四日午夜。

每十分鐘一渡至廿五日凌晨三時。

每廿分鐘一渡由廿五日凌晨三時至晨六時

十二月廿五日

每十分鐘一渡由晨時至八時卅分。

每五分鐘一渡由晨八時卅分至午夜。

每十分鐘一渡由午夜至廿六日凌晨三時

十二月廿六日依照廿五日時間航行

十二月卅一日通宵航行

時間照十二月廿四日

一月一日依照十二月廿五日時間航行

周恩來圖會晤佐藤　日政府斷然拒絕

日本外務省發言人昨發出聲明　倘中共核武器攻日將引發大戰

【東京廿三日法新社電】日外務省發言人今日對中共暗示：日首相佐藤榮作不妨在明年亞非會議時與中共「總理」周恩來會談一節，已斷然加以拒絕。這位發言人在記者招待會上聲明：佐藤根本不參加明年在阿爾及爾舉行的「第二屆亞非會議」。蓋明年三月日本國會正在開會，佐藤不克分身。發言人今並再度聲明：日本並無與美簽署新安全條約之必要，蓋兩國之間已簽有安全互助條約。發言人再加強說：日美兩國並未討論過中共向日本展開核子攻擊之可能，倘中共向日進行這種攻擊，則核子大戰將會立即爆發。

英政府自討沒趣

向北平建議互派大使　結果為中共一口拒絕

【倫敦廿二日路透社電】據今晚在國會透露：英國工黨新政府，去月在英國貿易大臣傑氏訪問北平期間，曾建議跟中共互派「大使」。

據外交部瑞爾斯頓勳爵告知上議院說：中共已經拒絕了那項建議。他又說：「不幸中共並不準備在現時環境之下，做到這件事情。因此我們不能不承認我們跟中共的關係依然維持不正常和不完全的狀態。」

瑞爾斯頓在辯論外交問題時發表演說，他說：英國政府支持中共加入聯合國，並擬於那項問題在那個世界機構提出時投票加以贊成。

據瑞爾斯頓論及印尼和東南亞問題說：「我們擬欲在這些地區所做到的事情，就是在於幫助這些地區的國家抵抗中共的侵略，無論是比較不常見的軍事侵略，抑或是遠為普通的政治侵略，也是一樣。我們不想這些國家成為西方的工具。我們願意他們獲得真正的獨立和真正不與他國結盟。」

瑞爾斯頓並說：關於印尼放寬跟馬來西亞出現時對立的行動，現在無巨大的希望。

瑞爾斯頓評論關於印尼總統蘇卡諾健康所傳出的消息說：「但我們認為即使他消失不見，我們也無可能希望印尼會跟馬來西亞達成一種稱為和平的共存方式。」

紐約三美商被控　運中共絲綢入美

【紐約廿三日美聯社電】美國一個大陪審團，已經起訴三名男子和一間公司，指控他們違反聯邦法律，非法從中共輸入價值十五萬美元的絲綢。皮法烈德・阿爾蘭特和阿曼・蘇文，兩人都是紐約人，和住在香港的美國人馬丁・羅斯，都牽涉在那宗控案裏。該案還提及阿勒迪士公司的名字，阿爾蘭特是那間公司的一個股東。美國檢察官蘇拔・摩根說：那批絲綢是從中共輸往香港，然後運往義大利，最後才抵達美國，報關文件等指示那批絲綢是在義大利製造的。那宗起訴案說：他們偽造報關文件。

羅馬箱中人　在以國被控　秘密通敵罪

【特拉維夫廿二日法新社電】在羅馬由一個埃及外交皮箱運載的男子，本日被控犯有將秘密消息遞與敵人的罪名。他將被繼續受到拘留，直至由耶路撒冷地方法庭撤出秘密審訊為止。他在十一月廿四日出於他的志願回返以色列。

涉嫌炮轟聯國　警方拘捕三人

【紐約廿二日法新社電】這裏今日宣佈：警方正訊問三名涉嫌於十二月十一日砲轟聯合國總部的男子。

他們的姓名並無透露。警方集中於找尋負責襲擊古巴流亡分子的人，襲擊者假定反卡斯特羅流亡分子，將會集合於聯合國門外，向古巴工業部長格瓦拉抗議。……的砲彈降落距於聯合國大廈一百公尺的河中，警方迅即在聯合國大廈對岸的小島上，檢獲一枚第二次世界大戰時的德製火箭砲。

聖地牙哥地震　洛杉磯受影響

【加州聖地牙哥廿二日路透社電】南加州的地震，今天導致若干小損失及混亂。此間及向北一百多里的洛杉磯感到強烈的地震，此種震動是可震壞當地灘館的印刷機。此間的民防中心有微少混亂的報導，倘真湧至街中，有的人並大叫，當地的醫院病床也震動。是次地震，震動了聖地牙哥的建築物，發生時約在下午十二時五十五分。並無任何傷亡或損失的立刻報導。一名記者謂：此間以東的伊山特勞地區，震動了約一分鐘，而當時正坐着閱讀，椅子搖動，我以為有人在作弄我。在巴沙丹那的加州地震技術研究所說，該地震在方特袞上的記錄是五點七。此足以在某地區導至中微損失。研究所謂地震中心，在巴沙丹那二百五十哩外，方向未定。

【加州聖地牙哥廿三日合眾國際社電】本市正午正是購物時間之時，忽受強烈地震襲擊。最少引起若干損失，南加州自洛杉磯至墨西哥邊境，居民皆感到地震。聖地牙哥的市區震動「頗烈」，洛杉磯、長堤、黑安那、加德勞夫、伊仙特勞及其他的南加州各地有零星的地震報導。

被捕俄諜　汽車司機　獲准保釋

【美國紐約廿二日路透社電】這裏的聯邦上訴法庭，今日聆訊蘇聯籍汽車司機伊凡諾夫的上訴後，准許他以十萬美元保釋出外候審。伊凡諾夫因以美國國防部秘密供給蘇聯人的罪名，於本月初被判處二十年監禁。他隨後上訴，但被拒絕保釋。他的律師將蘇聯大使杜布萊寧的一封信呈交法庭後，上訴法庭今日准予保釋。保釋金由蘇聯大使館繳付。

日外務省聯國事務局長稱　聯大表決中國問題時　正反票數將極為接近

【東京廿三日泛亞社電】日外務省聯合國事務局局長星文七昨天說，本屆聯大表決中共國家之「驅逐中華民國代表而代之以中共代表」議案時，贊成票數與反對票數將極為接近。星氏係奉召回國述職者。他在記者招待會上說，會員國對於「中國代表權」問題之態度，正發生重大變化，情況十分緊張。此即說表決時贊成以中共代替中華民國代表者之票數，可能與反對者相等，甚或更多。目前已有柬埔寨、阿爾巴尼亞、印尼和馬里等國提議中共代表應為聯合國內「唯一之中國代表」，支持此議之非洲國家與日俱增，也包括達荷美、加太塞內加爾、馬拉威、贊比亞等在內。星氏堅信反對中共加入聯合國之國家仍能以十六票對十票之多數，將中國問題列為重要問題之議案，適足阻止中共進入聯合國。但他警告一般會員國，包括重要西方國家在內，對將中國問題列為重要問題而加以擱置之老手段，已日益不滿，他們認為這是阻止中共進入聯合國之一種伎倆。尼日利亞等外長最近在聯大的演說，均反映這種傾向云。

南台灣行脚

本報駐台記者　黃銘

二、文化古都台南市

台南市為明末鄭成功延平王作為反清復明的首府，當年鄭王率水師由鹿耳門南渡海攻台，擊敗盤據台灣的荷蘭人，在台南安平港接受荷人的投降，遂於台南設府勵精圖治，冀圖反清復明。在鄭王修文整武之下，各方才智志士，紛紛來歸，遂使當年台南文化，盛極一時。至今數百年，人們均以「文化古都」稱台南市，蓋有推崇之意，亦具懷念鄭王之意。

披上現代都市色彩

時代的推移，環境的變遷，使今日的台南市，已變成現代都市的型態。人口日增，工商業亦日趨繁榮，去年底統計為卅七萬五千一百人，本年九月底止，已增至卅八萬四千零卅五人。

人口增加，工商業繁榮，人的關係亦日趨複雜，「文化古都」原來淳樸的民情已漸漸變為好訟成風。十餘年來選舉市長和各級民意代表糾紛迭起，纏訟紛紜。去年七月至今年六月止，台南地方法院所審辦的民事訴訟案件，達一萬八千四百十二件，刑事案件在同一時期亦達八千二百一十四件，高等法院台南分院在同一時期所審辦的民事案件，亦達三千八百四十三件，刑事案件則達七千三百四十件。

以一個卅餘萬人口的都市，一年之間發生民刑事訟案達三萬餘件，平均十人即發生一件訟案，這說明這個「文化古都」已失去了中國古文化，舊道德的薰陶。這對於這個擁有一座規模不小的孔廟，且每年都舉行隆重祭孔大典的「古都」，確是一種諷刺。

名勝古蹟待整修

要從今日的台南市找到「文化古都」的一點氣息，只有向幾處名勝古蹟尋求。孔廟、鄭王廟、赤崁樓、安平古堡，這些古蹟都是「古都」的特徵，亦是今日台南市最吸引外客的所在。很可惜，身居古都的人，擁「瑰寶」而不知珍貴，他們對這些古蹟，大部份任其荒廢，縱有整修，亦僅得不徹底。管理方面，更是顧彼失此。

現在的台南市孔廟，朱柱雕欄顏色脫落，庭園衰草枯萎，三徑就荒，毫無花木點綴，廟裡擺設十分簡陋，更顯得冷冷清清，據說這座富有歷史性的大廟，已經過多次修葺，但這個殘缺相顯然說明修葺不徹底，庭園的荒蕪則說明管理的不善。如能把全廟重新粉刷，在一片大庭園中蒔植百花，使增添生氣，必能吸引更多遊客，這該是多好。

赤崁樓是當年鄭成功治台的遺跡，藏有鄭王許多遺留的文物，為遊台南的人必到之處。該一古建築物雖經多次修葺，但仍有部份顯得殘破。樓上四週擺設攤販，兜攬遊客購物，破壞遊客情趣，據說以前攤販更多，且有乞丐三五成羣向遊客求乞，月前某部長偕身歷其境，即通知當地警察機關取締，故最近樓上攤販已較減少，乞丐亦已絕跡。惟該樓週圍擁擠零亂，環境不甚清潔，衛生亦差。設在樓旁的商業商店太狹窄，台階的坐椅破舊不堪，燈七歪八，實在太殺風景了，毀了國際觀光客的觀瞻，實有作徹底整頓的必要。

安平古堡為荷人佔據台灣時的堡壘，鄭成功擊敗荷人於此，亦是遊客必看的古蹟。幾門荷人遺下來的原始型大砲，擺在古堡旁的泥地上，任由風雨剝蝕，已滿身銹，為了保存歷史文物，實應建棚安為保護，以垂永久。和赤崁樓一樣，古堡上亦擺設攤販，破壞古蹟情調，有加以取締的必要。

鄭延平王祠最近已大加整修，祠的本身煥然一新，祠側新建一座鄭王紀念館，將陳列鄭王遺留文物。可惜這座建築物是洋式樓房，如改用古色古香的中國式建設，將更能襯托出這個古蹟的特徵而引起遊客的思古情趣。

以上所述都是記者此次所親歷者。為了發展台灣的觀光事業，為了「文化古都」更能吸引外來遊客以增進地方經濟的繁榮，希望有關方面注意，切實予以改善。

計程汽車的作弊

記者在台北時，曾聽到台南計程汽車作弊的故事，但因非身歷其境，未敢遽信。此次在台南市遊歷名勝古蹟時，親身碰上了。事情經過是這樣的：記者租用了一部計程汽車，由旅社駛往赤崁樓，到達時車上計程器標示的是六元，在等候期間，跳到十元，這是規定。記者遊罷離開赤崁樓前往另一古蹟時，一路上記者一直注意計程器的跳動，在未達到規定的距離時，計程器突然由十元一跳就跳到十六元（一般為二元，走五百公尺），記者即向司機提出質問，該司機竟態度十分惡劣，謂記者沒有看清楚，吵了一陣，原想報警處理，因趕時間，只好吃點小虧以息事寧人，繼續前行。

計程車司機作弊向遊客敲竹槓，以及司機對遊客態度惡劣，都足以影響觀光事業，在台灣今日大談發展觀光事業之下，這一不良現象，亟須加以取締改善。（十二月十九日寄）

圖為台南市赤崁樓旁的攤販。（黃銘攝）

接生婦深居地洞

【尼斯廿二日路透社電】現年廿六歲的接生婦勞絲，在本市附近「滾得阿爾」斯山區一處地下深三百英尺以上的洞底，稽留已經有了八天，她對時間的計算，則已落錯一天。勞絲將在洞底稽留三個月，以測驗長久跟外間隔絕對人體自然機能的影響怎樣。主持這個實驗的西佛爾告路透社記者說：他不擬把真正日期告訴勞絲。西氏說：「勞絲將在自以為是耶誕日的日子慶祝耶誕日。」耶誕禮物包，已由洞口吊下給她。西氏說，勞絲身心都很健全，所進飲食合乎正常規定。

美總統重二百磅

【華盛頓廿二日路透社電】美國總統詹森的醫生今天說，他們曾勸詹氏把現在的體重二百十四磅（每石為十四磅，十四石四磅計為二百磅）減輕十磅。除體重外，詹氏的健康情形非常良好，勝過大多數年紀上了五十六歲的人。

千年聖像失復得

【義大利特尼廿二日美聯社電】一個法國第八世紀的象牙質聖母雕像，於附近的聖瑪利亞教堂被竊後的一年，現時已為警方起回。據說：這聖母像約值七十二萬美元。警方說：已在市中拘捕兩人。警方說：這兩兄弟企圖以一萬二千美元的價值，將這雕像售與一古董商。這雕像是由一個不知名的法國藝術家用象牙雕刻，全部是第八世紀哥德式作風，高約二十八吋，刻劃聖母手抱聖嬰，並給與一朵玫瑰。

神槍匪劫大公司

【波蘭華沙廿二日美聯社電】一名持槍劫匪今日在華沙一間百貨公司，殺死一名守衛，搶去一百三十餘萬元波蘭幣，這是多年來華沙的最大劫案。目擊者說，持械人頻頻開槍掩護他們逃走，驚惶的羣眾奔走逃避。被搶者只知是年青人，據說，當中央百貨公司的出納主任與兩名守衛帶了晚間的存款驅車往哲斯那街波蘭銀行的市區分行時，他們開始放槍。其中一名守衛受致命傷，第二個守衛則倒，驚慌的女出納員，倉促逃進銀行入口處而未遂。

技師物色女拍檔　競選美國大總統

【尼布拉斯加州鈴林市廿二日合眾國際社電】美國男子希金波丹正在物色競選搭檔。希氏卅六歲，是個電器技師，將在一九六八年美國大選時競選總統。他說：他將物色一位出生美國南部的婦女作副總統候選人。

毒蛇當作禮物寄　舞蹈家被判罰款

【法國凡爾賽廿二日美聯社電】芭蕾舞男舞蹈員納伯特，因以其內有蛇的禮物包寄與同寮，今日被罰四百佛郎。

每星期有兩三宗　倫敦偷嬰風盛

警方調查：發現從商店前搖籃車中偷嬰兒的，大多數是渴欲自己能生養孩子的女人。

一位廿七歲的美麗母親，警告全英的每一位母親：「永遠不可把嬰孩單獨留在街上。」這位太太名懷特夫人，她說：「每天我都看見有些做母親的把嬰孩放在搖籃車內，放在商店或住宅門前，令我吃驚不已，她們似乎不知所冒的危險可怖。」懷特夫人的五週大的男孩加利，曾被人盜去，當時孩子係在門前的搖籃車內。數小時後，雖然尋回，但她發現搖籃車內並無孩子時的經驗是十分可怕的。

英國警方估計，每星期有兩個至三個嬰孩從搖籃車內被偷走。如果大商店設有搖籃車停放處，也許可以解決這問題，在看護士照料下，兒童可以安全地留下。更多的商號，在考慮設置中。但懷特夫人說：「永遠不可把孩子單獨留在一處，我希望其他為人母者，從我的可怕體驗取得教訓。」

四架警車馳抵倫敦盛頓道她的住所，警察問明嬰孩的衣服及相貌後，即在街頭發出廣播：「一名嬰孩失蹤，相信係遭拐走，各位曾見過他嗎？」她還算好運氣，三小時後，加利已被尋回，安全無恙。

任何為人母者，必定替她分擔一份驚心。像廿五歲的薇斯遜頓夫人，她在約克郡番卡斯特的超級市場購物後，發現搖籃車內一歲大的孩子不見了，全城警察奉令搜尋。英國廣播電台呼籲：「無論誰人如帶走我的孩子的話，請勿對他傷害，請替他保暖，因為他有些傷風，勿忘記每四小時餵奶一次。」搖籃車在商場一英里外地方發現，男嬰十二小時後在五十英里外的祗哲斯特尋回。一名十八歲的女秘書，因取去該嬰孩，被判監視行為。居卡斯特法庭獲知：「她有渴望有小孩子的念頭。」這也是因何許多嬰孩被拐走的最普遍理由——愛慾及女人長期渴望有一嬰孩。偷小孩的女人，十居其九，有母愛的本能，情緒是那麼激烈，不能抗拒拐走任何嬰孩的引誘力。偷嬰賊頗可能是單身女人，像一名廿四歲的女子西娜在法庭說：「沒有人跟我講話，沒有人叫我。」一位卅八歲的婦人說：「她聽到嬰孩啼哭，即不禁要把他抱去。」盜嬰孩的多數是已婚而不生育的女人，或因某些理由不能收養孩子的女人。

廿二歲的菲城某主婦，婚後一年仍未有孕，大感失望。三個月來，她告訴鄰居，她的嬰孩快要來了，甚至嘗作自己已有孕，並且宣佈在產科醫院定了床位，外出數天後歸來，攜回一個嬰孩——她在一雜貨店門外抱走一名十七個月大的嬰兒。她被捕送上法庭，法官對她說：「我對於你無意傷害嬰孩一根頭髮，至感滿意，無疑你生命上最大希望是一個自己的孩子，不過你不能把他人的孩子抱走。」官判監視行為兩年。

有時擄走嬰兒的，是小孩子。兩名九歲及十二歲的少女，就是把懷特夫人的嬰孩抱走的。她們對警方說：「我們需要自己有一個嬰孩。」另外，兩個小女孩，在根德郡擄去一名嬰兒，……

廿二歲的菲德斯絲夫人又產下四個孩子，但那四週大的女嬰，令她永遠不忘。她說：「我永遠不放棄找尋她的希望，每次出街也搜索廿歲少女的臉，希望其中一個是我的女兒。」

孟哲斯特警方說：「也許人們要從這位婦人的悲傷體驗中獲得教訓，發現有關嬰孩可疑的事時，應立即報警。」十三歲的少女特麗莎，今春遇此情形即報警，她撥「九九九」電話說：「我剛才看見一男子，把一個小女孩抱入汽車內。」兩架警車出動兜截，找到了。雖然是女兒被父親帶回家，但警察說：「我們希望每一個人都像你一樣警惕。因為有可能是發生真事。」

國際剪影

銀行經營新秘訣

謹慎中還須配合冒險精神，才能使業務猛進的。這是瑞典的斯堪的納維亞銀行的成功秘密。

一個遊客幾乎在瑞典每一個地方，都會遇見可愛的美婦人，和遊客已有百年歷史的斯堪的納維亞銀行。斯堪的納維亞銀行在瑞典全國遍設分行，共有二百二十八間，其中最新而富麗的是設於北部木材區的分行，行址是以一艘魚網作裝飾的建築。這銀行設計能容的牧人和礦工，絕不忽視城市的顧客，國內的和國外的。在瑞典首都斯德哥爾摩城的中心區，這銀行在過去兩年，用鎔化機移去一些山崗，安裝鋼骨架，建築一間十一層的石和玻璃交織的大廈，作為總行新行址。這大廈上週舉行「盔頂」的慶祝禮，大約在明年春季就可以入伙了（比預定時間提早一年）。

斯堪的納維亞銀行要趁急建成這新廈，來應付它在瑞典和全國迅速發展的業務。它在世界搖搖日上的業務，以及匯兌交易，有三分之一由這銀行經營。全國的輸出有一半由它供給資金。它的海外業務的發展也是突飛猛進的。它買了一間保險公司的大部分股票，最近又取得一間設於日內瓦的銀行的控制權，並且加入以巴哈馬為根據地的世界銀行團，在拉丁美洲取得一立足點。它在葡萄牙資助一間三千萬元的紙廠的建築費。它在今年又成為戰後擔保外國發行公債的第一家瑞典銀行，所擔保的是挪威一間電力公司發行的公債。在過去十年，斯堪的納維亞銀行的資產增至兩倍，合共二十五億美元。

斯堪的納維亞銀行已被視為瑞典最現代化和最有創作性的銀行，而且被承認為一個最大的金融機構。它在一百年前最初經營的重大業務，是在德國募集資金來資助瑞典的鐵路，而且對瑞典的鐵礦和木材輸出供給資金。它又以六千五百萬美元的資金，供給瑞典火柴大王克魯格在全世界經營的冒險事業。克魯格在一九三零年代的崩敗，幾乎把這銀行拖累了。

斯堪的那維銀行，在進行一個營救作業，把很多危殆的公司拯救了。這一作業，使得瑞典的大公司（如伙羅伏汽車公司SKF飛輪球公司等）的永久效和長期光顧。這銀行的常務董事帝爾布羅說：「單憑謹慎來經營銀行業務是沒有創作力的。謹慎還須配以冒險。」斯堪的納維亞銀行的成功，也證明了一加一的和，往往比二多得多。（古原）

精巧測温器　能知小變化　叢林火災有救

飛機在航行中，常會遇到一種被稱為「晴空氣漩」而作一時所受震動的情形，雖然不會造成任何人的死亡，卻會使乘客受到驚恐。現在，美國已經有一種可以預知此種情形何時發生的辦法。據美國氣象局和美國各航空公司研究的結果，當空氣溫度有迅速變化時，即使變化很小，也是一種警號，表示「騷動」即將來臨。由於這種溫度變化太微小，普通測溫的儀器無法錄出，現在正試驗，在一些噴射客機上，裝備一種能夠錄出外溫度的設備，能測出不到一度的微細的溫度變化。

噴撒滅火肥料，可以撲滅樹林和野草原上的火災。這種肥料，是美國國家肥料發展中心研究製成的。該中心是美國政府屬下的阿拉巴馬州的田納西流域管理局的機構之一。用飛機噴撒這種肥料，其中所含的養料，能促進植物滋生，同時獲得撲滅火災之功。

廣州出世的建築師　貝聿銘蜚聲合衆國

最近的榮譽，是被聘設計甘迺迪紀念圖書館，是國際捐建的一千萬美元建築。

・絮英・

美國故總統甘迺迪的家人，本月十三日宣佈，選定了一位建築師來策劃在哈佛大學建築一間紀念甘迺迪的圖書館。甘迺迪總統的弟弟羅拔，那天在甘迺迪紀念圖書館招待會中宣佈，聘請在廣州出世的建築師貝聿銘為這計劃的設計人。這無疑是美籍華人的一項榮譽。

負責籌募資金的甘迺迪紀念圖書館國際發展委員會執行委員勒克宣佈，一千萬美元的目標已經達成。他說：「全國和世界各地都有捐款，其數額由幾角錢以至廿五萬美元不等。」

跟圖書館同時計劃興建的，是一間政治研究學院和甘迺迪紀念館。貝氏受聘主持這一間研究院的理想，在於促進人們對政治的興趣。這是甘迺迪總統所推崇的一切，也是那些紀念他的人所要求的。

羅拔甘迺迪談論一下他的設計，「我們大家都覺得，他一定能夠把握我們希望的設計表示的精神和風格。」

貝聿銘是由顧問小組推薦的，那小組甘迺迪夫人特別花了數個月的時間，物色許多建築師。

關於擴大原來計劃，以包括一間學院的決定，引起了現時在波士頓城查理河畔兩英畝的土地是否足夠的問題。因此，那項較大的計劃，還附有可能變更建築地點，這附項事情，目前使到建築師難于着手。

由於偶然的機會，建築師貝聿銘，在一九六零年設計紐約國際機場（現在改稱為「甘迺迪機場」）的設計人。他現年四十七歲，曾經得到了無數的建築獎品，可是那是在一個很短時期之後的事。

貝聿銘是在一九一七年四月廿六日在廣州出世的，父親是銀行家。他曾在上海聖約翰大學讀書，一九三五年到美國在麻省理工學院攻讀，一九四零年得建築學學士。他有一次說：「我並不知道建築……」

第二次大戰結束後，他到哈佛大學攻取建築學碩士學位，并成為哈佛大學的教員。一九四八年，他引起美國著名建築商威廉齊根多夫的注意，因此貝聿銘加入了齊根多夫所經營的「韋勃納普公司」。貝聿銘其後成為這公司的建築工程主任。一九五五年，貝聿銘離開「韋勃納普公司」，自組「貝氏聯合公司」。自從那時起，他獲得在麻省理工學院地球科學中心，在科羅拉多州沙拉拉保遠大氣研究中心，和在匹茲堡大學交通站等建築物的工程。他曾經草擬波士頓政府大樓的圖則，那是一項二千九百萬美元的建設計劃。

美國建築界的同僚，都說貝聿銘工作認真，「而且極有規律的建築師。他的建築風格，是進化的，而不是改革的」。

貝聿銘是台灣的東海大學設計人，一系列的建築物把現代的設計風格跟中國古典式樣結合起來。一九六一年，全國藝文學院以其建築學優異，授予一千美元的諸布倫納獎金。

他在一九四二年結婚，現在跟他的家人和他的四個兒女住在紐約。他和他的妻子，在一九五四年十一月十一日成為美國公民。

圖左為貝氏在宣佈招待會中談笑風生，後為甘迺迪夫人與羅拔甘迺迪。

能正確發音的打字機教學

美國兒童教育工作者中，增加了一具打字機，它能說話，還能使應用者學會正確拼字和造句。現在它正在試用之中，有一位教師坐在附近的控制室內，指導學生學習。

一按打字機上的一個字鍵，相應的字母、數碼或者符號，會打在紙上，一如普通的打字機。但是，同時有錄了音的聲音，把那個字母、數碼或者符號讀出來。

這打字機可以預先「安排」，使紙有教師所選定的拼法可以在機上打出來。因此，在拼一個字時，一定要按各字母先後次序一個一個按動字鍵，才能拼出。按對了字母，可以聽到讀音，拼完整個字後，還會讀出這個字來。

打字機經「安排」來造句時，要是按鍵的次序不對，字母前後顛倒，或者用字前後顛倒，它不會打在紙上，也不會讀出聲來。

這打字機是為三歲到十二歲兒童設計的，可以教幼兒學字母，教中級兒童學造句，或者教高級兒童學外國語文。它可以「安排」來學許多外國語文，也可以用來教盲人學打字。

這機器是賓州匹茲堡威士汀茲斯研究所設計製成的，現正由匹茲堡大學的閱讀實驗室加以試驗，看它能否加速學生的學習。

為了新罕布夏州舉辦彩票　美聯邦政府與州官門法

州長不理會中央的政策，公然開辦彩票；聯邦由於沒有權力加以制止，因此祇有運用其他法例來對付。（上）

如果你在美國新罕布夏州的任何一處汽油站或餐館，你多數會聽到有人提出這樣的問題：「為什麼聯邦政府要破壞我們的彩票？」這就是本州的人對聯邦政府所採行動的解釋。新罕布夏州是美國本世紀內唯一舉辦合法彩票的一處地方。新罕布夏州彩票委員會執行董事鮑維斯，對這事特別表示憤激。他說：「美國政府把新罕布夏州當作罪犯。聯邦政府機關，利用古老的法律和解釋條例，來破壞我們的彩票。」

事實上，美國對新罕布夏州彩票所予的打擊，比對愛爾蘭彩票在美國銷售的阻撓還大。

新罕布夏州議會通過舉辦聯邦州府彩票，州長金格於一九六三年四月三十日簽署成為法律。但墨跡未乾，華盛頓的官員已開始鑽研法典，找尋可以適用的禁止法例。檢察長羅拔・甘迺迪，對該州的舉辦彩票，公開表示憤慨。他並宣佈聯邦政府將使用法典裡的每一條反賭博法例，以對付新罕布夏州。

當彩票於今年三月宣求販售時，麻煩的事來了。新罕布夏州的官員知道，美國的郵政法是禁止利用郵件來銷售彩票的。明令[illegible]，對任何人都適用。此，賽馬、內華達州的賭博遊樂場，和教堂所辦的彩票，並不受聯邦賭博稅法例的管轄。國會立法的用意雖然明白，但稽查官員仍用這法例來打擊新罕布夏州。他們告訴該州的官員，必須遵守這項法例的規定。

鮑維斯說：「稽查人員對該州的權利組織的程度，真令人不敢相信。我們遵守法例中的命令，並打算在法庭控訴聯邦政府。」

同時，新罕布夏的彩票部主任，替聯邦的二百二十名售票員每人購買一具五十元的打印器，第一次開獎後，並向聯邦政府繳納了五十七萬三千元的稅款。

現在，鮑維斯向聯邦政府的挑戰。他說：「如果想知道聯邦政府那項決定的橫蠻無理，請看看就在我們售票亭附近洛金漢公園售賣馬票的人吧，他們不須購買一具五十元的稅打印器。拉斯維加斯由合法組織經營的各種賭場，也是一樣。但聯邦政府卻把法律解釋至可以適用於新罕布夏州。這真是駭人的事！」

聯邦政府的立這項法例是為對付黑社會賭博的。可是這項法例的成效怎樣呢？鮑維斯又向聯邦政府提出了一個。他指新罕布夏州的彩票處現在擁有二百二十具打印器，但維州、紐澤西州和紐約市，合計還不是四十具打印器。他更指出，財政部預算從全國各地非法賭博所收得的稅款，實收到的數目，還不到百分之二點五。

華盛頓的一項政策是，下令所有新罕布夏州以外購買彩票的人，任何人越過該州邊界而攜有一張購買彩票收據的，都會被逮捕。

不過，聯邦政府這一手並不很成功。在一九六二名佈那第一百八十萬獎金的人中，僅有八十二人是住在新罕布夏的。此外的中獎人，居住於其他三十七個州。所有六名獎中十萬元頭獎的人，都是來自別州的。

聯邦政府另一項干涉新罕布夏州彩票的行動，是波士頓的美國檢察官警告各報，如果發表在該州的中獎人姓名，則根據郵政法報館會被起訴。鮑維斯對此又指摘聯邦政府說：「就我們所知，政府從未採取過類似的行動禁止報紙刊載愛爾蘭彩票中獎人的姓名。我們也不知道怎會有法律根據對一間新聞的判斷。」

在聯邦的干涉、拘捕的威脅和重稅之下，新罕布夏彩票仍非常暢銷。鮑維斯也承認，如果能利用郵遞，便可多銷數百萬元。

這一場聯邦政府對新罕布夏州的「彩票之戰」，現正進行中。

手術免菌篷帳

新的外科手術，將可完全避免細菌侵染，方法是利用一種塑膠製的透明篷帳，使醫生在做手術時，創口不致為空氣中的細菌所感染。醫生和病人都在篷帳之內，病人創口不與外間接觸。

上年度私人建屋投資 每日逾百五十萬
新樓出售數字達最高峯 高價洋樓銷路顯著疲弱

【本報訊】差餉物業估價署署長於昨日在立法局會議席上提出之年報內稱：截至本年三月卅一日止之財政年度內，新樓宇出售數字已達最高峯，尤以該年度最後三個月內爲然，但所售出之新樓宇大致爲較小型者。

該年度爲私人發展將非常活躍之一年。對新建築物之投資率，每日逾一百五十萬元。

差餉物業估價署署長稱：上述情形，大部份乃由於三間大規模之酒店已告落成，使本港應付日在擴展中之旅遊事業所需之第一流酒店房間增至兩千二百間以上。至於私人居住樓宇，該年度之成就亦令人興奮，因已建成之居住單位約有二萬個。不過此種情形對於本年底樓宇空置數字曾引起一般人之關懷。對於新樓之需求，除所謂高價樓宇外，並無減退，而高價樓宇之過度發展，於一年前早已預料有此情形，將會影響此等樓宇之租售。

該署署長又稱：該年度爲私人發展及投資者活動極大之一年。許多準備工作將爲今後數年增建樓宇鋪平道路。該年度之成就，包括許多投資者與正準備對其投資採取較爲長遠之眼光一事，顯示投資者對未來之信心。

目前在若干方面可能暫時有供過於求之現象，但發展者大致上仍顧及本港之需要，及迅速改變其政策，以迎合在轉變中之需求。

此種在發展各方面變動之結果，現正受到注意，對於住宅樓宇需求踴躍，但建築工廠、戲院、酒店及貨倉等，進度亦比良好。

學生被刺斃案證人透露
被告棄棍執刀 死者衝前受傷

【本報訊】德明中學學生在旺角週刺命案，死者的同學黨振材昨出庭作供透露：命案的起因，只爲他的弟弟被人摘了一下，而致雙方共糾集約卅人在街外打架。當時被告手握東洋刀，死者突衝近，兩人糾纏後，死者頸部鮮血迸流。翌日，他已在公眾殮房認出死者的屍體。

此案昨續在北九龍裁判署第五法庭循嚴重刑事案程序作初級偵訊，証供未畢，今日續訊。被告少年姚深，十六歲，學生，住觀塘裕民坊。被控十月廿九日在九龍地區謀殺男童鍾世華（十五歲）。

德明中學FORM3D學生黨振材供稱：他住九龍灣A段三八七號，現年十六歲，爲上一証人黨振倖之兄。十月廿九日上午十時四十分，他在學校時，其弟來告知一件事情，他與吳文成及其弟下樓，至六樓，弟指出其中一學生，吳上前質問其爲何摘他的弟弟？該學生回答：「但又摘番我」。他向對方謂：你既摘及我弟，何以又揮拳擊之，及以粗言罵人？對方無語。當時被告亦在場，謂：「你弟弟班三人幫手打。」雙方以粗言對罵一番後，被告謂「×乜，落去下面先至講。」被告並提議考試後下樓相見。

追後他們共約得七人，放學後，在閩書館集合。集齊後，下樓至學校大門，見到對方的學生亦在學校附近，對方約往旺角道近廣東道，他們先行，被告及其同伴隨後。抵旺角道與廣東道交界處，對方指着彌敦道方面前進，帶頭者爲被告，隨後的同學約有廿餘人。被告等越過他們，至旺角道及新塡地街，雙方已接近。

當時被告在熟食檔旁，手持一支木棒，行經路中交通安全島，與三名非穿校服之青年交談。然後沿鐵欄行經彌敦道，他們亦過馬路，行至路中的安全島。行過上海街後，他們當中有人高呼：「最麗係你（指被告）！追佢！」此時，被告已將木棒交與另一同學。黃順華自同伴中追去，接近被告，他們亦跟隨在後，至街口欄干盡頭，追上被告。他方面有一人搶出，兩手張開，但握拳。被告即走往路中，轉身後，右手已握着一把東洋刀。他與被告相距四、五呎，死者於此時突然衝近，被告雙手握拳，因其背向他們，無法見到死者之動作，祇見兩人糾纏在一起。片刻，死者頸部鮮血迸流，兩人的身體遂告分開。死者以手按着頸部，向砵蘭街方面之行人路行去。斯時有人叫「走呀！」他亦離開現場，搭巴士返家。翌日下午三時，他赴公眾殮房向醫官認出死者的屍體。

英華書院籌得萬餘元 購米派款贈貧民災民

【本報訊】九龍牛津道英華書院本年舉辦的獻米運動，籌得款項一萬一千餘元，除撥出九千九百餘元購買白米賑發貧民以渡聖誕外，并將以六百元援助本月十六日凌晨大火的大埔道村受災災民。

該校福利組，曾組訪問團前往大埔道村及石硤尾災區實地訪問，大埔道災區代表黃某對該校代表團稱：社會福利當局，曾發給每戶災民以一百二十元，惟天氣嚴寒，朔風凜冽，故大多數災民多用其款以購備衣物。今政府徙置部要限令災民於一月二日前於區內搭起木屋，各災民均苦無款項，所以前途彷徨，希望當局能體察實情，給與延長時限。他們並盼望社會各慈善機關給予支援。

立法局昨首讀通過 滙豐銀行修訂法案
刪除對股東的規定

【本報訊】立法局昨日首讀通過「香港上海滙豐銀行（修訂）法案」，財政司郭伯偉在動議該法案時說：該法案的目的，在於刪除對該銀行各股東的規定，而使他們與其他公司的股東處於同等的地位。

郭伯偉說：香港法例第七十章，即香港上海滙豐銀行法例，其第九節（一）規定關於股東合併或拆開各種股份以調整銀行資本之任何特別決議案，事先必須獲得港督的批准。

自一九五七年以來，根據該法例第七節規定，對再發行任何一種股票來增加銀行的資本一事，已毋須總督的批准，故對調整現有資本仍須港督的批准一節，自屬不當。

此外，該法例第十二節（二）規定各股東須負特別額外的償務責任，其數額相等於其所持有的股票票面額。但此項規定已於一九五七年廢止，因當時對支持該銀行鈔票的信用已被取銷，故對調整該銀行資本須事先獲得港督的批准的規定，即失去其原來存在的理由。在該法案的目的，在於刪除對該銀行各股東的規定，而使他們在這一方面與其他公司的股東處於同等的地位。

政務官黃子奇 將赴荷英深造

【本報訊】港府政務官黃子奇將於明年一月一日前往英國與荷蘭深造。

黃君將先往海牙社會研究學院攻讀六個月公共管理學課程。該項課程係每年爲世界各地少數入選公務員而舉辦者。黃氏爲本港參加該項課程之第一名官員。

在海牙攻讀該項課程之後，黃氏將在英國阿斯列治學院攻讀一項管理學科。該科係港府使在職人員接受綜合訓練計劃之一部份。

黃氏爲港府現有十六名本地聘用政務官員之一。

甫從醫院回家 病婦吊頸斃命

【本報訊】剛離開醫院，回家不及三小時的肺病婦人，昨在屋中自縊，被發覺時已氣絕斃命。死者名鄧群招，卅四歲，與丈夫及四子一女住黃大仙馬仔坑山頂木屋二七四號。據說：她於三個月前因肺病入廣華醫院治療，至昨日上午八時許，才由醫院護士送她回家。但至十時許，死者拿錢給兒女，着他們外出玩耍，而乘機以麻繩吊頸，被發覺時已斃命。

酒樓茶室總工會 對年底職工去留問題 強調不再沿用舊習慣

【本報訊】據酒樓茶室總工會發表：港九酒樓茶室業之職工去留問題，在一九六三年經由港府勞工處主持，當局召集該業工商兩會負責人予以曉諭，必須依照港府所頒佈之一九六一年第四十六號僱主與僱員條例辦理，不得再沿舊習慣在十二月廿五日由資方決定工友去留，而不予補償工資。據稱：該項條例係規定僱主開除僱員，須預先三十天通知，則須補償一個月工資，僱員向僱主辭職，其辦法亦同。因此，港九酒樓茶室總工會于一九六三年十一月，即已根據勞工處當局所曉諭各節，通告該會全體會員，遵照履行。自經此項改革後，在十二月廿五日決定工友去留之舊習慣，即已不復存在。近日該會迭有會員對于此一問題未盡明瞭者，均根據上述勞工條例予以詳細的解釋，強調指出不再沿用舊習慣，以免發生誤會。

戒毒音福

本院港九首創專門戒毒已十餘年日吸白麵10元無疾病有決心保証10至15天斷癮絕無痛苦貧者可來院申請由教會補助地址九龍城砦老人街86至44號三至五樓基督教仁愛戒烟院電話八二八〇〇四。

隔熱魚艙新設備 在漁展會展出
漁民黎氏兄弟兩船首先裝設

【本報訊】現時在本港最愉快的漁民中有兩兄弟，這兩位兄弟擁有最先裝有隔熱魚艙及新式儲藏設備的兩艘漁船。

該兩位兄弟，一名黎廣喜，另一名黎廣洲。他們利用經過改裝的深海拖作更遠程的航行，但仍可以將得好價錢的鮮魚，同時，他們又可以節省購買冰塊的錢。

黎家兄弟初時對安裝漁農處人員所發明的新式隔熱魚艙的利益，頗感遲疑不決，但在一個慈善團體撥款五千元給他們，和魚類統營處捐助全部費用十分之一後，黎家兄弟就同意把舊魚艙拆去，以改建新式隔熱艙。

漁農處漁業官柯俊昨日說：黎家兄弟對於改裝的結果，感到十分高興。隔熱方法已經証明十分有效，在漁拖出海廿八天之後，艙內還存有冰塊，因此在冰塊方面可以節省的錢就有一千元。

現時再有兩艘魚船的所有人正在學黎家兄弟的榜樣把漁船改裝新式隔熱魚船。漁農處爲着使其他的漁民可以看到這種新的方法，將於明年二月一日至六日在香港仔舉行的漁業展覽會中，展出一具新式魚艙模型。

囍

特此敬告

親友

敬啟者長女露一謹訂於一九六四年十二月二十五日與吳堯君在美國紐約訂婚

秦復基
張慧琴　啓

囍

謹詹農曆公曆一九六四年十二月廿四日甲辰年十一月廿一日星期四爲次男輝長女繼誠在跑馬地聖瑪嘉利禮拜堂上午十時舉行婚禮特此敬告

各親友

龐鼎元
李子農　謹啟

國際酒店 大餐廳

廿四日聖誕前夕　豐富晚餐……25元
卅一日除夕
廿五日聖誕節　精美晚餐……20元
壹日新年
廿五日聖誕節　豐美午餐……12元
壹日新年

……另設兒童餐半價優待……
……奉送名貴禮物每客一份……

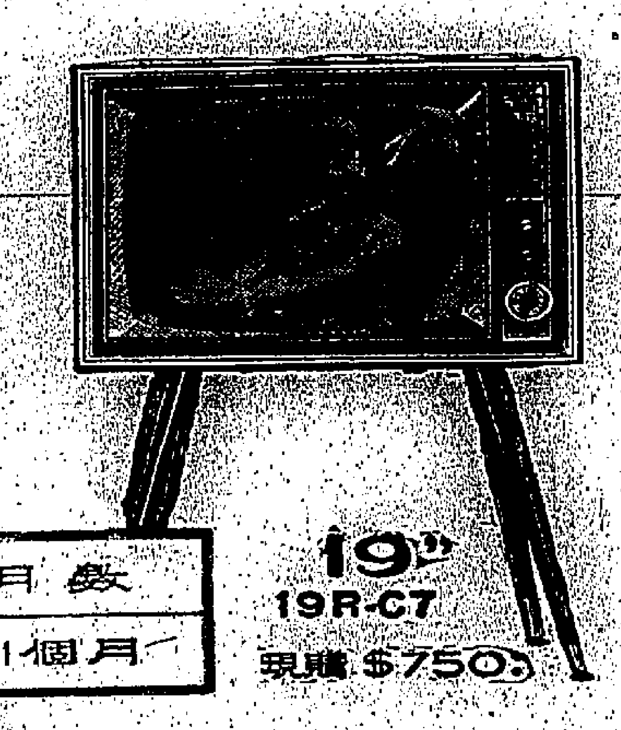
尖沙咀金馬倫道三三號，定座電話：663881－9號

恭賀
聖誕快樂
並賀
新年愉快
富衡珠寶行全人鞠躬
（恕不另柬）

美麗華大酒店主理
機場餐廳
正宗
潮州菜
郊趣園息
泊車方便
喜慶宴會
歡迎預訂
訂座電話八二〇二一一一內線六六五七

今日買樓
明日入伙
快過租屋
九龍尖沙咀漆咸道29-31号
溫莎大厦
四萬餘起
上等洋樓，環境幽美
餘樓無多，欲購請早！
（地下閣仔適合做遊客生意）
接洽處：地盤辦事處
電話：669916 或 665886

日本第一家電視工廠
聲寶牌 SHARP
唯一配有（NUVISTOR）太空電子管
有線無線兩用電視機
畫面特別清晰・聲音特別响亮
免費安裝・保養一年
服務部電話
香港：232893 九龍：853124
・港九各大無綫電行均售・

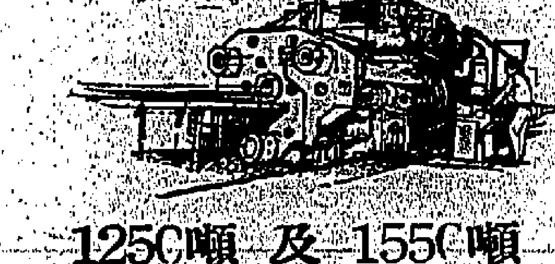


分期付款

首期	分期	月數
$150.	$58	11個月

19吋
19R-C7
現價 $750.

香港捷和製造廠(1947)有限公司
新型擠壓機



1250噸 及 1550噸
出品：鋁質裝修用及建築用各項器材
其他聯繫機構：
捷和鋼鐵廠有限公司
捷和鐘錶廠有限公司
捷和製銅廠有限公司
捷和拆船有限公司
參加本屆工展 攤位在第一街

辦事處：香港干諾道中二十號十樓 電話：236193
製造廠：九龍土瓜灣道貴州街 電話：622345

駱駝牌
榮譽出品

・汽車噴漆
・膠玉磁漆
・多采漆
國民製煉漆油有限公司
香港皇后大道中，華人行403室 電話：234003
九龍官塘興業街一號 電話：822311

僑偉大厦
面對差館紅磡道咸漆
150
年期
花園洋房
新型設計

边单户户
利便通交
盖上建即

財政司有所解釋

差餉估價不依實際租值

除業主住客可能勾結外，若干同樣樓宇，收租亦有很大差別。差餉估價實際應該每年舉行一次。

【本報訊】財政司郭伯偉本日在立法局會議所上答覆議員所詢問有關房屋可徵差餉價值的三項問題時強調稱：提高可徵差餉價值的並不是差餉物業估價署署長。他只是隨時估計可徵差餉價值的任何實際變動，亦即是房屋可以出租的合理租值。而他的判斷在法庭是可被提出異議的。第二點是法律故意不把可徵差餉價值與實際租值同等看待。除了業主與住客有勾結之外（我明白貴議員未有提到這些事情），物業的租賃從來就沒有完善的市場，甚至如貴議員所說由業主與住客洽商決定的。兩間完全相同的房屋也可以有相差很大的租值。例如一個業主對於特別好的住客，會收低過市價的租金，以便使他繼續住下去，以住客的道德來說，這樣的住客是有理由享受比其他住客較低的租金，但是對於差餉的負担是否也有同樣理由可以少負一部份呢？因為徵收差餉的整個目的，是想把這項負担由佔用物業的人平均分担的。

同時，在可徵差餉價值的釋義裏：「每年估價時」這幾個字是很重要的。一個有固定租額的長期租約的住客，是否就有理由認為他對於同一期間內的差餉負担，不管一般的租項趨勢如何，也已經固定了呢？如果租值降低的話，他將為第一個提出辯論的人，我可以說：估價應該適當地每年舉行一次，但是由於估計新屋差餉的工作十分過距，自從港島及九龍重新估值之後，港島及九龍已經分別有三年及四年未有重估過，以致有很多的估值已經大為過時而須加以重訂。

還有，如果繳過建築費的，或者住客自己把物業作過結構上的改善的，所收的租金自然比所估的可徵差餉價值為低。

並非根據最高租值估價

誠然是差餉物業估價署署長法定責任所在的原因而非政策，特別是何以不把實際租金為作可徵差餉價值的原因。我要說的，在實踐方面，差餉物業估價署署長並未，而且也並不以最高的租值作為估價的基礎，特別是在像目前的情形，因住宅缺乏之可能發生的膨脹，但以適可租得的合理租值作為估計的基礎，同時也考慮到現行對租金的法定管制和其他的情形。我本人以為在目前的環境之下，差餉物業估價署署長和他的屬下人員正在溫和而公平地執行一件異常困難的工作。本人同意確實希望這項法例不會以激業主申請加租，但是為着要致法例的目的，就不得不走這一險着。可是法例的目標並不是完全阻止加租，而是承認在某些環境及在若干限度之內，是有加租的理由的，並且試行在業主與住客的合法權益之間，達成一項公平的折衷辦法。一方面使住客獲得租權的保障，另一方面也使業主可以合理增加租金至合理的程度。因此，照理也就應該承認，為着徵收差餉的原因，可徵差餉價值像差餉法例所說明的，在近年來，在同樣的環境之下，及在同樣的一般程度上，已經有所增加了。事實上，這就是差餉物業估價署署長所本的基礎。我知道他未有把目前對業主自住，或者出租樓宇逾期很久的重行估值，以超過加租管制法例所許可及已經許可的增加來作基礎。

另一方面，貴議員似乎主張如果（實際上是這樣）為數甚多之租賃合約已經獲准加租，而於進行重新估價時已顧及這點（正常而言是一定要如此的），那麼，對現有業主自居的樓宇的再估價就應該給予特別的延期償付待遇，至於出租樓宇，如業主未曾申請加租的（根據法例，這種申請是需要獲批准的），那麼重新估價的行動，無異促請他們注意這種權利。本席得承認，現時本席並不完全相信所指陳的效果，會增加到真正重要的程度。

自住樓宇 如價值已經提高 差餉也跟着增加

郭氏稱：徵收差餉的目的，正如它的名稱所顯示，是要根據所住樓宇的價值，依比例分擔，以及按時重行分擔差餉的負担。因此，對貴議員第二項問題的答覆，是如果差餉物業估價署長認為業主自住的樓宇的可征差餉價值（其定義載在差餉法例內），自上次估價後已經增加的話，該署長就應該高估該樓宇的差餉價值，正如他在同樣情形下應高估一所出租樓宇的價值一樣。政府認為這樣做是必要的，而且這正是法例的本意，也是該署長的職責。

本席不以為我能夠接納貴議員第三項問題的前提，征差餉價值促成稅收增加這種事實，並非意味着加稅，其情形正如任何從價稅或關稅的稅收，因價值提高而增加時，並不等於加了稅一樣。例如物業交易的印花稅，或股票過戶的印花稅就是例證。

本席並要補充說，目前的重新估價，並不是要把所有估定的價值一致提高，有許多估價並無變動，有若干樓宇的估價都降低了。

差餉原始是用來支付街燈、警察、消防及食水供應等服務的費用的。除了在戰後頭幾年的特殊期間之外，我們的差餉率一直就是一九三二年時所訂的百分之十七。當時取消了按照不同目的而分別徵收差餉的辦法。我們並一直只靠估價名單的增加，來增加稅收以應付上述各種服務的增加開支。本席相信：這種辦法執行起來既合理又公平。在一九三○年代，差餉收入佔總稅收約百分之十六至百分之二十。在戰後的早期減到百分之八。自一九五○年代初期以來，則經常在百分之九至十一之間。此外，根據約略的計算，我可以這樣說：差餉的收入在戰前從理論上來說，是應付這些服務的費用的，但現在則已大不如前了。人們可能又爭論：在理論上現時確有增加差餉的情形，但大人却不提出任何建議。差餉的任何變更當然必須獲得本局的同意。

西報載稱港府已注意 中共武裝船隻滋擾本港漁民

【本報訊】關于中共炮艇侵入本港新界流浮山海面企圖擄漁船事件，經本報前日報導之後，英文報紙昨撰文指出：香港政府之海岸巡邏隊伍，正在注視中共武裝帆船之可能駛入本港領海。

據稱：最近曾有若干漁民投訴，謂彼等在本港附近之國際水域作業時，曾受中共武裝帆船所騷擾，故當局於數日前飭令巡邏船提高警戒。此等中共船隻，漁民稱之為「民兵船」，實際上係普通漁船，但船上人員通常係配帶槍械者。

由于此等船艇不易辨認，據說，故能瞞過致漁場，攔截未繳「稅款」之漁船。

據悉：本港有不少漁船同時領取中共牌照，以便在中共海域捕漁，但須將所得之若干交與中共，作為「稅款」。

部份以香港仔及青山為基地之漁船，多在珠江口及后海灣華界方面作業。蒲臺灣及西貢等地之漁船，則有在本港以東之大鵬灣或更遠之海面捕魚。

農曆每月月中，澳門附近之香洲均有一大集會，而「民兵船」多在夜後出現，截查「避稅」之漁船，及於發現後挾持漁船至中共區。

本港出品陳列所 上月參觀者逾千

【本報訊】工商業管理處處長日稱：上月參觀設在大會堂高座三樓之本港出品陳列所者幾達一千人，其中有集體參觀者一百九十四人，個人參觀者七百九十九人。

該月內，陳列所接獲關於本港出品之詢問事項共九百七十宗，其中由海外來客提出者五百三十二宗，由本港人士提出者四百三十八宗。

除陳列所紀錄之查詢外，工商業管理處由海外接獲商業查詢共二百五十四宗，及本港商行查詢者一百九十四宗。

該月內，海外來函查詢有關本港工業狀……究者五宗。

該月訪問本港之海外商人十三名，要求介紹本港廠商，他們所感興趣者有棉織網袋、機器、傢具、地氈、絲、羊毛、絨線及棉布、塑膠花、科學儀器、熱水瓶、塑膠品、原子粒收音機、衣服、搪瓷用具、鐘器、樟木箱、塑膠玩具、電子零件及廣告品。另有海外來客七名曾搜集關於本港工業之資料，以供在本港設立工廠或與本港工業家共同經營工業之用。他們所感興趣者為電子製品、化粧品、塑膠間隔材料、汽車輪胎、地氈及衣服。

中區停車位缺乏 將如何解決 官方將發表一項聲明

【本報訊】輔政司戴斯德昨在立法局會議中答覆屆臣議員有關：當局將採取何種行動，以應付中區停車位的不足及其他地區相似的困難情形的詢問時表示：當局不久將會發表一項有關的聲明。

輔政司說：他不同意屆臣所估計中區將來停車地方不敷應用的數字。但他保證說：屆臣議員的計算方法將由有關方面予以密切研究。如果必要的話，於草擬若干建議時，也會加以攷慮。這些建議現在草擬中，同時並希望不久發表一項有關的聲明。

啟德遊樂場 今大放光明 農曆除夕前可開業

【本報訊】籌建歷時兩載位於九龍城新蒲崗（啟德機場側）之啟德遊樂場，刻已全部竣工。據稱：場內設有戲院數間，將來演出粵劇、京劇、潮劇、越劇、西片電影、國粵語電影，並有踏劇、艷舞、新派劇、大小什技、魔術、歌壇，更有西北舞獅、西洋拳、日本柔術、評彈等等，包羅萬有。機遊部門，除碰碰車、太空船、大木馬、摩天輪等外，更有東南亞最新型之火箭車、快樂椅、繞場遊覽之單軌火車，尤以過山車最新奇，除繞場外，并繞隧道兩條，比諸赴新界火車過隧道時更為奇趣。

該場主事人為迎接聖誕新年，與衆樂樂起見，特定於聖誕前夕、聖誕日、除夕夜、元旦夜數天全場開燈，百餘尺高之立體聖誕樹同時放亮，全場大放光明，及試驗各種機遊儀器，以備開幕時供應廣大遊客娛樂。聞該公司擬定於農曆十二月廿七日（即農曆除夕前三天）（元月廿九號）開幕。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風，除晨早部份時間密雲外，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高華氏表七三・二度（攝氏表二二・九度），最低為華氏表六三・〇度（攝氏表一七・二度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十五度（攝氏表十八度）。

高潮：零時零七分 下午二時五十七分

低潮：上午七時四十一分 下午五時五十七分

警察暴力對待記者事件 本報抗議書送達新聞處

【本報訊】關于警察用暴力對待本報記者梁三平的不愉快事件，本報的正式抗議書經于昨日送交政府新聞處處長韋德，轉致警務處。

該抗議書內包括本報昨日在報章列登要求警方公開解答的四點質問。該四點質問如下：㊀本港的警察是不是已經到了「任意打人」的地步？不然，何以會在眾目睽睽之下高叫「打人又點？」

㊁警察可以用暴力毆打市民，是否在警察條例中有此一條？不然的話，為甚麼警官對其下屬推擋梁君來到他的面前也不聞不問？

㊂警察執行任務時，未經勸告或警告便用暴力毆打市民，及用粗暴的態度呼喝市民，這是不是警察對待市民應有的態度？

㊃本事件發生的當時，發生火警的現場火已全部熄滅，消防員亦經收隊，新聞記者在場採訪消息，並沒有阻礙搶救工作，為甚麼還不讓新聞記者採訪（其實當時梁君祇是站在現場附近視察而已），這是甚麼道理？

此不愉快事件發生于前日下午一時四十五分至五十分之間，其時本報記者梁三平趕往九龍西洋菜街一四四號合興顏料油漆店附近採訪火警消息，遭受一名「紅膊頭」二二五一號警員用手大力推擋，當本報記者梁三平提出抗議指出警察不應打人時，該警員竟公然說：「打人又點！」，同時一名被稱為「署長」的外籍警官，亦以粗暴的態度查問梁君的姓名、住址，有無身份証等，而對於梁君投訴被警員推擋情形，全不理會。

女子途遇男友 指他騙去手表

【本報訊】一名年約廿歲女子，昨日下午二時在尖沙咀樂宮戲院門前巧遇別經年的男友，照理應該互相問候一番，但相反的她却高聲叫喊「搶嘢！」，糾纏着對方不放，驚動警員到場將兩人帶到警署去。

原來該女子名林碧娥，據稱，她的男友於去年八月間騙去了她的手錶，說是「睇吓啫！」但一如「劉備借荊州」，去如黃鶴，不知影踪。

事有湊巧，林碧娥于昨日下午經樂宮戲院門前，與該男子狹路相逢，于是在情急之下，叫了幾聲「搶嘢！」。經過警方的調查後，一男子已被扣留，並將于今日解上法庭提控。

樂宮戲院前男女糾纏

廣州女師校友聯歡叙餐

【本報訊】廣州女子師範留港校友數百人，每年舉行全體聯歡叙餐一次，今年定於本月廿六日下午七時至八時，在九龍彌敦道皇宮酒樓舉行。歡迎各屆校友及師長屆時參加，並有抽獎助興。

修訂本港出入口分類表 由下月一日起生效

【本報訊】本年一月本港入口及出口分類表，係訂本所載之國家及貨物分類表，現已作若干必須之修訂。此等修訂之目的，在於提高本港每月貿易統計數字之價值，將於明年一月一日起生效。

工商業管理處處長昨日宣佈上述消息時謂：所修訂之分類辦法，必須於填寫所有出入口及轉口報關表時採用。

有關修訂之名單，將由本月廿九日起在郵政總局政府刊物發售處出售，每份五角。

出入口商應確使負責填報貿易報關表之職員，熟悉有關上述之修訂事項。

美艦隊司令 哈達文少將 抵港度聖誕

【本報訊】美國駐西太平洋艦隊司令哈達文少將於昨午由台北乘民航翠華號機抵港，係與屬僚一行九人同在港度聖誕。

英美等國寄來 平郵經已派完

【本報訊】郵政司高旭昨日稱：由英國、澳洲、加拿大、英、美國寄來本港之平郵，現已全部揀妥及派完，現再無郵件由此等國家寄來本港而能及於聖誕月派送者。本港現接獲通知謂：由英國、加拿大、及美國寄來本港之郵件，將於聖誕節後之一星期內由船隻運抵本港。此外，有一大批郵件定於明年一月三日由英國運抵本港。

為找尋一角錢 引火燒着住屋 男童險些喪生

【本報訊】一個三歲男童，為了找尋一角錢，使到住所遭火燬，險些還喪生火窟。滅火車及時趕到，毗鄰住戶未致遭殃。

此宗火警發生於新界上水石湖墟巴士車房後面的裕標街十六號閣樓內，該址戶主是一名老婦湯瑞蓮，與一名三歲外孫共住屋內，並有兩戶人家。

據說：湯瑞蓮的外孫於下午一時五十分，拿着外婆所給的一毫子玩弄中失去，稍後發覺跌在床底的木隙中，遂劃着火柴找尋，由是燒着紙塊與家具，幸好三部滅火車及時趕到，開喉灌救，未致成災。

香港電台昨晚在皇后碼頭對開海面船上舉行慈善跳海節目，圖為甘迺迪跳海情形。

香港電台慈善點唱 廣播員跳海 籌得善款八萬六千

【本報訊】香港電台中、英文台，由廿一晚起，連三晚，聯合舉辦慈善點唱，昨晚圓滿結束，籌得善款八萬六千七百四十七元八角八分，各界人士之捐輸，使本港貧苦兒童獲得歡渡聖誕節。

該台在慈善點唱節目中，並舉行一項五千元捐款跳海節目，一連兩晚捐款數字直綫上升，至晚上十時，捐款達到五千元目標，於是即在大會堂對開的皇后碼頭舉行慈善跳海節目，由一艘機動漁船停在碼頭對開五六十呎海面，一羣海盜分別用利劍、槍炮（放炮仗代替）威迫中英文台廣播員甘迺迪、歐陽蔡德及湯琨士三人從跳板上跳下海中。

舉行跳海節目時，皇后碼頭上甚至大會堂向海那邊的露台及天星碼頭走廊，都擠滿了看跳海的人。十時半，首先由甘迺迪被迫跳海，繼為歐陽蔡德，最後為湯琨士，每一個跳下海中時，都博得岸上觀衆歡呼喝采，他們分別跳海後，即泅回皇后碼頭上岸，這時觀衆又大為叫好。歐陽蔡德泅回碼頭上岸後，他的外籍妻子便走前去，在夫婿面臉上吻了一下。最後被迫跳海的湯琨士，竟把一個海盜也拉跌下海中。

這慈善捐款跳海節目於十時四十五分在觀衆歡呼中大功告成。

社團修訂法案完成立法手續 取締罷工等法例 有效期延長一年

【本報訊】立法局會議昨日通過法案如下：

㊀律政司提請通過「取締非法罷工及關廠法例」，由一九六五年一月一日起再延長有效期一年的議案。

律政司動議上述決議案時說：該決議案之目的，在將非法罷工及關廠法例的有效期間延長一年，直到一九六五年十二月卅一日止。上述法例，將非因真正勞資糾紛而引起而以強迫政府為目的的罷工及關廠作為非法，但法例對於真正因勞資糾紛而引起之罷工及關廠並無影響。

㊁律政司提請通過「一九五八年防衛規則（繼續有效）法例」，由一九六五年一月一日起再延長有效期一年的決議案。

律政司動議上述法案時說：該決議案之目的，係將一九五八年防衛規則（延續）法例之有效期間延長至一九六五年十二月卅一日為止。上述法例，使若干防衛規則及防衛（財政）規則繼續生效。現時認為目前仍須保留此等規則。

㊂律政司提請通過「取締社團非法集會法例」，由一九六五年一月一日起再延長有效期一年的決議案。

律政司動議上述決議案時說：該決議案之目的，在將取締社團非法集會法例之有效期間，延長至一九六五年十二月卅一日為止。上述法例賦予警務處長權力，以遏止三合會及其他不良與非法組織之活動。政府認為仍須實施此項法例以維持本港之法治與秩序。

㊃律政司提請通過「一九五九年公司（防止逃避社團法例）法例」，由一九六五年一月一日起再延長有效期一年的決議案。

律政司動議上述法案時說：該決議案之目的，在於將一九五九年公司（防止逃避社團法例）法例之有效期間，延長至一九六五年十二月卅一日為止。公司（防止逃避社團法例）法例，係於一九五九年七月制訂，旨在防止懷有不良用意而互相結合之人士，根據公司法例登記從而逃避社團法例所規定之管制。現認為仍須實施一九五九年公司（防止逃避社團法例）法例，以維持社會法治與秩序。

㊄輔政司提請首讀通過「一九六四年度令時間（修正）法案」。（詳情見另段）。

㊅財政司提請首讀通過「一九六四年上海滙豐銀行組織章程（修正）法案」。（詳情見另段）。

㊆財政司提請通過「一九六四年殖民地財政組織法案」。此法案是與最近成立的「香港建屋及貸款公司」有關。

㊇律政司提請二讀三讀通過「一九六四年社團（修訂）（第二號）法案」。

孕婦小產後發高熱 在醫院跳樓慘死

【本報訊】一名四十六歲孕婦，小產後發高熱，致神志昏迷，昨在窩打老道廣華醫院跳樓。該孕婦名李佩合，住九龍大磡村木屋。據稱：李婦于昨日下午四時許乘護士不覺，步出北翼九樓廁房，攀越欄杆，縱身跳下，墮斃於醫院內的廚房對開空地。

工展會第二次抽出 幸運觀衆號碼 「工展之夜」昨因事改期 下屆工展場地擬再擴大

【本報訊】工展會舉辦第二次幸運觀衆日，于前日舉行，遊客逾九萬一千餘人，大會昨日邀請電影明星范麗小姐蒞場主持幸運抽獎。

工展會宣傳部長黃桂，昨日陪同范麗小姐到表演台，抽出幸運獎三十名，首、二、三名各得精工表一個，其他各得名貴獎品一份，茲將昨日抽出三十個名單列下：

首名：一九八九一，二名：二二二七〇五，三名：一一四六六。

四至卅名號碼如下：一四四九三五、一〇九九六、一九四九〇五、二二〇三六五、二二九三九、一三六七三、一二三五九五、二三六、一二二七、二八六九一、二一二六七〇九、二四一、九〇二、一九九六六五、一三四二二四、一二二〇九七、一三四八一七八、二二二二〇七、一三七、一〇五九一八〇四二、二一四八三九三、一四〇五九、一二〇六九、一四二四一〇、二九〇、三六三六八、一四二四、二四一五、二二〇一。

本屆工展入場遊客，計截至昨日止，十六天來逾八十一萬零二百五十二人，較上屆同期紀錄超過二萬人。

以團體名義參觀者，截至本月廿日止，計有海外大學一間十人，本港大專兩間四十八人，官立中學三間五百人，私立中學十三間五千人，政府津貼學校二十三間二千二百人，私立小學卅六間一萬五千人，特別教育學校三間三百人，合共二萬四千〇五人，此數不列入個人入場人數之內。

上屆工展四十二天開展人數一百二十一萬六千八百二十六人，本屆工展十六天已逾八十餘萬人，現距閉幕尚有廿七日，預料至閉幕時將超過一百五十萬人。

九龍西區扶輪社同人，由社長周錫年伉儷率領，昨到工展會場參觀，會長黃燦修、副會長蔡宗閣、梁長林紹等，親至大門迎接，熱誠款待。昨到有社長周錫年、副社長梁叔賢及鄧潤、陳錫台、李樹恆、陳蘭芳、張佳增、陳瀾宗、潘月初、鍾鴻、伍國楨、劉寶祖、黎兆光、曹進興、陳鼎榮、馮永雄、蘇潤生、陳植等。

廠商會常務委員會昨在工展會辦公處舉行會議，即席議決籌辦第廿三屆工業展覽會開始籌備，正式成立籌備委員會，並向香港政府申請撥給紅磡新填地（即現在工展會場）為下屆工展場地，擬將會場範圍加大。

原定昨晚由工展會、商務花會聯合舉辦的「工展之夜」，臨時宣佈因事改期，至於何時舉行，未有公佈。據說，原因為一些表演秩序細節，未能解決。

最新 塑膠水晶用品

送禮最佳・名貴大方

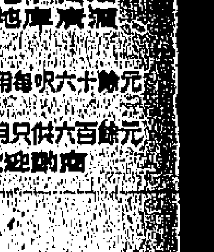
水晶的光彩 新穎的設計 精巧而實用 合理的價錢

水晶菓盤 水晶餅碟 水晶花瓶 水晶茶盤 水晶圖盒

●到處有售●

星光實業有限公司出品

義上建設 樓景灣 地下商場 地庫車場



定價特平 實用每呎六十餘元

五年付款 每月只供六百餘元

洽購處：南昌公司 文咸西街36號二樓 電話：435986.441310

盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5

電話：239643.232570 771433

豐裕蠔油公司

新界土產 工展攤位在第九街

新鮮生蠔 純淨蠔油 名貴蠔豉 外購送貨

工展電話：六三八三四八

夏令時間縮短 由明年起實施

修訂法案立法局首讀通過

【本報訊】立法局昨日會議首讀通過「一九六四年夏令時間(修訂)法案」。輔政司戴斯德在動議該法案時說：如果該法案獲得通過，則將來的夏令時間就在四月十五日後的第一個星期日開始，而在十月十五日後的第一個星期日結束，這些日期是為適應大多數人士的意見中的折衷辦法。

輔政司說：依照現行一九五三年法例，夏令時間係於每年三月十七日後第一個星期日開始，而於十月三十日後第一個星期日終止。我們曾經徵詢過許多社團的意見，結果發覺有很多人，尤其是中下級收入的人士，特別是把「夏令時間」的期間大為縮短。像這樣的一項問題，雖然難望民意會一致的，但顯明的是我們所徵詢過的社團，大部份是贊成將夏令時間在較遲的日期開始，而在較早的日期結束。學童在早上天黑中上學一事，特別被人們廣泛的引以為夏令時間應在較遲日期予以實施的理由，因此，我以為必須承認的，是由於三月中旬實施「夏令時間」因而在傍晚得到的額外陽光，也不足以補償那個時候早上天黑所遭受的不便和不愉快。對於提早結束夏令時間的需要，意見顯見更不一致，但大部份的代表性意見仍然贊成把這日期稍為提前。

戴氏指出：政府案因此在尋求在春季內把人們的「夏令時間」期間縮短四個星期，而在秋季內則縮短兩個星期。如果各位議員贊成該項辦法，則將來的夏令時間就在四月十五日後的第一個星期日開始，而在十月十五日後的第一個星期日結束。這些日期多少是各項意見中的折衷辦法，對於這種問題，適應得個人的口味是勢所難免的，但相信這項擬議中的改變辦法將會適應很大多數的人士。

訪問油蔴地小輪公司 離島八鄉首長 提供改善意見

【本報訊】南約理民府官仕陶長官昨日下午三時會同新界屬八個離島區鄉事會主席參觀油蔴地小輪公司港方新碼頭，該公司總經理劉德國及劉定中、鮑達夫、楊展翹等招待，彼等對油蔴地小輪公司現下各綫小輪行走，人數統計，歷年比較及船隻之增加，認識頗深，座談中，該公司對各鄉所提改善意見，認為難得解決。茲探錄如下：

坪洲區請設快年價，允予研究節選等求學生票與設區進長洲中學讀書學生所需；又三等上落船設跳板，以利貨客，免生危險。

南丫北要求派輪十個月直航船，以適應搭客漁之實際需要，同時增加開八時三十分由港開返榕樹灣尾延船；避雨亭亦盼早日興建。

大澳東涌，希提快航行走，以便乘客，又特別班船由隔日改為每日行走。

長洲請增開六時四十分直航船由長洲來港，以便工人及學生上班，晚間尾班延至十一時半。

梅窩，大嶼南，盼從速興建有上蓋碼頭。

新法書院學生 試驗化學 爆炸傷手

【本報訊】一名英文書院學生，昨日在房內做化學實驗時發生爆炸，被試管碎片射傷右手，敷藥後無礙。

傷者名賈樹强，十八歲，住太子道三四號七樓，是新法書院第三班學生。昨日上午十一時許他在睡房內做化學實驗，結果引起爆炸，幸威力不大，僅炸傷手部。

華洋百貨聯合商會 捐助保良局三千元

【本報訊】港九華洋百貨聯合總商會理監主席梁首總理陳超常、林樹錚、總理歐永傑、寄同寅，為贊助保良局、張孝友、黎時堤、陳局實族義款，慨捐三千元。該局主席洪兆麟、鄧憲、趙汝濤、文兆……昨日下午五時許同仁全體總理殷勤接待，視送張潘理事長接收後，往保良局參觀，該局并由該主席將該欄組，并致謝意。

因工展入場証問題 向廠商會質疑

本屆會員竟發給來賓証 主客不分不知有何高見

讀者意見

編輯先生：

我們都是香港中華廠商聯合會的會員，也是該會的熱誠擁護者，所以對該會一切措施，深切關心，好的地方，我們固然稱同，但錯誤的，我們不能不有所提供了。

我們廠商會主辦的工業展覽會，每年舉辦一次，歷屆以來，會員入場，是有會員証發給的，可是本屆不同了，會員都是領取來賓証，主客同一看待，身份不分，使我們大感奇異。

社團組織，會員就是該社團的主人，會員有對社團應盡的義務，也應有會員所受的權利，如果會員可當作來賓，來賓可視為會員，名份相等，那麼，會員又何必要盡他們的義務呢。

社團的會員大會，會員是當然的出席者，有投票權，表決權，來賓只是列席者，沒有表決權的。如果會員和來賓都混作一起，不分主客，那個會員大會的表決，是以多少人才是法定人數呢？

會員當作來賓，來賓視為會員，主客不分，身份莫辨，這是什麼議制？未知廠商會執事諸公，對這件事措施，有什麼高深意見，使到我們會員們摸不着頭腦，高深莫測，但是我們都是會員一份子，骨鯁在喉，何能不吐？

父、子、君、臣，都是各個的名，這名就確定他們的身份，不能錯亂雜亂的，如果將他顛倒起來，或混合起來，那麼國家、社會、人倫，要成什麼樣子，可以想像得來。

「名不正則言不順」，古人最重於正名，名即以確定身份，有每個人的身份，才能本着身份去行事，（如國家社會的領導者，甚或經商公司商店的東主），他們有了確定身份，亦即是正了名，名正就可以行使他們的意旨，并享有他們所應得的權利。

即如本港賽馬會而論，有會員証、來賓証和普通証幾種，購買手續不同，形式不同，甚至質料也不同，所以有所分別，而正定他們的身份，其他社團製定的証，亦都會很清楚的劃分發出的。

我們現在并非斤斤計較於一個會字的問題，而是意會到我們廠商會執事諸公的行政措施問題，現在我們想知道一個廠商會會員在工展會裏為什麼會和來賓一樣看待，是否工展會不是由廠商會產生，而是與廠商會會員無關係的另外一個組織，所以廠商會會員就只能以來賓身份參加，這個問題，就想請資會長及執委諸公闡明答復，好得我們這一羣會員明白自己在工展會場內的身份。

讀者「一羣廠商會會員」謹上一屆

英皇道電照街口DAD七八八二號私家車，撞新行人路邊鐵欄後，反側馬路上，左邊車頭燈及泵把已被撞凹，圖為該車失事後已由消防員推正在路旁沙輪間在鐵欄上。

汽車撞鐵欄後 側卧英皇道上

司機重傷在車內嚮號求救

【本報訊】一部奶黃色「快意」牌的私家車，昨晚六時四十五分在英皇道電照街口失事，車頭撞着街口左面行人道向英皇道的鐵欄後側臥在馬路上，駕駛的男子重傷，後由消防員救出，送十字車送醫院救治。

失事私家車車牌AD七八八二號，據附近居民說：當時該私家車沿電照街向英皇道駛去，由於該街路面亦向英皇道方面傾斜，此車駛下時速度相當快，可能控制失靈，當駛至與英皇道交界的街口時，撞向右邊行人道邊的鐵欄，隨然一聲，便告反側馬路上，在車內的司機受了傷後，仍能按號求救，一說該車是由纜園合斜路一直衝下失事。車內僅有司機一人，事發後側臥的私家車由消防員放回馬路，以免阻礙交通。

受傷司機名佐才，卅六歲，住纜園街二十號四樓，據說傷勢不輕。失事現場馬路上，遺留下甚多鮮血，該車左邊車頭燈及泵把已撞毀凹。事發後，交通警員，即趕到現場調查失事原因。

廣華醫院一產婦 一胎三嬰

母女平安暫由院方養育

【本報訊】廣華醫院一名產婦，在本月十九日凌晨產下一胎三女嬰，母女平安。三女嬰正由院方哺育中。

產婦名石蘭珍，與丈夫呂維，居住在黃大仙徙置區樂U座，他們本是五胎六嬰子的雙親了，現加上第六胎的三個小女嬰，其家庭就更加熱鬧了。

石蘭珍於年初懷孕時，便到廣華醫院登記，到了臨盆前兩月，再到醫院檢查時，因情況特殊，於是使用「X」光檢查，遂發現她一胎三嬰，因而給予特別照料。

本月十八日，石女士覺得腹部陣痛，知道快將臨盆了，便入院待產，到十九日凌晨五時二十分，她生下第一個女嬰，重四磅四安士；五時卅五分，再生下第二個女嬰，重三磅十五安士；其後復於五時四十分誕下第三個女嬰，重四磅，母女平安。院方因這三個女嬰身體較弱，所以立即放進該院育嬰室中的哺育器內。

香港膠花東京吐艷

日本人喜歡買港貨前途樂觀 但有部分害群奸商應予肅整

東京通訊　聖誕節的裝飾和新年就在東京出現了。東京的心臟——銀座，這幾天確確實實變了銀色。東京天氣是那末嚴寒，香港的名花竟然能吐艷東京，豈不是新聞？各位，我所指的名花，是塑膠製的像生花，不是鮮花吧！

也許讀者們會發生一個懷疑，日本是工業國，香港市場上，滿街滿巷都是日本電器、日本塑膠工作，為什麼香港塑膠花會在日本市面出現？這個問題，我不想直接向各位交代，下面一段新聞，是我十二月中在新宿區一間大百貨公司——伊勢丹，由一位女售貨員——芳子小姐對我所解釋的。

伊勢丹百貨公司，是新宿區著名的百貨公司（東京新宿區，有點像香港的北角，九龍的旺角），是商業住宅區，日本人逛百貨公司的狂熱，實是香港人所想不到的。當日中午，我到伊勢丹，但見人山人海，我好不容易才擠到公司賣塑膠花的角落。這個不受歡迎的顧客也不少，在櫥窗、櫃檯前徘徊、溜躂。結果我給一位女售貨員芳子小姐發覺了，她很禮貌地問我：「先生，有什麼需要嗎？」

「啊！」我打個尖說：「我想知道些有關塑膠花的資料，但是，你們這樣忙……」

「嗯！」她道：「沒有關係，你是新聞記者嗎？」

她見我肩上掛着一副相機。我道：「算不上是記者，我是替香港報社寫東京通訊的。」

「唔！」她面露笑容道：「先生所需要的是什麼資料呢？恐怕我幫不到你忙，最好是你見我們的部長去。」

「不必！不必！」省得麻煩，我對她道：「請問貴攤位有沒有香港出品的塑膠花呢？」

「有的！」她點點頭。「請先生到這邊來吧！」

她指給我看：「這都是香港的出品了！」

我一看，有玫瑰、杜鵑、菊花、劍蘭，更有些不知名的花朵。

「不少啊！」照她所指陳列出的，簡直和日本出品五十對五十。

「是！」她堅決地道：「香港出品膠花，在這兒是很受顧客歡迎的。」

記者問：「為什麼日本人不愛用國貨，而取香港出品？」

「唔……」她思了一思索才道：「第一是花朵酷肖天然，第二是色調比日本製的鮮艷，第三價錢差不多。」

她盯着我再問道：「假如你先生要買塑膠花，你選擇這些香港製的，還是那些日本製的呢？」

我取了一枝香港製的菊花和日本的比較，果然發現香港的花瓣、色調、形狀，確優於日本出品。據月本小姐解釋：香港工人做的「花模」，比日本精巧，香港用的是歐、美原料，日本用的是日本原料，所以，香港塑膠花能够在東京吐艷。

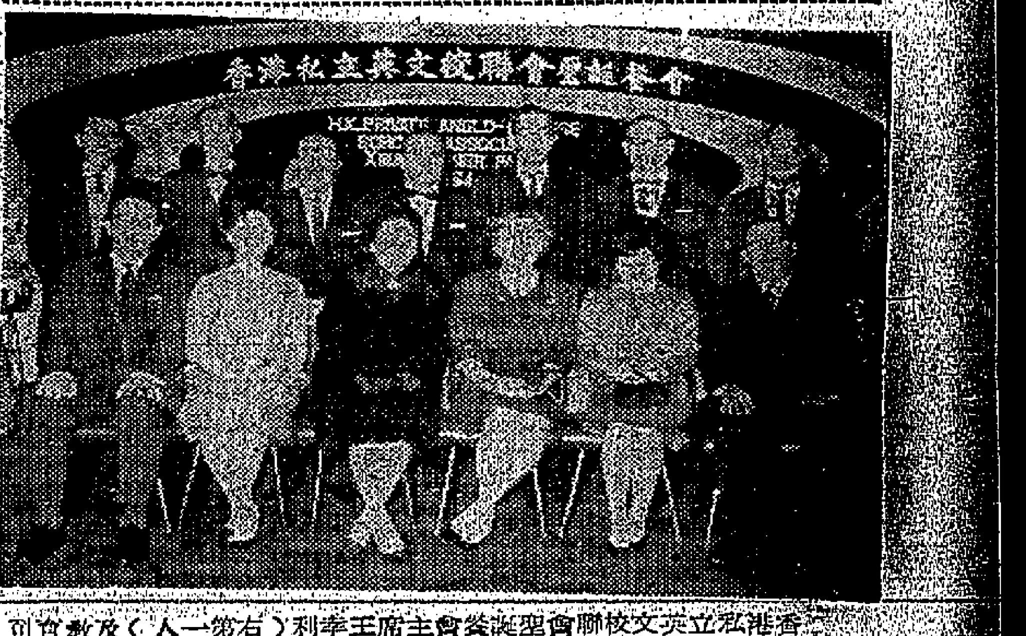
但是，各位且慢歡喜。下面一節新聞，在東京日晚報劇烈抨擊香港塑膠花廠商。各位，請看下去吧：

「日本某商行打開了自香港貿易者輸入的塑膠箱花子，只見全部是害沙的塑膠袋，與去年夏天用煤的澳洲輸入是異曲同工，担當報紙和滿載害沙的塑膠袋，因有關國際通項檢查的橫濱稅關，當信用問題，現正調查其虛偽的眞相。十六日上午十時左右橫濱稅關檢查由東京都千代田區神田鍛倉町九號日綿實業東京支社（矢野良臣支店長）所訂自香港輸入的塑膠花一百五十八箱中（約二十二萬枝，約合港幣二萬二千餘元），發現當中代替膠花的全是載滿沙的膠袋，中國舊報紙、舊廠包和細繩等。所以，當日下午在訂主的日綿實業社社員親臨檢視下，發現全部一百五十八箱中，其中有三箱是廠包袋，一箱是紙的細繩和舊新聞紙，其他一百五十四箱都是塑膠的沙袋。該社是為着要趕和新年室內裝飾的需要，故向香港菁英灣某塑膠廠訂下，這是上月中旬以來輸入的第二次，第一次時，完全符合所訂之數」。

這樣不大不小影響香港塑膠花向日本大量銷的可能，且間接刺激日本大量自製塑膠花的傾向，這不無對香港塑膠花行業種下了一個不可磨滅的惡跡。不賊害的商人，實令人可恥，又何必開這樣大的惡作劇呢？是日讀賣晚報登出了「并天三的諷刺漫畫：容顏笑子，摇着不斷由沙包掉下來的沙，裡掛着一袋一袋的沙包，打着傘子的對着她雙手抱着頭的丈夫說：「這就是香港製的塑膠花啊！」痛來不知可笑可恨，咎由自取，又奈他人何？香港的一部份工廠，受到英國加稅影響，據說受了重大打擊，那末，日本是另外一個新的港貨銷場，可惜香港有着不少奸商，做害群之馬，使新的顧客有了戒心！我站在香港人的立場，希望香港廠商團結起來，肅清敗類，使香港港貨能續向日本進軍！塑膠花是有着很光明前途的香港產品之一，應該設法發展，不能再被日本人詆為騙子！

英文校聯會 聖誕餐舞會

【本報訊】香港私立英文校聯會昨晚在大華飯店舉行聖誕聯歡餐舞會，以慶祝聖誕佳節，該會主席吳宗頤，陳簡乃傑夫婦、羅宗淦、烈文、伍廣光、王澤森、陳世龍、黃自强等百餘人。會中並有幸運抽獎及餘興節目，由委員王幸利、梁永樂及該會教育委員黃永年、楊徙儀、張沛松、葛惠嫺、廖天賜……



香港私立英文校聯會聖誕餐會主席王幸利（右第一人）及教育司簡乃傑（左第一人）及各委員合照。

小童羣益會 聖誕嘉年華會

【本報訊】香港小童羣益會前日在九龍佐敦道佐治第五公園內舉行其一年一度之聖誕嘉年華會，由慶星馮寶寶小姐主持開幕，此次參加之小朋友共計有萬人，盛況空前。

由上午九時十五分開始，先由三位評判員至各攤位參觀及評定名次，十時正馮寶寶小姐蒞臨致詞，並向各位小朋友祝賀聖誕，開幕禮即開始，典禮完畢後，馮寶寶小姐在主席及秘書等陪同下至各遊藝攤位巡視，並將錦帶及獎品頒發給各攤位佈置之優勝者，繼由羣益會屬下七大區各代表向馮寶寶及各評判員致送禮物留念。

屯門青山寺 主持升座

【本報訊】新界屯門青山古寺新主持梁生和尚，定於農曆十一月廿二日（即十二月廿五日）上午十時舉行陞座大典，恭請敬老法師舉行送座禮儀，同日大雄殿三寶佛殿杯渡禪師、垂跡觀音、金像二座開光聖典，敬請明常老和尚主禮。是日下午二時，又為林振鏗居士發心出家，敬拜明觀老和尚及性潤老法師為師，舉行剃度儀式，歡迎善信參觀拈香，同結佛緣，並備山齋，且有專車在屯門新墟迎送。

潘公弼逝世三週年 在港友好定期追思

【本報訊】本月二十七日為前香港國民日報社社長老報人潘公弼先生在台逝世三週年忌日，是日（星期日）中午在銅鑼灣七賢齋素食館（軒尼詩道五百一十一號電話七六八五九一）聚餐，並舉行簡單追思儀式，希居港各界人士凡與潘氏生前有交誼者，屆時前往參加，行禮致敬。賻金花圈聯幛，一概辭謝不收，參餐每人公份五元。

新會商會 選出新董事

【本報訊】僑港新會商會進行改選，昨午在該會所召集選委會議，推選第卅四屆新董事一百名，將於定日期互選新任首長暨各部門主任，茲將當選新董事名單錄後：

何理衡、蔣法賢、盧述卿、馮乘芬、戴天福、陳錫麟、梁孟濟、馮秉鐘、陳啟康、張鎮漢、張啟瑞、歐陽亦光、馮乘彥、歐立朝、利銘澤、張玉麟、賀永康、陳錫昭、黃如民、梁國光、歐陽長、黃恩伯、陳德泰、黃頌孟、李頌濟、張寶榮、夏傑榮、黃裕材、鄭北泉、甘光孝、區肇東、黃炎槐、陳經偉、尹進波、甘光親、利榮森、余耀凱、談濟、黃實琛、陳伯鴻、何丹、李頌堂、黃昊華、陳南昌、利樹源、何燦棟、高世儉、梁炎杰、黃耀寰、譚斌璟、余松、陳少泉、陳孟綸、趙達仁、陳翰燊、馮公道、陳日南、鍾振山、陳雅、陳彥芬、倫天樂、趙常、陳衍南、李文焯、陳子民、何漢、張罟、黃國卿、陳錦豪、龍佩生、梁潤泉、梁炎倫、陳歡、梁組鵬、王閏、盧國兆、劉禹軍、張海帆、林應豪、陳沛松、尹勵予、陳寶璣、馮兆松、阮有雅、梁則之、梁潤甫、趙國霖、何石光、李憲龍、李兆忠、施太平、蘇得、戚根鉅、陳光、麥均泉、趙相秋、尹良、鍾寄旗、劉樹淦。（候補董事十名）黃惠良、黃焯真、趙泰燊、鄭焕庭、簡文、周炯、趙不庚、趙裕洲、趙其休、趙照年、區少卿、林佃趙彰。

僑領陳兆瓊 昨離港返美

【本報訊】我國僑領陳兆瓊，日前應邀往台，本月十三日來港探訪親友，逗留旬日，昨乘泛美機離港返美。親到機場送行者有陳伯輿、張鎮漢、何系、駱文會、蔡國輝、蔡國樑、陳國軍、曹述華、陳麥因、陳少泉、張仲文、吳紱塤、龔國維、梁進甲、暨陳氏宗親會代表多人。

圖為陳兆瓊與親友在機場攝

尖沙咀佐敦道兩線 小輪今晚通宵航行

巴士增班延長尾車時間

【本報訊】今日為聖誕前夕，各界人士或參加教堂儀式，或參加公式與私人舞會，及出外旅行娛樂等，港九市面及新界郊區，交通必較繁忙，有關舟車交通機構，早已安排增加班次及延長時間，以便利各界人士來往。

據悉，尖沙咀綫天星小輪，今晚通宵航行，由午夜起至廿五日凌晨三時之時間內，每十分鐘開出一班，繼由三時至清晨六時內，每隔廿分鐘對開一班。又由明日上午六時至八時半間，每十分鐘開一班，自後直至半夜，每五分鐘一班，常時至廿六日晨三時止，每十分鐘一班。廿六日之班次，與廿五日相同。

又悉，統一碼頭至佐敦道綫油蔴地小輪，前昨兩天尾班已延至凌晨三時，今晚亦通宵航行，明、後兩天尾班亦延至翌晨三時止。

此外則為新界火車及巴士，已準備在此三日假期中，增加班次，今晚尾車亦將延長時間。港方之中華巴士今日一部份路綫二號、十三號等主綫亦增班延時，九龍巴士已指定下列九條路綫巴士：一號、二號、五號、六號、七號、八號、十一號、十……今日隨時加班，今晚尾車均延長一小時，市民出外夜遊，隨時有車船可搭，當大感便利。

先施公司

香港　九龍

聖誕禮品大市場

聖誕至矣！送禮從速！

欲解決聖誕送禮問題請到本公司

迎歡一般最受物品列下

各國名廠朱古力

餅乾糖菓肥拖

澳洲名產菠蘿火腿

各式威士忌洋酒（祗港行有售）

琳瑯滿目　特備新款聖誕樹裝飾品

請送先施禮券

悅喜者受便簡者贈

是日

營業時間特別延長

香港總行：上午十時至下午七時半

九龍分行：上午十一時至下午十一時

請攜小孩子來謁見聖誕老人

中國藥油中唯一獲得

兩國國王親自頒賜獎章

搽得食得

二天油

主治下列各症

肚痛嘔吐　頭暈頭痛　寒熱咳嗽　食滯醉酒　半痛中風　手足抽筋　風火牙痛　蟲咬蚊刺　精神困倦

感冒發熱　傷風鼻塞　胸膈不舒　舟車暈浪　風濕麻痺　皮膚痕癢　湯淋火灼　跌打損傷　水土不服

贈送禮物　多買多送　絕不落空

參加工展會攤位設第三街第四街

贈送鑽石戒指、金鈪、金錶、收音機、熱水壺

（收品名數公開詳細辦法列於攤位上請參閱）

半山區聖心女校門前 巴士撞倒兩女生 一名慘死一重傷

【本報訊】兩名十一歲青年會女學生昨在半山堅道聖心女子中學門前的斑馬線附近被三號綫巴士撞倒，在巴士車頭底濺血，其中一人重傷慘死，另一人則重傷，送瑪麗醫院留醫。

死者名李惠瓊，住址不明，重傷者名簡玉蓮，住中環弓弦巷廿五號地下。據說：昨晨九時五十五分，兩人從奧卑利街向上坡道，於過路時被一輛開往蒲飛路的三號巴士撞倒。

該失事巴士車牌號碼為四九四四九，死者李惠瓊頭部被撞破，倒於右前輪下，傷者簡玉蓮亦傷頭部，她雖身受重傷，但仍能從車底爬出。現場遺下黑皮鞋及白布鞋各一隻，為死者及傷者被撞倒時所遺下者，在交通警察所劃白線巴士的前輪地方，有一灘鮮血。

據說兩名女學生當時係欲橫過馬路，時適有一輛巴士駛過，彼等則從巴士背後前行，於是即被撞倒。附近的人說：平時，聖心書院門前，是派有女警當值，指揮來往車輛及行人，但昨日為學校假期，並無女警在此，慘事遂告發生。

又訊：沙田六咪半地龍口馬路，昨午十二時，一個年約卅歲的建築工人，於橫過馬路時，被一輛新界的士撞倒，受傷倒地，有生命危險。肇事車輛為AB四八×一號的士。

十八歲小舞娘 倒鎖房門服毒斃命

原與一有婦之夫同居 最近該男子已不再來

【本報訊】十八歲舞女張蕊梅，昨晨在北角五洲大廈家中，將房門倒鎖，吞服綠藥殞命。

據悉，張蕊梅與一有婦之夫同居將近一年，兩人常吵架，但相好之時則又十分親愛，至於死者所服的是何種毒物，及因何服毒，警方刻尚在調查中。

死者張蕊梅，又名張淑蘇，藝名蔡少玲，報稱一九四六年在本港出生，她曾在鑽宮及美麗華舞廳伴舞。

死者約在一年前搬進北角五洲大廈E座十八樓，與一名男子共住中間房內。該男子年約卅餘歲，身裁肥肥矮矮，諳熟英語，眼睛深富一雙眼鏡，為人頗斯文，似乎不需工作，而生活無憂。

但該男子平日在家中，有如「住家男人」，三餐皆由他舉炊，亡，兩人搬來後，鄰居常聞他們兩口子爭吵，但在吵架之餘，兩人又頗得與當恩愛。男的經常赴澳門，女的多陪他一起去。最近，這兩口子又吵了一塲，此後，男的便很少返來，但不久之後，兩人又和好如初了。

據悉，張蕊梅為人頗樂觀，不久前，報章刊出一宗舞女自樓跳下殞命的新聞，死者與其後也曾向同居人談論其事，她對人說：「係我就唔係咁傻喇」。死者與其同居男子在上址住了將近一年，最近由於上址全層樓將頂手給別人，故死者不得不另覓新居，四日前，死者遷到同一座大廈的L座十八樓中間房，月租一百四十元。

自那天後，張的男友即沒有再來了，至昨晨三時，她自外返，據包租人稱：她返抵房中不到五分鐘，即聞呻吟聲，包租人如察不妙，便即叫門再三拍門，內已無人應聲，包租人乃合力將已倒鎖的房門撞開，發覺死者倒在地上不醒人事，當時她身穿紅色格仔睡衣，包租人乃立即急電報警，警方赴塲調查，並將她送往醫院急救，但因她中毒太深，於送院途中却已香消玉殞。

警方事後取去死者遺下的一束信件研究。據稱：死者有父母及弟妹在彩虹村×號四樓，死者為人頗斯文，似曾受過良好的教育。

報販聯誼會 廿八日改選

【本報訊】港九報販聯誼會，第十六屆執監委員任期屆滿，現定於本月廿八日晚上九時在灣仔洛克道該會東區分部舉行選舉大會，先選會員代表五十人，再由當選之會員代表另定日期複選第十七屆執行委員及監察各職，並定廿七日前收集選票，票匭分置利源東街總會及東區分部，九龍廣東道九七九號九龍分部，各會員可就近投票。

秋冬好飲品 高麗人參王

據代理商談稱：太極商標高麗人參王，係韓國著名出產之一，其製品採自韓國野生人參王，經過科學方法提煉其精華而成，不滲合雜質，保存……

葉西山牧師赴菲 參加基督教大會

【本報訊】本港基督教青年會西山牧師，昨由港赴菲，參加亞洲基督教青年大會。該會定於本月廿八日至一月八日一連十八天在菲之施利文大學舉行。參加地區包括有東西巴基斯坦、印度、錫蘭、緬甸、泰國、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲律賓、中華民國、南韓、日本、沖繩、南越及香港。大會所討論主題為「康樂就是生命」。葉西山牧師將於會後返回本港。

五邑工商總會 柴灣分校招生

【本報訊】五邑工商總會除已辦有「五邑工商總會學校」於九龍老虎岩徙置區V座大廈地下外，現復開辦「五邑工商總會柴灣分校」於香港柴灣新區十二座頂樓，辦理完全小學，經教育司署准貼下午校經費，應收學費及堂費，每名每月共收港幣五元（全年按十個月計算），並設免費學額，濟助清貧學生。該校現已開始招收小學下午校一至五年級學生，考試日期訂於明年一月十日（星期日）舉行，二月八日開課，歡迎適齡學童從速報名入學。

麗的各台 聖誕特別節目

【本報訊】麗的中英文電視台及金銀兩廣播台，均由今日起播出特別節目，慶祝聖誕節。英文電視台由聖誕前夕至聖誕次天播映之聖誕特別節目，亦甚豐富，多姿多采。中文電視台及特備聖誕節目，希望各界人士留意欣賞。

家庭計劃指導會 在李鄭屋徙置區 設子宮環指導所

由美國公誼會資助鉅額費用

【本報訊】香港家庭計劃指導會將在九龍李鄭屋村徙置區附近設立一個新的子宮環指導所，並聘用廿名宣傳探訪人員。而此等費用，是由美國公誼會資助，昨日雙方在灣仔家庭計劃指導總會所內簽訂此項合約。

在簽訂合同前，先由家庭計劃指導會會長秦惠貞教授致歡迎詞，隨後由主席郭佩瑋夫人代表該會向美國公誼服務委員會表示萬分感謝。這筆捐款是美國公誼服務委員會對家庭計劃會的首次捐助。

兩會協定一項合作計劃，目標是：在本港普遍推行家庭計劃，增聘宣傳探訪人員，使家庭計劃知識廣泛的傳播給民衆；訓練宣傳探訪員的分組領導人。

在合同中，家庭計劃指導會是負責宣傳探訪員的訓練，將設一個為期兩個星期的訓練班，課程內容包括將「家庭計劃」知識灌輸給香港羣衆的人，尤其是住在徙置區的人，當然還包括港九各地母親會、工廠及其他地方。

由於美國公誼服務會的資助，增聘二十名宣傳探訪員，家庭計劃指導會必須按每十人為一組而增設兩個組長，由該會負責基本的訓練，為使獲得更多更廣的經驗及學識，美國公誼服務會願意出資保送此兩人到台灣參加兩個星期的訓練，及考察當地子宮環推展的情況，因該地子宮環大量推行的計劃，是由人口協會與農復會聯合主持，而且非常成功的。

美國公誼服務會同意負責子宮環指導所一年內的全部經費及一年至五年全部建設費用，及以方法同意，將會逐漸資助計劃如期開展。昨日列席者，還有三副會長賴德爵士夫人、副主席葛雙夫人、總幹事林貝李嘉、郭伯偉夫人、郭琳弼夫人、義務司庫李樹培夫人、委員李福和夫人、郭亮國夫人等。

東華三院總理 池大衛伉儷演平劇籌款

為貧病大衆請命

【本報訊】東華三院平劇義演籌款，定下月八日下午八時在香港大會堂舉行，上演「水濂洞」、「轅門射戟」、「姚期」、「挂孤救孤」等名劇四齣，均為港九名票担綱，陣容鼎盛，其中之「姚期」一齣，由當年總理池大衛伉儷親自粉墨登場，為貧病大衆請命，捐演者有名票張博倫、何柏存、陳英傑等。

該劇為歷史名劇，劇情為劉秀登基後，命姚期鎮守草橋關，其時馬武適因生辰攻打草橋，同時調兵，遇劉秀親征，聞關宿保奏，遂下赦旨，赦姚期之子，使戴罪出征。是劇由池大衛總理飾姚期，池大衛夫人飾郭妃，何柏存飾劉秀，陳英傑飾姚剛，張博倫飾馬武。演出「金殿恩姚」、「姚期回朝」、「姚期回府」、「長亭餞行」、「君臣聚首」等五塲。

當年總理丁來顆自衛演出，募捐善款，獲得社會人士卅力支持，全部善款收入，將撥充黃大仙醫院、大口環護養院、第三中學及九龍第三小學新校舍建設費用。

黃鳳翎女居士 捐十五萬元 助建佛教醫院

【本報訊】香港佛教聯合會籌建佛教醫院，在黃翁同人努力下，工作進行至為積極，除向政府申請撥地外，各界熱心人士亦均予大力支持。目前工作，一方面佛聯手續申請政府領受九龍老虎岩公地十萬呎為建院基址，一方面繼續籌募建院善款，同時為使將來貧病大衆得到免費及廉費醫藥福利，並進行向政府申請，給予長期補助醫院經常津貼。

據該會稱：黃鳳翎女居士對該會籌建醫院計劃極表關懷，昨特響應慨捐港幣壹拾伍萬元，作為興建經費，佛聯會同人對黃居士熱心慈善，為崇德報功，已將醫院正面東翼大廈全座命名為黃鳴謙夫人紀念樓，以紀念黃居士之先慈黃太夫人（吳翠儀女士），並由該會正副會長筏可大和尚、黃允畋居士，代表佛聯會同人，親到黃氏公館，敬致祝福。

黃鳳翎居士為一虔誠佛教信徒，年前曾捐出淨資三十五萬元與佛聯會，為興建佛教中學及小學之用，佛教醫院興建計劃，預算為七層兩翼大廈，全部建築費用為七百萬元，以紀念其先慈黃鳴謙……，東華三院興建第二中學，亦蒙黃居士樂助壹拾伍萬元，以紀念其先慈黃鳴謙……。此外，黃鳳翎居士對於弘教興學，均樂於……會已籌募善款逾三百萬港元，各同人仍繼續努力，務使籌足第一期建設費四百萬元。醫院興建工程，一俟政府當局批准，即可興工。

崇貞學校 今聖誕崇拜

【本報訊】九龍東頭村崇貞學校，全體員生，定今日上午九時在彌敦道樂宮戲院舉行聖誕慶祝崇拜，並放映「耶穌傳」助興。又：該校教職員將於本月卅一日大除夕旅行大埔崇貞堂，在該堂舉行冬令退修基督教儀式，並該校目前舉辦之好學生初選選舉，已公佈卅餘人入選。

基督教大學同學 攝影比賽揭曉

【本報訊】全國基督教大學同學會，上月中旬在馬料水崇基學院舉行一年一度之秋季郊遊大會，當時舉辦攝影比賽，並邀請電懋影業公司影星……參加之同學至為踴躍，所有作品，經由該同學會主席馮王育德、前屆會長吳鏡泉、攝影學會會長梁超文、副會長譚國鑾、主任徐興常、馮源仲及前屆會長吳鏡泉五位攝影家担任評判。比賽結果昨已揭曉，冠軍周佳初（之江大學），亞軍PAO CHIH FANG（聖約翰大學），季軍吳岩遜（之江大學），優異獎：謝肇才（燕京大學），獎品除銀杯外，並有奧林匹司相機，雷速表及金泰等，開頒獎典禮在明年之週年發獎大會舉行。

梁氏宗親會 選出新職員

【本報訊】梁氏宗親總會有限公司第六屆理監事選舉於本月二日選出，前日在金龍新飯店假該會新會所禮堂，互選理監事會正副主席及各部門主任，結果梁英杰、梁孟齊兩位宗彥分別當選為理事長、監事長，茲將五選結果列後：（理事會）理事長梁英杰，副理事長梁鴻勛、梁秉坤、梁席珍、梁耀……組主任梁球，副梁庚……

同濟英語演講比賽成績評定

【本報訊】香港同濟中英文中學，最近中英文部聯合舉行學生英語演講比賽，分為高中與初中兩組舉行，全部成績經由該校校長暨列位英文教師評定。茲將結果錄后：高中組：第一名譚慕顏（中五仁），第二名錢慶珊（高三仁），第三名李敏敏（F……）

天主教福利會 慶祝十週年 發行定期刊

天主教福利會為紀念十週年紀念，特發行「週年紀念定期刊」，已於本月十九日出版……

佛教正覺蓮社 舉辦冬季施賑

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，為佛教慈善機構之一，現已辦有學校、安老院、施藥所、周六念佛會、助念團、冬季施賑等，對於貧苦大衆，至爲關懷。據社長覺光法師稱：該社對於冬季施賑，本年已是第九年，將所得善款，全數購買白米、棉被、衛生衣，分給港九居民，又將一部份送給新界水上人家，使在嚴冬裏得温暖足食，佛教人士，欲做此大功德善事，可將善款送交該社，以便統籌辦理。

菲駐德奧大使 發魯飛蘭台

【本報訊】菲律賓駐維也納及德國大使發魯飛蘭於昨日偕同其夫人，乘民航空運公司客機赴台北。發氏等係於日前由歐洲來港，彼等預算在台北度完聖誕後始返回歐洲。

恒生銀行基督徒團契 今在工展港台報佳音

本港恒生銀行基督徒團契合唱團，於聖誕前夕時四十五分，到工展會場內香港廣播電台播音室拜由水星大廈轉播，該合唱團之成員，全部為恒生銀行總分行之職員。今晚在聖誕歌頌節目中，將獻唱四首女聲二部合唱聖詩，即「平安夜」、「新生王歌」、「齊來崇拜」、「普世歡騰」。請各界人士屆時留意收聽。

中文大學入學資格考試 高級數學課程範圍

高級數學課程包括普通數學課程內容及以下各項：

數系之描述：整數及其推一分解性，有理數，無理數，代數數，超越數及實數。

代數：二次兩數及二次方程論，排列，組合及其對稱率論（或然率 Theory Of Probability）之簡單應用。正整數之二項定理（只限應用，證明可略），簡易不等式。數學歸納法，部份分式。

……（課程範圍續：平面直角坐標、圓錐曲線、微分、積分、三角函數等）

物理課程範圍

直線運動：速度和速率，加速度，匀加速運動。重力作用下之運動：簡單拋體運動。質點：力，線動量，衝量，牛頓（Newton）運動三定律。

……（力學、熱學、光學、聲學、電磁學、原子物理等範圍，包括阿基米德（Archimedes）原理、波義耳（Boyle）定律、巴斯噶（Pascal）定律、虎克（Hooke）定律、杜隆（Dulong and Petit）實驗、查理士（Charles）定律、惠更斯（Huygens）作圖法、都卜勒（Doppler）效應、庫倫（Coulomb）定律、歐姆（Ohm）定律、惠斯登（Whetstone）電橋、焦耳（Joule）定律、法拉第（Faraday）定律、玻爾（Bohr）之氣原子學說、巴爾麥（Balmer）、來曼（Lyman）和帕新（Paschen）光譜系、愛因斯坦（Einstein）之質能相當性、X—光、放射性、中子捕獲、鈾二三五和U二三八之裂變、能量之釋放等）

梁氏宗親會 選出新職員（續）

……

港大校外中文課程 兩項定明年初講授

【本報訊】港大校外課程部中文部份課程，由元月八日起逐星期五講授，共八講……

金塔 墳墓 招人申認

【本報訊】華民政務司署發表公告：……在九龍油蔴地山邊，有一羣人拜祭之金塔，其坐落地點，乃在政府認可墳墓範圍之外。……現根據法例規定，……該墳主人士由此公告之日起，……為此公告。

（以下列各穴墳墓地點、年號及狀況：光緒、民國年號等，均有拜祭痕跡，外貌完整……）

青年會分區舉行 招待兒童度聖誕

【本報訊】本港中華基督教青年會每年於聖誕節期間，舉行盛大之慶祝大會，招待新區兒童旅及街童，昨今兩日分別在港九兩區舉行，除參加兒童每人可獲得豐富禮物一份外，並由雷港聖誕慈善部贈送衆項下撥二千元購賞糖果作為禮物，升獲香港牛奶公司捐贈可口可樂二千枝，豐力奶公司捐贈豐力奶一千六罐，作為禮物分贈各兒童，茲將各區地點錄下：

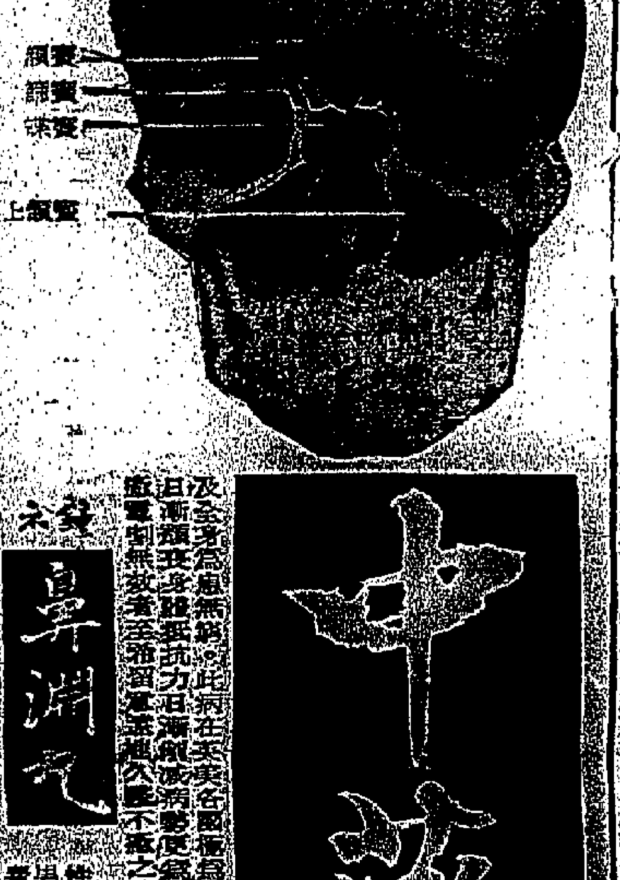
昨日：黃大仙N座，李鄭屋E座，東頭村O座。

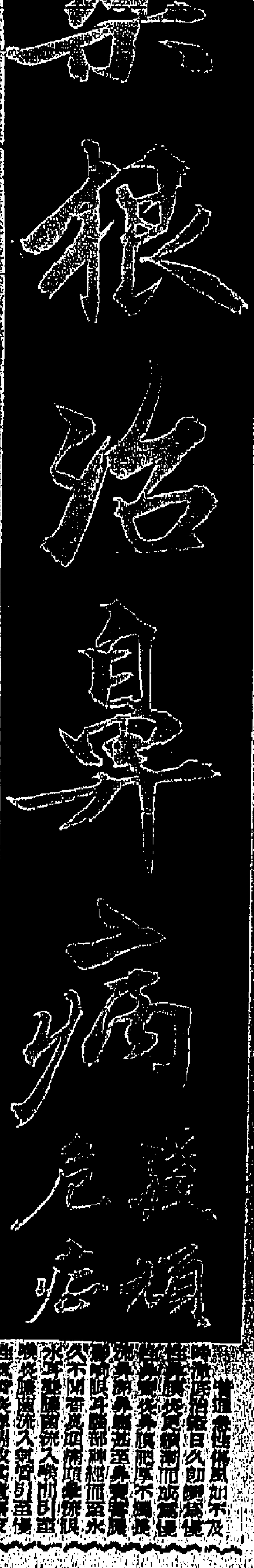
今日：必列啫士街會所，荃灣會所，窩打老道會所。

商台第二台 轉播公共關係

【本報訊】香港商業電台與香港大學校外課程部聯合舉辦之公共關係課程講座，由該台第二台廣播……，每星期一、三、五下午十時……

(頑症鼻炎影響鼻病圖)





鼻淵 陳鐘禾 中醫

此方採用中國名藥，專治鼻敏感、鼻竇炎、鼻塞、流涕……

診所：九龍油蔴地彌敦道四五四號二樓 電話八四〇九五 診症時間每日上午十時至下午一時

嗚謝老醫 謝仲生 愈我 尿病

家住九龍油蔴地上海街……

黃華東 男女醫協 專治痔瘡 虫病

各種痔瘡 保証清虫 立即止血止痛 保証永遠根治 增設醫館

診症時間：每日上午十時至下午七時 電話：……

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

根治手腳軟痺、臥床不起、關節腫痛、四肢無力、項筋緊手不舉、高腳不能行、頭面腫痕、胸背腰痛……（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

醫館：九龍旺角彌敦道……

診症時間：上午九點至十二點，下午二點至九點（星期日例假照常應診）

謝

先夫龔公諱啓如號允松先生之喪於昨（廿三日）在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

神誠世友鄉 未亡人 陳……

子 ……

利益加中止訪港 足總改邀奧丹斯

【本報訊】足球總會昨已決定接納丹麥冠軍奧丹斯隊來港賀歲。

南斯拉夫利益加隊，昨天有電報給足總會，足總秘書黃耀虹表示，利益加說停止訪港，原因不明。相信是南斯拉夫足總，依然未有批准之故。

至於丹麥奧丹斯隊之來電，則表示決定來港賀歲，并表示客軍於明年元月廿日，在曼谷作賽一場，於元月廿一日搭乘泰國航空公司客機，於下午二時半抵港。

丹麥奧丹斯隊昨天突然拍電報給足總，原來前次本港北歐航空公司旅遊處，因爲知道利益加隊未有電覆足總，便去電奧丹斯隊，告知一切。於是奧丹斯隊乃於昨日來電足總，表示決定東來。

追一消息，足總當然樂意，昨午足總并已將合約寄與奧丹斯隊。

足總昨除收到上述兩封電報之外，同時，又收到日本足球總會及義大利之連斯隊兩封電報。

日本足球總會之電報，表示日本國家足球隊，擬於農曆新年，來港賀歲，希望在本港作三場比賽，條件包眼爲一千美元，三場波包眼費共三千元。

義大利連斯隊，亦希望能夠來港賀歲。

足總因爲先已獲得丹麥奧丹斯隊，一定來港之消息，同時，日本隊所要求之包眼太高，而義大利連斯隊之電報，又來得太遲，所以，均已決定婉拒。專心一意俟丹麥奧丹斯隊來港賀歲。

花墟續演聯賽 東華對抗九巴

【本報訊】甲組足球聯賽，今天有一場東華對九巴，在花墟球場上演，定下午三時半開賽。下午一時三刻，由雙方預備組打頭陣，門劵收二元四角。

由於東華與九巴，在甲組聯賽中，都是勁旅，今天的兩隊狹路相逢，應是一幕大戰，將有劇爭，花墟球場今天定有一番盛況。

東華的人腳，本來要比九巴勝一籌，況且在金禧盃賽，東華曾淘汰銅鑼灣班光朗，晉入最後四强，九巴則不然，並遭中型班的光華打跛，與東華實在相差太遠。

不過，在甲組聯賽的成績，九巴却又遠優於東華，九巴現在是七戰四勝一和兩負得九分，位於第三席，東華則七戰三勝一和三負得七分，位列第八。因此，實力上東華與九巴，仍然十分接近。

東華在季初時表現甚佳，攻守力強勁，可是繼後即因傷兵纍纍，不能全力應戰，致戰績低落，對抗愉園時，更以零比五大敗。最近，東華的傷兵，已大部痊愈，祇有膝傷較重的林錦榮，仍未能上陣，今天將用陳頌任右翼，寶權暫移踢右輔，吳澤鎏掛帥，全隊陣容尚算完整。

九巴自從以四比一擊倒愚尚後，最近又以二比一力挫近況甚佳的傑志，狀態業已好轉。

九巴最大的弱點，是常常變陣，致演出時好時劣。今天又因吳添來與衛佛儉復出，林尚義移充左後衛，其餘中衛與前鋒將與對抗傑志時一樣不變。

論實力與近況，東華與九巴可說在伯仲間，非常接近，今天的一場比賽，確是勢均力敵的「五五波」。誰肯後勁好，便佔較高的贏面，假如雙方都演出水準的話，便不難和局終場。

東華九巴陣容

（東華）

郭秋明
陳燦林 駱德興
郭有 高保強 陳輝洪
莫振華 姚卓然 吳澤鎏 寶權 陳強

（九巴）

衛佛儉
林尚義 吳添來
曾榮漢 謝國強 梁建中
蕭銳根 黃德福 郭榮 周志雄 周少雄

傑志赴越作義賽 再增强實力 并捐出兩機票賑災

【本報訊】傑志決定於本月廿九日下午四時十五分搭乘越南航空公司客機，飛往西貢，爲越南賑濟水災作足球義賽。不過，借將黎北，因爲元朗於元月四日對九巴，所以要提前於元月二日先行返港。又因爲傑志球將馬滿能，因爲無法請假前往，所以，他個人亦延遲到本月卅一日，才飛往西貢歸隊。

此次代越南足總接洽之中國駐越僑領李超，昨亦由西貢飛抵本港，并決定於廿九日與傑志遠征軍一齊飛往西貢。

傑志今次在千辛萬苦之下，才借得李國華及黎北兩員大將前往，可是，因爲該隊右後衛孫志帆，未能請假前往，故決定再挑選傑志預備組門將楊鏡威，及前鋒梁棠洪兩將隨軍，其全體球員爲：何保譽、楊鏡威，後衛黎北、黃志光、李炳松，中衛李國華、劉毅、尹松炎、馬滿能，前鋒司徒森、曾鏡光、劉繼照、謝炳權、黎子福、梁棠洪等共十五人。

雖然，越南足球總會，預算招待傑志隊球員二十名之往返航機票，及招待食宿及付給零用金，但傑志統帥部認爲，此次傑志前往西貢，是爲越南水災籌款作義賽，與平日遠征大有不同。所以，已有三位職員領軍，是羅健雲任總領隊，主任梁德勝任領隊，曾境康則集秘書，管理，教練於一身。同時，并決定將所餘之兩機位來回機票，將之捐與越南足總，作爲傑志賑災款項，顯出傑志會今次前往西貢義賽，不但出力，同時更出錢。

曼谷亞運會競賽 已定十四項 其中并有藝術展覽

第五屆亞洲運動會將於一九六六年十二月在泰國首都曼谷舉行。有資格參加的共有十八個會員國，依英文字母順序排列如下：阿富汗、緬甸、錫蘭、中華民國、香港、印度、印尼、伊朗、以色列、日本、大韓民國、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、泰國、越南。

第五屆亞運共列有十四個項目：田徑賽、羽球、籃球、拳擊、自由車、曲棍球、足球、射擊、游泳、桌球、網球、舉重、藝術展覽。中國除曲棍球一項不能參加外，其他十二項均可派出選手。

根據泰國所發佈的第五屆亞運第一期公報，各競賽項目如次：

一、田徑：男子徑賽：百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五公尺、五千公尺、一萬公尺、馬拉松、百十公尺高欄、四百公尺中欄、三千公尺障碍。男子田賽：跳高、跳遠、三級跳遠、鉛球、鐵餅、標槍、撑竿跳高、十項運動。男子團體：四百公尺接力、一千六百公尺接力。男子徑賽：百公尺、二百公尺、八十公尺低欄。女子田賽：跳高、跳遠、鉛球、鐵餅、標槍。女子團體：四百公尺接力。

二、羽球：男子單打、男子雙打、女子單打、女子雙打、混合雙打。每國參加一隊，每隊最多六人，最少四人。

三、籃球：每國參加一隊，每隊十二人。

四、拳擊：共九級，每國參加一隊，每隊最多八人，參加各項，每項最少一人。

五、自行車：一、跑道賽：八百公尺個人賽、一千六百公尺個人賽，四千公尺團體追逐賽。二、公路賽：一七五公里個人及團體賽、一百公里團體計時賽、一五〇公里個人及團體賽。每隊四人，後補兩人。團體賽名次之決定，由前三名的時間總和決定之。

六、曲棍球：每國一隊，每隊十一人，後補七人。

七、足球：每國一隊，每隊廿人。

八、游泳：男子個人項目：百公尺自由式、二百公尺自由式、四百公尺自由式、一千五百公尺自由式、百公尺蛙式、二百公尺蛙式、百公尺仰式、二百公尺仰式、百公尺蝶式、二百公尺蝶式、三公尺跳板跳水、高臺跳水（五或七公尺）。男子團體項目：四百公尺混合接力、四百公尺自由式接力、水球賽。女子個人項目：百公尺自由式、二百公尺自由式、四百公尺自由式、百公尺仰式、二百公尺仰式、百公尺蝶式、二百公尺蝶式、百公尺蛙式、二百公尺蛙式、三公尺跳板跳水、五公尺高台跳水。女子團體項目：四百公尺混合接力、四百公尺自由式接力。

九、射擊：自由步槍三式—三百公尺、三姿，小型步槍三式—五十公尺、三姿，自由手槍—五十公尺，隊姿，自動手槍快射—五十公尺。每國每項最多參加兩人，團體項目每國四人。

十、乒乓球：團體賽：男子隊—每隊四人，女子隊—每隊四人。個人賽：男、女單打，男、女雙打，混合雙打。每項最多兩人。

十一、網球：男、女單打，男、女雙打，混合雙打。每國最多參加男子四人，女子二人。

十二、排球：每國一隊，每隊十二人。

十三、舉重：共分八級，每國最多可參加八人，每級最多二人。

籃球聯賽三仗戰果 均安勝警察 幸運挫自黃

女子組南華贏北角

【本報訊】籃球聯賽昨晚有三場在修頓球場舉行，各仗結果，男子甲二組，幸運勝自力黃，六十比五十一；女子組，南華勝北角，八十七比廿二；男子甲一組，均安勝警察，五十六比五十一。

頭場幸運對自力黃，幸運各將一「放盡」，帶來了兩屆聯賽以來的初次勝利，其取勝的主要因素，爲鬥志堅決，自力黃則以部份新血，缺乏經驗，在開賽後，即爲對方一頓搶攻，陷於首尾不能相顧，於是幸運各將，也「打順條氣」，上半場以卅七比廿四，領先了十三分。易籃後，自力黃雖全力反攻，然以軍心不定，雖然積分進展，較上半場爲好轉，但始終仍落後，結果以六十比五十一，幸運勝九分。

次場女子組，南華對北角，兩隊的實力相距太遠，南華勝來不費吹灰之力，吳嘉蓮、梁美莉，分別上陣，「這兩員射手的投籃」，大有予取予携之勢，兩人中的任何一個取分紀錄，均超過了北角全隊的總分，上半場，南華以四十四比十二遙遙領先，全場結果，八十七比廿二，南華勝六十五分。

尾場甲一組，均安對警察，昨晚均安雖以射手丘俊賢未能到場，惟劉子熹、鍾輝洪攻勢甚盛，警察各將戰意旺盛，最初十分鐘，雙分較緊，但旋以均安陣實明快復水準，積分即有距離，上半場廿四比十三，均安暫勝十一分。追換邊後，均安愈戰愈強，警察球員，似因上半場「放盡」，漸感不支，下半場賽過七分鐘，已成四十二比廿一，均安已佔盡上風，攻勢轉弱，且調上副將，警察遂有追分的機會，結果以五十六比五十一終場，均安勝五分。

・圖片說明・文理英文書院，昨開運動會，圖爲金波路夫人主持頒獎班際足球獎，由中三乙下午班代表領獎之影。

文理書院陸運 廿二項破紀錄

由金波路夫人頒獎

文理英文書院第二屆週年運動大會，於昨日下午四時圓滿結束。該運動會由該校校長張振國、體育主任張介忠等主持，體育視學官李振中、談鶴年任顧問，廿一日、廿三日在加路連山南華場盛大舉行，參加比賽人數達六百多人。比賽成績較去年大有進步，計共有二十二項打破去屆大會紀錄。

頒獎禮於昨日下午四時許當場舉行，由本港教育司署體育總監金波路主持，首先由該校校監張永賢致辭，并特別提及一般學校運動場的缺乏，希望香港教育司當局多多加以關注。辭畢，由金波路夫人主持頒獎，繼由全場女子甲組冠軍劉愛娥獻花與金波路夫人。最後由金波路致辭，語多勗勉。

個人各組冠軍如下：男子甲組陳廣材（中五），男子乙組李天鑊（中四下午），男子丙組王顯卿（一C上午），男子丁組黃家曦（二B上午），女子甲組劉愛娥（中四上午），女子乙組梁碧霞（二B上午），女子丙組庶秋玲（小六）。

各組班際團體冠軍如下：男子甲組中五（七十四分），男子乙組中四下午（五十四分），男子丙組中一C上午（四十分），男子丁組中一D下午（四十三分），女子甲組中四上午（五十六分），女子乙組二B上午（四十五分），女子丙組小六（四十二分）。團體班際全場冠軍中五。

南華初級網球賽 單雙打續有四場

【本報訊】南華會公開硬地初級組網球比賽，昨日平淡無奇，單打利永立與梁觀偉獲晉級，雙打鄭思聰、孫自陳，與梁觀偉、吳崇文兩組告捷。今日續有初級組單雙打各兩場在九龍草地球場比賽，下午二時半開始舉行。

利永立勝王維大，六比三，八比六。

梁觀偉勝張仁恩，六比二，六比四。

鄭思聰、孫自陳，勝周振標、梁健雄，六比一，六比三。

梁觀偉、吳崇文，勝于濬麟、鄭文遠，六比〇，六比〇。

本屆參加初級組比賽的人不多，單打只得十人，雙打只得六對，故延遲至聖誕假期，才展開比賽，預料亦可在本週內結束。

由於種子球員都已點定，單打第一種子是蔡旭洪，第二種子是葉中，前獲得中游會公開學生單打冠軍的徐錦翔，却沒有參加角逐，雙打第一種子是獲得中游會公開學生雙打冠軍的蔡旭洪與葉中，第二種子是歐陽錦輝與王健強。今天該幾員種子球員，將會執拍上陣，預料戰情會較昨日有瞄頭。茲誌秩序如下：

（單打）下午二時半，歐陽錦輝對梁觀偉，葉中對利永立。

（雙打）下午三時半，蔡旭洪、葉中對孫大衛、鄭思聰。歐陽錦輝、王健強，對梁觀偉、吳崇文。

南愉門劵 今起預售

南華、愉園的甲組足球聯賽，三元五角、三元及二元四角等各種預售券，漸見搶手，將於今明兩日上午十時至下午二時，又由下午三時至下午六時，在香港天星碼頭公開預售。

軍事化的警察訓練

球場昨天無戰事，記者到花墟警察球場看警察隊的訓練，嚴格出乎我的想像，難怪警察在聯賽成績日高，在金禧盃淘汰賽，且打入四強之列。警察的訓練，授權教練曾廣榮，切實以命令方式去執行，故成軍事化練球。

警察每週練球是二至三次，如遇該週有球賽，每週祇練兩次，沒有比賽則練三次。他們沒有硬性規定練球日期，因爲他們的工作關係，不過大多數是星期一、三、四練波，每次都是下午四時至六時，兩小時的訓練，比起賽球還辛苦。

曾教練擠上兩子球場，全神注意球員跑步，個個拼勁去跑，速率平均，如果提不起勁而跑成搖風擺柳，便遭指責。他們繞球場跑圈，大約是慢跑四圈，兩側快跑小圈，慢行小圈，再復慢跑，單是跑步，大約已跑了十多個圈，當最後一圈時宣佈「跑完這一圈完了」，當時球員極慵懶，不待跑到塲端即拐彎，少跑幾步，曾教練立即上前指責，要罰多跑兩圈，一聲處罰，無敢違抗。跑完步准許飲杯熱水，休息五分鐘，立即訓練來前倒後跑步，跟着柔軟體操。

體操後繼續訓練射門，最後分隊比賽，做足兩小時訓練，大家練到軟晒，曾教練說這些訓練後踢紀者，此不過是普通訓練，如果加獨特別訓練，還有跳欄及衝跣打跟斗，這種訓練還未施行過，因爲球員已練足氣，故無須用此。

曾教練對於下月二日和東華金禧杯準決賽，他有擊敗敵人的信心，不過三隊中打東華是比較難打一點，因爲東華守力比其他兩隊爲強。（霹靂火）

甲組足球聯賽成績

（截至十二月廿二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	八	七	一	◎	廿五	九	十五
南華	八	六	一	一	十九	八	十三
九巴	七	四	一	二	十八	十二	九
元朗	八	四	一	三	十八	十九	九
警察	八	三	三	二	十三	十二	九
星島	九	四	◎	五	卅一	廿三	八
傑志	七	三	二	二	十一	十三	八
東華	七	三	一	三	八	九	七
東方	九	三	一	五	十六	廿三	七
東昇	九	一	四	四	十三	十五	六
光華	八	二	一	五	十六	廿一	五
陸軍	八	◎	◎	八	七	卅一	◎

・圖片說明・九龍華仁書院，參加校際高級乒乓賽，獲得冠軍，圖爲領獎後之影，由右至左：黃洪森、徐念明、何原志。

足聯決舉辦青年足球班

報名限至月底截止

【本報訊】華人足球聯會，昨日召開特別執委會議，通過接納華協會委託代辦青年足球訓練班事宜。並決定由即日起，至卅一日止，每日上午十時至下午五時爲報名日期，地點在體育路華協會會所，不收報名費。

席間除通過接納華協委託外，並推定余浩明、鄧森全、李澳、程賓璐、張觀新、陳永東、彭弓、陳鑾川、唐泉、譚華協、足聯兩會的正副主席、總幹事、司庫合共十七人，成立香港華人青年足球訓練班小組委員會，而以余浩明爲主任委員，唐泉任副主任委員，專責辦理此事。

關于以第一屆華人青年足球訓練班的舉辦，議決由本月廿四日至卅一日每日上午十時至下午五時爲報名日期，共設甲乙兩班，甲班學員規定年齡在當年四月一日未滿十九歲，或已足十七歲者。乙班學員規定年齡在當年四月一日未滿十七歲，或已足十五歲者爲限。每班卅人，訓練期爲三個月，參加訓練學員，每次每人發給車費一元。

出席昨日足聯特別執委會者：當中元（主席）、胡鼠堅、吳鑲洪、彭弓、唐泉、張觀新、余浩明、趙不弱等。

甲組聯賽兩愉大戰，定本週日在政府大球場舉行，對冠軍前途，影響至大，購票者頗衆，就中以三元五角及三元兩種高價票，頗爲暢銷。據悉南華及愉園兩會初時所領去的預售券仍恐不敷，昨天兩會均有「添食」，預料公開預售，市道必然不弱，週日比賽時，大球場可能有爆場之盛。

日慶大排球隊 明日到港

廿七晚頓修獻技

日本男子大學排球冠軍慶應大學隊，定於明日乘日航機自東京飛來，港九排球聯賽小組，排定日隊在港作五場比賽。其門券收入，全部撥充善款。

日隊將作六人式及九人式遠東賽，由昌華、南華、閩苗、港九聯隊對陣。客軍將在廿七晚在修頓出賽，並預算到澳門作賽兩場。

日隊名單如下：領隊：小池隆一，副：小村昌一，管理：加藤明，教練：坂口幸男，副管理：守屋太郎，隊長：佐藤孝彥，隊員：內藤明彥、組田進功、黑田忠久、森秀助、鈴木睦彥、官田君秀、平林敏長、湯福南山、岡忠彥、伊谷康雄、小林洋三、小島佃行。

訓練青年球員 足總擬訂計劃

分初選複選兩階段

亞洲青年杯足球賽，經定明年四月間在日本舉行，香港足總已報告參加。足總爲了準備參加該項杯賽，月前執委會議，經已提出討論，並撥出預算三萬元作爲訓練青年球員的費用。同時並請足總教練黎兆榮擬訂訓練青年球員的計劃。此項計劃，黎兆榮經已擬好，足總亦已通告各屬會，請將屬下十九歲以下的優秀青年隊員，向足總提名推薦，預備下月開始選拔。黎兆榮的訓練計劃，是先作兩週初選隊員，先作八週訓練，然後繼續作八星期訓練，以便選出之好手。

愉園備戰 開入石澳

雙方晨操午練，備戰甚力，愉園球員，今晚則拔隊入石澳集宿，昨天上午在掃桿埔球場操練，士氣甚爲旺盛。

南華八戰六勝一和一負，得球十九，失八，以三比一擊退東昇，以二比一打敗元朗。愉園以四比二擊敗星島，南華則一連四天都是選操。

南華向來沒有郊外集宿的一套節目，昨天上午在球場操練後，今天下午繼續晨操，能否不敗，仍難預料，冠軍不知鹿死誰手了。

明駝 龍心 佳態 畢呈

・陶樂駿・

第四次賽馬首天有十塲，分上下午舉行，情况熱鬧，可以想像，而晨操試馬，亦有同感。第一班之戰，精彩節目，惹人欣賞，明駝、密底簞盤將成對峙之局。

梅道登試明駝六化郎，前兩段僅輕疾馳，末段收韁，馬性乖巧，蹄姿靜美，近況仍勇。

助手試龍心六化郎，勇態又跨進一步，第三段跑順，有强烈衝刺，佳態悅目，此場有連贏位之駿，除足供應敵冷之外，亦堪作連贏配搭的對像。

頭場紅牌生賽，助手試愛樂王半哩，步伐豪放，氣力貫注，狀態仍佳。

神童由牽家强出試一哩，洪麥康策慧利同跳，神童分段爭先，步伐雄壯，慧利文靜可愛，佳態外溢，兩駒均佳。

馬恩初試波斯玫瑰一哩，步幅够大，但勁力不彊，殊甚進展。

施露華初策契爺

施露華初試契爺半哩，脚法爽朗，活潑輕鬆，兩段順勢完成，蹄姿清秀，已見上方，此次有突擊機會。

梅道登試超霸六化郎，步大輕鬆，活潑可愛。

賽者試天策必遵，與助手策弗馳同試半哩，奔馳步大，必遵末段氣力弱，兩駒均有勁，佳態保持。

助手試再包六化郎，全程搶韁直衝，氣勢甚盛，豪放奪目，狀態仍秀。

陳杰試海上霸王六化郎，步伐豪放，氣力貫注，狀態仍勇。

梁浩清試昭承一哩，步大力雄，氣力實佳，狀態仍勇。

陳浩祥試萬里駒半哩，步法輕爽，活潑可愛，近況漸佳，有突擊實力。

好好運活潑揮灑

陳杰試馬來之寶六化郎，步法輕盈有力，狀態躍進，此次機會增强。

何偉航策好好運與助手策奪時同試一哩，好好運全程活躍，過終點後衝力仍强。

梅道登試騎警六化郎，脚法輕鬆，活潑轉時步法未活，狀態平常。

唐宏洲試騎警六化郎，脚法輕鬆，活潑可愛，近況仍佳。

唐宏洲策神通廣大與蘇芬路夫策神掌同試上化郎，神掌的勁力不如前，神通廣大半力相讓，仍有餘勁，佳態悅目。

羅倫試美輝六化郎，脚法清秀，但氣量平常。

梅道登試一枝獨秀一哩，脚法輕巧，清爽有緻，狀態漸佳。

勇勁清爽狀態佳

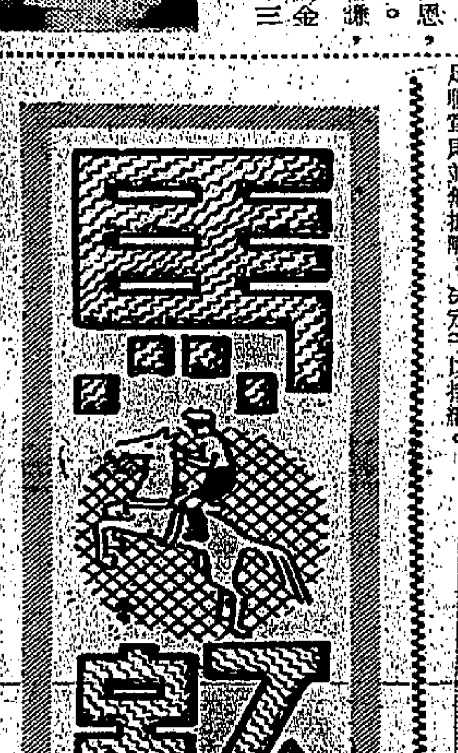
冬天的馬，有幾匹狀態進展甚速，陳杰的勇勁試六化郎，脚法開朗，清秀有緻，全程活躍，狀態躍起甚速。

林國樑試龍潭老鼠六化郎，步伐豪放，氣量甚盛，過終點後，仍有淩厲衝勁，狀態甚秀。

蔡克文試大膽六化郎，蹄姿清秀，活潑可愛。

助手試威特霸六化郎，按韁疾馳，輕盈擺酒，佳態悅目，爭奪短途，機會仍大。

日本膏布之王
脫苦海
包一海苦脫賣
只壹指戒金足得可
加參迎歡 得可人人
片二十每包意注請
外用鎮痛劑
主治
頭痛・跌打・風濕痛・牙痛
肩膀酸痛・刀傷・關節炎・
腰痛・胸痛・乳腺炎
贈送辦法
凡有12片脫苦海盒合壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記，十二月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹佰名爲限，如登記者超過壹佰名時則以抽簽決定之
（參加者須填眞實姓名，憑身份證領獎）
加贈
羽毛牌 美國尼龍被
凡抽中之幸運戶壹佰名另加贈價值拾元之棉被壹件。
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）
鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華南進出口有限公司
香港雪廠街九號502室 電話：222948，236883

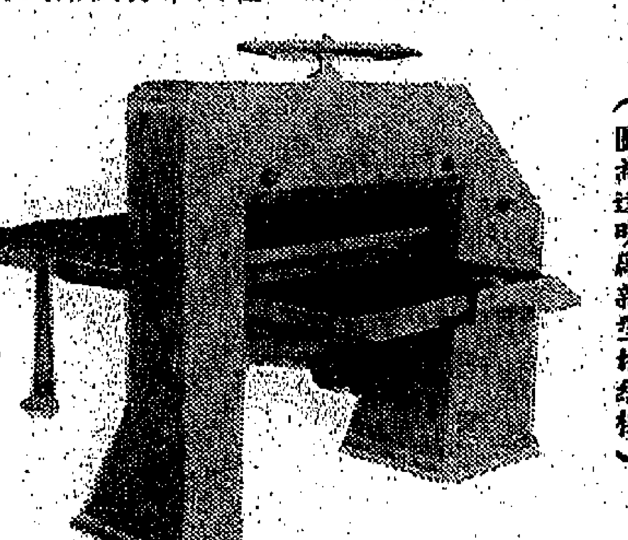


廖仲鵬
四代專門老牌中醫
秘方提煉丹丸藥醫治
診所九龍旺角彌敦道五九六號
腦
暈頭痛
男婦
弱
腎
眼
痛

永隆銀行暨同人敬向
各界友好恭祝
聖誕新年快樂
恕不另柬

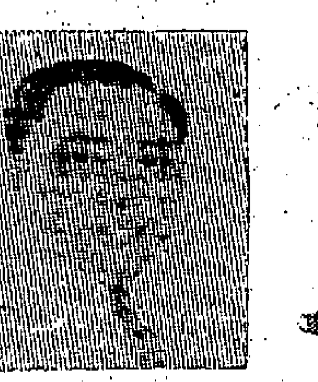
港製印刷機器 本銷外銷活躍
達明出產電動切紙機 暢銷港九及南洋各地

素以製造機器馳名中外之達明機器廠，其出品中之印刷機，如：十六度、十四度、六度照鏡式及啤盒機、切紙機等，除本銷外，近年暢銷越南、泰國及菲律賓等地區，訂單源源不絕。間該部門雖曾擴展，但生產仍不足供應需求。根據一般用家評論上述機器，品質優良，價格廉宜，其能風行遐邇，暢銷中外，非幸致也。去年該廠出產之新型電動切紙機，尤為精巧實用。據廠主人盧氏稱：該新型切紙機，其特點為夾紙及切紙兩動作合而為一，且全屬電動，因而切紙速度倍增，省去飛輪裝置，故佔地面積遠比舊式者為少，機身加闊加重，以保永久準確耐用，刀架上裝置十二吋光管，以作照明之用，并附有高度安全保險設備，能保操機者絕對安全，大為用家樂意推薦。切紙濶度計分三十六吋、四十吋、四十八吋及六十吋數種。至該廠出品之照鏡式印刷機，其靈活、精確、耐用，早已獲得各方好評，其效能媲美德國、美國製品，每年本銷亦達數百部，其啤盒式者最受越南方面印刷商樂用。



（圖為達明廠新型切紙機）

塑膠藝術與香港人生活



工展會康樂部部長 楊仕權

香港塑膠工業在一九六四年是多災多難的一年，也是塑膠業蒸蒸日上渡過無端故障的一年，各大小工廠受到新的消防條例作過份嚴格之限制，使本業同人處于啼笑皆非之境，在塑膠工業發展到太空時代成為重要角色之一頁，竟在一條法例下園圃判斷為危險，這一宣判，不僅使到整個業體發生重大變化與嚴重的打擊，甚至把多年來吾人夙夜匪懈之科學心血毀諸一旦。

如所週知，香港工業界貢獻於整個社會繁榮，絕非香港本身有原料產生，絕非有足夠土地可資發展，更非有政府科學專材或經濟的支持，塑膠業能在幾年間走上生產第二位，那就全憑同人等「物盡其用地盡其利」的運籌，與吾人爭一日之短長者則有日本，其政府對工業的扶助無論在經濟上與技術上均有利便，甚至交通運輸上之補貼，比諸本港塑膠界單獨作戰，目惟非走于廠地建設，原料化驗，交通運輸之滯通與國際市場之爭奪，處處陷于下風，本來困難，將要克復英國政府由工黨執政以後，對入口貨增附加稅百分之十五，聯邦尚有關稅保護可從報復中求得平衡，本港則屬于英國最大的殖民地，無異任由宰割，受影響者豈云不單是塑膠一業，可是塑膠業之受打擊則當比各業為甚。然而塑膠工業界對內外的推壓，抵禦彼此都同抱一項信心，就是目前本業的發展有如瑞士的鐘錶，因地理環境而將構造複雜的工業分佈到每一角落與每一家庭，香港塑膠工業亦有部份相類似，穿遊塑膠花朵很多家庭視為副業，街頭巷尾之間婦孺都踴躍參加製作，故港製之塑膠花朵由香港每一角落無數人所栽培其效果則遍佈到世界各地每一個角落，此應為香港人引以自榮的幸，吾人並相信一個賢明的政府必能深深體察到今日擁有四百萬人口的大城市如何生活，我不妨引用中國人之治家格言「一粥一飯當知來處不易」，故吾人依然努力與政府商討以求解決本業的困難。

一年一度的工展會開了，本業在會場中所扮演的角色與本業的產品的成就，自有過百萬人所目擊，本人擔任的康樂部的插塑膠花比賽，去年已獲良好的評價，今年的規模將比去年更大，插花比賽的玩意，一般人認為是消閒，但真正的意義卻是生活的美化，而本部舉辦的插塑膠花比賽卻另增一新意義，這就是讓大家認識塑膠業的藝術與香港人的十指創造，也許從一次插塑膠花比賽中更可以看到塑膠業與香港人生活的關連。

第二十二屆 工展會 特刊 22

冠軍攤位精美 增加大會熱鬧

本屆工展鱷魚恤攤位，榮獲冠軍，該攤位獲獎，固有其一定之道理，目前報紙甚詳，不復贅述。我們因篇幅關係，現在祇談談該攤位問題。該攤位自第十一屆參展以來，每次都以很突出的精神，經濟力量，人力，來參與其事，以廠商會立場來說，這樣熱心而肯出錢出力的廠家，可以說得係廠商會中的招牌，既可助長參展廠商的熱心，復可使大會氣象煥然。至於攤位得獎的問題，可以說工展一年一度，而冠軍獎也一年祇得一個，真可謂「難能可貴」。據鱷魚恤當局表示：「參展的目的，並非僅是為了得獎，所以得獎與否，並非很重要，其重要在於精神，這精神是象徵我們對事物的專心，與一絲不苟，使廣大的遊客與顧客，獲得良好的印象，事實上我們對於製作一件恤衫時，其一針一線，也抱着嚴謹的態度，因此纔能維繫着顧客的信心」。誠然，鱷魚恤之作風一貫如此，我們也可以從他們的廣告上看得出，簡單，不求誇張，也從他們的宣傳上看得到，他們先求事實，後求宣傳，譬如他們的攤位，先要設計與建造上成功，然後才能獲得冠軍。

梁新記車仔遮 在工展會搶手
是聖誕兒童的恩物

梁新記牙刷雨遮廠，大規模發展，其攤位設於入門左邊之前，陳列出品多而精美，搶盡鏡頭，其所出品之車仔遮，適宜於花園，海灘之用，是兒童聖誕節的恩物，故連日在工展場內甚為搶手。據說：這種車仔遮，是採用上等鋼骨與遮布製成，花款多而新穎，最得兒童之歡，無論本銷和外銷，同樣暢盛。（圖為梁新記車仔遮）

陳輝洪、袁權韜、郭秋明、姚卓然、高保强、黃錫熙、胡祖堅、甄文亮、莫慶、廖太、廖烈道、袁恭舜等參觀二天堂攤位。

球星訪問二天堂攤位

二天堂攤位在本屆工展會內，已成為遊客必到之處，自工展開幕後，先後已有數十位電影明星到該攤位訪問。前夜更有足球健將多人，聯同體育名流到該攤位訪問。計有：姚卓然、陳輝洪、高保强、郭秋明、袁權韜，及足球圈名流莫慶、廖烈道、袁顯鴻、胡祖堅等，哄動全場球迷。

該攤位之二天油，馳譽中外，行銷數十年，採得食得，本屆為酬謝顧客，特別舉行大贈送，並有醫藥常識問答有獎遊戲，可得名貴鑽石戒指、金鈪、金鍊、收音機及暖水壺等，機會甚大。

聞今夜又將有女星丁皓，及雛鳳鳴劇團女團員到該攤位參觀，預料又將有一番哄動。

老牌冠益食品廠 聖誕新年特價酬賓
一元四味大量供應

工展會開幕以來，位於第八街之老牌冠益食品廠，其著名出品之辣椒醬、鮮蠔油、豆瓣付乳、鮮茄汁、桂林豉椒醬及其他出品等，極受遊客歡迎，爭先搶購。該廠主人陳少華特於聖誕新年期間，舉行一年一度特價酬謝顧客，而最為顧客歡迎的「一元四味」，亦大量供應，同時適應農曆年需要，該廠澳門分廠之榮譽出品純正糯米粉，亦將特價推銷。

工姐司徒淑儀

工姐介紹

儘管「一見鍾情」的戀愛方式，幾已在這個現代文明社會中為大多數人所認為不可能，但司徒淑儀小姐卻喜歡以這種機會去找尋她的理想伴侶。

司徒淑儀小姐，是本屆工展利工民毛衫攤位的工姐，人長得頂漂亮，樣子很甜，秀眉鳳眼，嘴上一掛笑容，便會露出兩個迷人的梨渦，使人一看便會對她發生好感。

司徒小姐芳齡只十七歲，剛在聖心英文書院讀完F.3，她在校中很喜歡玩籃球、羽毛球、及跳繩等，是一名喜愛運動的現代女性。

除運動外，司徒小姐還喜歡欣賞及歌唱歐西流行歌曲，尤以「披頭士」的狂人歌曲為甚。

說到對象方面，司徒淑儀表示男朋友是有的，但目前因為年紀還輕的關係，所以並未考慮到選擇對象的問題，但她卻希望將來能夠在「一見鍾情」的情形下，結識她的對象。

第一次參加工展做工姐的司徒淑儀，雖然長很漂亮，亦唱得一首動聽的歐西流行歌曲，但她對於工展舉行的時裝表演及歌唱比賽等，都表示沒有興趣參加。

（利工民毛衫攤位的漂亮工姐司徒淑儀）

股市交投靜 滙豐昇兩元

【本報訊】昨日週三股市，僅得半天交易，成交總值僅一百五十八萬元而已，行情一般上落甚微。

價昇者有：滙豐銀行昇二元，九龍倉昇五角，黃埔船塢昇二角半，均益倉昇一角，香港電燈昇一角，電話昇一角，怡和昇一角。

價下挫者有：遠東挫一角，大酒店挫一角，九倉挫二角半，電話（股權）挫五分，青洲英坭挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四〇〇・〇〇	四〇〇・〇〇	三九八・〇〇	六七五
（英倫登記）	三七二・〇〇	三七二・〇〇	三七二・〇〇	七四〇
九龍電燈（除息）	三六・五〇	三六・七五	三六・五〇	一、五〇〇
香港電燈	二六・一〇	二六・一〇	二六・〇〇	二、〇二二
怡和	一四・三〇	一四・三〇	一四・二〇	一、六二二
信託	二・九〇	二・九〇	二・八七五	二四、〇〇〇
青洲英坭	六六・〇〇	六六・〇〇	六六・〇〇	一五七
置地公司	八二・五〇	八二・五〇	八二・五〇	一、六三三
電話公司	二九・〇〇	二九・〇〇	二八・九〇	二、〇〇〇
（股權）	六・八五	六・九〇	六・八五	二、九五九
大酒店	二五・六〇	二五・七〇	二五・六〇	一、〇〇〇
連卡佛	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇〇
牛奶	四五・二五	四五・二五	四五・二五	二、九〇〇
九龍巴士	五二・〇〇	五二・〇〇	五二・〇〇	六〇〇
遠東	一六・八〇	一六・八〇	一六・八〇	七七一
永安（新）	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	一五
九龍倉	七六・〇〇	七六・〇〇	七六・〇〇	二〇〇
黃埔船塢	三九・五〇	三九・五〇	三九・五〇	三二七
均益倉	二七・五〇	二七・五〇	二七・四〇	二、一〇〇
天星小輪	四四・〇〇	四四・〇〇	四四・〇〇	二〇〇
聯紡	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇	二、四五〇
太古船塢	五〇・〇〇	五〇・〇〇	五〇・〇〇	九〇〇
電車	三八・二五	三八・二五	三八・二五	一、七〇〇
中華煤氣	一五・六〇	一五・六〇	一五・六〇	三、〇〇〇
太平	四・五〇	四・五〇	四・五〇	四〇〇
萬國企業	一四・五〇	一四・五〇	一四・五〇	五〇〇
聯合膠	三・四〇	三・四〇	三・四〇	一、〇〇〇
鋼業	三・七五	三・七五	三・七五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

銀行昨今兩日截息 市面銀根仍然緊俏
如銀行不追迫還債可免發生倒風
採辦聖誕節貨品今日為最後一天

【本報訊】聖誕節迫近，新曆年關即將屆臨，銀行辦理年結情形，異常忙碌，更因廿五、廿六、廿七三天為公眾假期的關係，有不少客戶，須在今晚以前清理，所以昨日普遍加開夜工，直至深夜才止。

據息：有一部份中外銀行，已於昨日截息，其餘大部份將於今日截息，惟滙豐、渣打兩大英商銀行則截息較遲。

據銀行界透露：各中外銀行為遵行應付新銀行法例，所收入的存款，一律要保留百分之廿五，作為流動資金，所以除頭寸較為充裕者外，其餘大部份都收縮放款，以便於年結後，將資產負債數字公開發表。

由於銀行收縮放款，所以商場上銀根，仍免緊俏，而銀行同業拆息，仍企在五厘二五，市面暗息頗高。

雖然有等華資銀行對於已到期的外債，已充採取變通的辦法，如欠賬客戶能另找得其他客人存入相等款項者，即不予追迫還債，但採用這種辦法，還非普遍性，有等銀行對於已到期的外債，除要滯息外，多准予延續還款期限，以免影響商場。

據銀行界有地位人士表示：照目前情勢看來，商場銀根雖緊，有等廠家及商號週轉發生困難，但銀行如不加追迫，預料在此新曆年關，將不致發生嚴重的倒風。

說聖誕節貨市情，昨日更加暢旺，所有經營聖誕節貨公司商號昨晚繼續延長營業時間，如香港之灣仔銅鑼灣一帶，九龍之彌敦道旺角一帶，至深夜十二時仍然熱鬧，今天是聖誕節前夕，預料各種應節貨品更為好銷，尤以禦寒食品、鮮果、衣服和皮鞋等最為好市。

對米行放款 利息較低廉
但週轉問題仍未解決

米行方面有兩家二盤商，在週轉上發生困難，至今仍未獲圓滿解決。不過，該兩家二盤商所欠頭盤商之款，與銀行沒有多大關係，銀行以經營米業利潤微薄，為着安定米市，對於米業方面放款，所定利率一向特低，一般定為週息六厘半，比較其他抵押貸款約低一厘半至二厘。

由於兩家二盤米商週轉問題，未獲解決，所以米行開盤，還未恢復正常。昨日買家不多，全日大盤成出僅得三千包左右，其價沒有多大變動。計：泰國紅三號新大米每担成五十四元三，黃女粘新大米五十三元半，雪地球大米五十三元九，雙白綫米碎廿八元一，L米碎廿六元半，黃粘大糯米五十五元，紅鶴大糯米五十五元，金滙使白綫粘四十六元。

本港金融行情表

民國五十三年十二月二十三日

九四五K金	
開市	252・125
收市	252・125
最高	252・125
最低	252・125
期鈔	
開市	5・74
收市	5・74
最高	5・74
最低	5・74
現鈔	
大鈔	5・7475
細鈔	5・73875
日本紙	
開市	151・00
收市	151・00
最高	151・00
最低	151・00
宋紙	
開市	1・475
收市	1・475
最高	1・475
最低	1・475
美電	
最高	5・755
最低	5・75375

單天通	
最高	5・7475
最低	5・745
雜幣	
加拿大（大）	5・3375
加拿大（細）	5・375
大坡紙	1・85
細坡紙	1・845
新努哩（百計）	77・00
箇幣（每元）	・975
人民幣（大）	1・70
人民幣（細）	1・65
正鎊	15・99
緬鎊	12・64
印尼幣（千計）	1・00
台幣（千）	122・50
台滙	125・50
寮幣	1・00
泰國紙（百）	26・70
西貢紙（千）	43・00
法郎（百）	117・00
瑞士紙（百）	133・00

單位投資 買賣價格

第一基金　買入價：一・一八　賣出價：一・二三

第二基金（均無起跌）　買入價：〇・八七　賣出價：〇・九一

澳洲礦產工業本年更見活躍

據澳洲礦產資源管理局最近公佈：本年度澳洲礦產的產值，勢必打破一九六三年度的紀錄。

一九六四年對外輸出礦產物資的產值將達二九〇、〇〇〇、〇〇〇澳鎊，合折港幣三、六三〇、〇〇〇、〇〇〇元；而一九六三年則為二八一、〇〇〇、〇〇〇澳鎊，合折港幣三、五一二、〇〇〇、〇〇〇元。

在主要的礦產中，包括鋼、鋁、銅、鉛及鋅等。

鉛的產量將超過國內的需要，為數將達七萬五千噸，故將大量輸出。銅的產量則尚不能滿足國內的需要，有待國外的輸入。鋅的產量將達卅一萬七千噸。

本年上半年生鐵的產量達一、八九四、六〇四噸，鋼塊為二、四〇二、六八三噸，均較一九六三年的上半年超出百分之十四。

錫的產量為三千五百噸，去年則為二千八百五十二噸。

其他礦如：鎢、金砂及石綿等，在上半年六個月中的產量，也都有顯著的提高。

樹膠市穩 守七算關

【本報訊】星洲膠市自前市由淡回穩後，昨日價位漲後盤穩，一號星膠仍企硬七角大關（與昨日市盤價報平），惟二號及三號星膠兩者昨日均無報盤。

國際行情昨又報跌 港糖市冷落
台特砂一批昨充場

【本報訊】在國際行情再度報落之影響下，本港糖市交投殊為冷靜，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格免張掘住廿六英鎊，期貨每噸報價由廿六英鎊七〇降至廿六英鎊一五，紐約市場之原糖現貨每磅價格由二・七五美元軟至二・七〇美元，古巴原糖每百磅價格亦由二・七二美元挫至二・六五美元。

台灣特砂昨日由「宜蘭」輪運到新鮮貨一批，數量雖有五十噸，碼頭交收買方以每担卅一元三角拋放，買家反應冷淡。

大陸砂糖市銷亦告同跌，棉花粗砂買方以每担卅一元三角放盤，未獲買客支持，僅有零星小盤交易而已，長白山幼砂銷情呆滯，現倉貨每担沽卅四元二角。東德幼砂有按無成，大盤價每担按卅一元，泰國中粒粗白砂存倉現貨每担按卅元，兩者俱乏成議。儘管市場上之太古砂糖轉手貨折普遍沽低，惟廠方之牌價始終按定，暫時亦未見有兩盤之跡象，由於太古砂糖之舊價較一般外來進口砂糖為當，因此，買家之購意不屬，除必須採用者例外。

美電市無大變 金鈔一片牛皮

【本報訊】美對加滙率昨報・九三〇九（入），及・九三二二（出）。紐約證券鎊報二・七八一〇（縮），及現貨鎊報二・七八九八（縮），均係對電鈔市有利好作用，其倫敦證券鎊報二・七八二〇（漲），及轉讓鎊報二・七九〇〇（漲），則係對電鈔市有利淡作用，外電，美電、通天單及現鈔三項市價，見本版金融表，加單按五・三四六二五。

日元期貨按一五二，加頂擺息七角半。K金一價成交，按二五二・一二五，尖盤二五一。

期鈔一價成交，按五・七四，去息一・一五元（頂欄），上牌商收現三萬八千美元，商交現四萬美元，候收。

K金午市尾盤二五二・一二五，期鈔五・七四，日元尾盤一五一。

粗紗雖部份擡高 仍有照舊價沽出

【本報訊】最近本港一部份紗廠將粗紗價格擡高後，棉織廠家的反應雖然尚屬良好，但基於大廠從前訂下的舊貨尚未提用完畢，暫時觀望未付入遠期貨額，小廠需用棉紗並不多，儘管每包售高十元八塊，亦無濟於事，因此，另一部份紗廠雖於現在尚未有足夠條件提價，仍然照舊價接市而已。

昨據棉紡業內人士指陳：現時粗紗的供應，一般說來雖然是緊，但因為各廠接入的舊訂單，有些排至明年三月交貨，有些排至明年二月交貨，這些舊訂貨尚有兩三個月方能交完，而在近兩月來，布廠接入訂單並不多，暫時未急於訂入遠期棉紗應用，在這樣的環境下，紗廠最近雖然有一部份將粗紗價格每包擡高十元，但因為布廠訂購進棉紗尚未起勁，即使有些做整購買近期的粗紗每單二、三十包，實在於事無補，故有些紗廠要面臨然將價格擡高，但略中仍照舊價沽貨。

現時個別紗廠的世價是較有距離的，十支A字紗有些紗廠實際售出價格每包七百九十元，但亦有些紗廠實際售出價每包七百七十元及七百八十元，廿支A字紗有些紗廠實際售出價每包九百三十元及九百四十元及九百三十元，廿支B字紗有些紗廠實際售出價每包八百八十元及八百九十元，亦有些紗廠實際售出價每包八百六十元及八百七十元。卅二支及四十支紗現在供應仍然是緊張的，卅二支A字紗有些紗廠實際售出價每包一千一百元，亦有些紗廠實際售出價每包一千零七十元至一千零九十元，卅二支半精梳棉紗有些紗廠實際售出價每包一千一百九十元及一千二百元，亦有些紗廠實際售出價每包一千一百七十元及一千一百八十元，卅二支全精梳棉紗有些紗廠實際售出價每包一千三百三十元及一千三百四十元，亦有些紗廠實際售出價每包一千三百元及一千三百一十元，四十支A字紗有些紗廠實際售出價每包一千一百九十元及一千二百元，亦有些紗廠實際售出價每包一千一百七十元及一千一百八十元，四十支半精梳棉紗有些紗廠實際售出價每包一千二百九十元及一千三百元，亦有些紗廠實際售出價每包一千二百七十元及一千二百八十元，四十支全精梳棉紗有些紗廠實際售出價每包一千四百一十元及一千四百二十元，亦有些紗廠實際售出價每包一千三百九十元及一千四百元，從上述各紗廠實際售價的距離而觀，可見現在棉紗的實銷尚抑有力，如果今後擴被抬擡操，用貴價棉花紡紗亦不化算的。

紅豆來途報缺 黑豆當銷市暢

【本報訊】豆子市場方面，南旗紅豆近因來途報價高昂，影響本港方面之貨客態度不穩，在本港市場目前之一般紅豆來存均告缺乏，因而，南旗紅豆市轉此出現前所未有的價格高離奇化算。最近南旗紅豆產區訂價提高之原因，據說係因南韓與日本兩國已恢復正常貿易，而南韓紅豆尖銷日本大為增加，致將產區行價激起，每噸CIF香港價格較高達美金二百二十元，折合港幣每担成本約為八十七元，以如此高價，當難祖搭入。由於南韓紅豆辦貨困難，係恐寬未來之成本增加，相信自後之天津紅豆亦將有提高售價之機會。目前，上之天津紅豆每担折九十元。新寮國土紅豆每担折[illegible]，緬甸有六十五元。蛙口之寮國土紅豆每担折四十元。

烏豆時價當銷，市情暢旺，中粒半庄青仁烏豆每担成一百廿元頗行，上海大粒青仁扁豆每担報一百六十元，東北中扁豆每担成四十五元，泰國中粒扁豆報四十二元。

寧波豆本銷暢活，桃庄貨每担成卅五元。

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鍾斯美國股票廿二日收市平均指數如下：

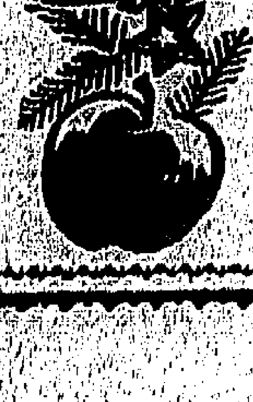
類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
工業卅種	八七〇・六五	八七六・三八	八六六・八六	八七〇・三六	升〇・六二
鐵路二十種	二〇六・五一	二〇七・七三	二〇五・二九	二〇六・四一	跌〇・三五
公用事業十五種	一五四・八一	一五五・四八	一五三・七八	一五四・四五	跌〇・三一
雜項股類六十五種	三〇五・四一	三〇七・二四	三〇三・六四	三〇五・一九	跌〇・二三

港九永安有限公司

聖誕年禮 品式齊備 選購從早
各部門備有特價品

新到大批 兒童恩物 新奇玩具
• 美國燃電油飛機 每架$47.50
• 新型套庄電動跑車 每套$30.00
• 新到舞蹈音樂公仔 每個$11.80

疋頭絲髮部
54"法國名廠絨花T士絨 每碼$48.00
54"英國名廠什色座希褸絨 每碼$32.50
42"法國銀錢錦 每碼$48.00
36"瑞士真絲花綢 每碼$25.00



聖誕節營業時間
香港總公司 廿四日（星期四）由上午十時至下午七時半
油蔴地分店 每日仍照上午十一時至晚上十時

週息四厘

如閣下欲享受上列優厚條件請香港美國銀行開設特種存戶，美國銀行創設定活兩便特種存戶，存款額以不少過港幣壹萬元為原則，提款多少悉隨尊便，祇須提前七天通知，即可獲得四厘週息，計算利息乃是根息計算每日[illegible]。滿結由本行負責，回滙單息上加息，一本萬利是有宜于存戶公私儲蓄及信託基金等，如閣下欲知更多關于此種存戶手續請電話：236181 或親臨美國銀行查詢。

7天

通知期特種存款

美國銀行
（美國註冊有限公司）
香港希爾頓大酒店 電話236181（十綫）
九龍彌敦道578-580號 電話854021（三綫）

圖為來港旅遊之沖繩島美軍眷屬旅行團。

交通版

天祥洋行代理 季蓮尼路貨輪
明日可抵港卸貨廿六赴台韓日 天娜士卅日到步元旦始返澳洲

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船季蓮尼路號（QUIRINALE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環浮面，起卸貨件後，擬定退（廿六）日離港，繼程前往台灣、南韓、日本等埠。

該行代理另艘貨輪天娜士（TENOS）則自澳洲開來香港，惟須於本月卅日方能抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定明年元旦離港，經馬尼刺回航澳洲。

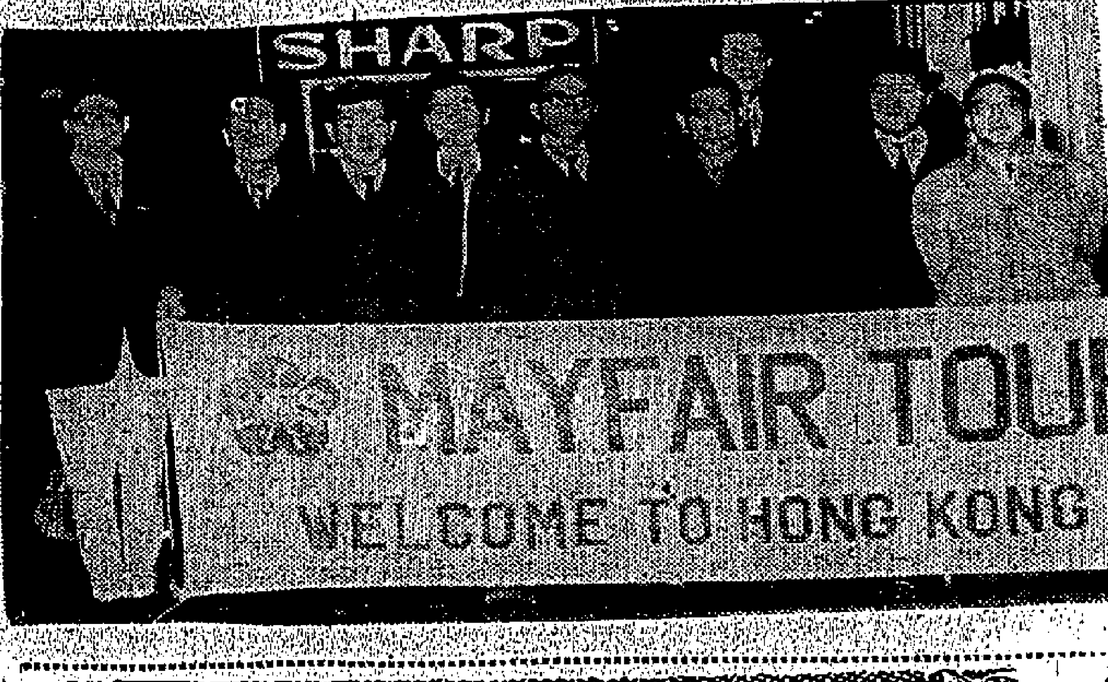
冲繩島美軍眷屬 遊港後昨飛曼谷

沖繩島美軍眷屬組織之東南亞觀光團，一行三十三人，於本月十九日從沖繩首府那霸乘民航公司客機飛抵此間，作爲期五天之逗留。有關彼等在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。彼等定昨（廿三）日由此間飛往曼谷，歡渡聖誕。

英航班機 時人行踪

【本報訊】紐西蘭律政司及按察司夏蘭夫婦，由文絲乖德小姐陪同，於前（廿二）日乘英航班機由東京飛抵港，並昨（廿三）日乘英航班機往曼谷。

英國駐日本大使法蘭西斯．倫德爾爵士，定下月廿二日乘英航班機由倫敦飛來香港，並將於下月廿三日乘英航班機前往東京。



日工業機械團 由曼谷飛抵港
考察工業機械工程

日本工業機械歐洲考察團，一行九人，昨（廿三）日由曼谷乘英航公司班機抵港，擬作數日逗留，考察香港工業機械業情況及遊覽名勝後，即乘日航機返日本。彼輩所有在港訪遊秩序，均委託美華旅行社公司代爲安排。

圖為訪港之日本工業機械歐洲考察團。

澳洲航空業旺盛
投資近四千三百萬澳鎊 —乘客年達百七十八萬人

澳洲最大的交通運輸機構安撒運輸工業公司的統計，澳洲人對於空中旅行，出現空前的熱潮。安撒運輸工業公司對澳洲各航空公司的投資，佔其資金總額的百分之五十九，合四千二百九十四萬一千七百五十四澳鎊，執澳洲航空業的牛耳。根據該公司最近的數字，澳洲航空旅客已從去年一百五十七萬七千五百七十八人，增加到一百七十八萬八千四百七十九人，打破歷年的紀錄。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	廿五	美輪
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	廿五	捷成
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿五	日郵
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿五	渣華
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿五	太平
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿五	寶隆
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿五	福來
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿五	怡和
東泰	貨船	EASTEREN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿六	怡和
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	多利順
海興	貨船	HAIHING	山打根	廿六	多利順
海明	貨船	HAIMENG	左賓	廿六	多利順
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	台韓日星歐	廿六	天祥
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿六	太古
路易士港	貨船	PORTLOUIS MARU	星洲非洲	廿六	大阪
烈打蘭	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	華渣
邊那文	貨船	BENSRMIN	歐洲	廿六	邊行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿七	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿七	多利順
厚民	貨船	HOUTMAN	星洲非洲	廿七	渣華
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿八	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	廿八	美輪
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼刺	廿八	總統
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿八	捷成
安東尼奥	貨船	DON ANTONIO	馬尼刺	廿八	美郵
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿八	大阪
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿八	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	廿九	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	廿九	怡和
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿九	渣華
丹第	貨船	M.M.DANT	美國	廿九	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	溫哥華	三十	福來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	日郵
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	三十	福來
東	貨船	EASTERN MUSE	日本	三十	怡和
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	三十	鐵行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	三十	銀行
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	三十	總統
諾漢威	貨船	HANNOVER	日本	三十	捷成
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	三十	多利順
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	卅一	渣華
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES. OSMENA	日本美國	卅一	美輪
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	美國	卅一	太平
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	卅一	太古
特林馬加士	貨船	TELEMACHUS	美國	一月一日	太古
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	一日	天祥
松安丸	貨船	SHOAN MARU	紐西蘭	一日	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	一日	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	一日	太平
華盛頓	貨船	WASHINGTON MAIL	非島曼谷	一日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	一日	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海埠	一日	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	一日	總統
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	一日	太平
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	一日	大阪
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	二日	法郵
芬麗	貨船	FERNCLIFF	美國	二日	多利順
夏利	貨船	HERMOD	日本	二日	多利順
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	二日	捷成
威廉禮士	貨船	WILLIAM LYKES	西貢	二日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	日本	三日	怡和
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	三日	太古
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲遠東	三日	日郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	三日	日郵
邊路達	貨船	BENALDER	歐洲	三日	邊行
天榮丸	貨船	TENEI MARU	星洲南美洲	三日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
加利禮士	貨船	CHRISTOPHER	台灣南韓日本	四日	總統
士打利奥	貨船	STR. RIO	日本	四日	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	四日	美輪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	四日	大阪
杜比士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	四日	捷成
三笠丸	貨船	MISAKI MARU	非洲	四日	日郵
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	四日	怡和
摩利亞	貨船	MORELIA	日本	四日	寶隆
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	四日	總統
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	五日	渣華
福星	貨船	STAR BETELGUESE	日本	五日	福來
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	西貢歐洲	五日	法郵
海德	貨船	HAILDIS	星洲非洲	五日	多利順
印度怡美利	貨船	REBEUERETT	沖繩釜山日本	五日	福來
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	五日	捷成
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	星洲非洲	五日	大阪
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	五日	多利順
歐多頫加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	五日	太古
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	五日	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
士打麥漢	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	六日	渣華
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	六日	太古
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲吉大港	六日	大阪
大美士	貨船	TAMESIS	日本	六日	多利順
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	六日	美輪
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	六日	大阪
金娜	貨船	KINA	歐洲	六日	寶隆
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	六日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	七日	美郵
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	七日	和捷
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	七日	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	七日	怡和
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	七日	鐵行
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	七日	捷成
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	七日	福來
寶順安家	貨船	BUSUANGA	日本	七日	寶隆
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	七日	福來
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	八日	太古
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	南美洲	八日	大阪
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	渣華
朗道	貨船	RONDO	日本	八日	渣華
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	九日	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	九日	怡和
加利賓	貨船	GARRYBANK	日本	十日	銀行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	十日	太平
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十日	鐵行
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十一	多利順
蕃娜	貨船	C. POONA	歐洲	十一	鐵行
大賓	貨船	THEBEN	歐洲	十一	多利順
萊因	貨船	RHEINLAND	日本	十一	捷成
海順	貨船	HELIOS	山打根	十一	多利順
邊來約	貨船	BEN LOYAL	歐洲	十二	邊行
拿治	貨船	RAJAH	非洲	十四	鐵行
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	十四	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	曼谷星洲非洲	十四	大阪

入口輪船預告

船名	船類	西名	來何埠	日期	公司
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿五	多利順
海興	貨船	HAIHING	上海	廿五	多利順
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	義大利星洲	廿五	天祥
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿五	福來
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿五	怡和
路易士港	貨船	PORTLOUIS MARU	日本	廿五	大阪
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿五	太平
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿六	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	廿六	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿六	多利順
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿六	鐵行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿七	總統
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿七	渣華
歐多頫加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	廿七	太古
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	廿七	捷成
安東尼奥	貨船	DON ANTONIO	美國	廿七	美郵
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	廿七	美輪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿七	怡和
萬隆	貨船	VAN CLOON	馬尼刺	廿七	渣華
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿八	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	廿八	總統
東繆	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	廿八	怡和
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	廿八	大阪
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿九	太平
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES. OSMENA	馬尼刺	廿九	美輪
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿九	福來
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿九	總統
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿九	捷成
寶根華利	貨船	BOUGAINVLLE	美國	廿九	銀行
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿九	福來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿九	日郵
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿九	多利順
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	日本	廿九	太平
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	三十	太古
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	三十	渣華
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	三十	天祥
吳淞	貨船	WOOSUNG	上海	三十	太古
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	大阪
特林馬加士	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	三十	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	三十	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	卅一	日郵
快富	貨船	FRANKFURT	日本	卅一	捷成
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	卅一	太平
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	一月一日	捷成
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	一日	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	一日	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	一日	總統
寮國	客船	LAOS	日本	一日	法郵
芬麗	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	一日	多利順
夏利	貨船	HERMOD	山打根	一日	多利順
邊路達	貨船	BENALDER	歐洲	一日	邊行
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	一日	大阪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	一日	捷成
士打利奥	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	二日	渣華
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	二日	日郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	二日	日郵
威廉禮士	貨船	WILLIAM LYKES	美國	二日	總統
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	二日	日郵
貴州	貨船	KWEICHOW	日本釜山	二日	太古
摩利亞	貨船	MORELIA	歐洲	三日	寶隆
海德	貨船	HALLDIS	日本	三日	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三日	美輪
三笠丸	貨船	MISAKI MARU	日本	三日	日郵
杜比士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	三日	捷成
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	三日	太古
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	三日	大阪
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	三日	邊行
金娜	貨船	KINA	日本	三日	寶隆
東方	貨船	EASTERN	澳洲馬尼刺	三日	怡和
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	三日	總統
成都	貨船	CHENGTU	日本	三日	太古
新疆	貨船	SINKIANG	日本	三日	太古
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	四日	渣華
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	日本	四日	法郵
印度怡美利	貨船	REBEURETT	非洲星洲	四日	福來
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	四日	多利順
士打麥漢	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	四日	渣華
加利禮士	貨船	CHRISTOPHER LYKES	美國	四日	總統
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	日本	四日	大阪
福星	貨船	STAR BETELUESE	非洲星洲	四日	福來
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	五日	大阪
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	五日	怡和
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	五日	鐵行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	五日	大阪
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	五日	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	五日	渣華
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	五日	美輪
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	五日	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	六日	和捷
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	六日	美輪
曼陀	貨船	MENTOR	歐洲	六日	太古
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	波斯灣	六日	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	六日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERTT	日本	六日	福來
寶順安家	貨船	BUSUANGA	歐洲	六日	寶隆
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	渣華
朗道	貨船	RONDO	歐洲	七日	渣華
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	七日	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	馬尼刺	七日	怡和
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲菲島	七日	太古
佳來尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	八日	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	八日	邊行
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	八日	捷成
多利士	貨船	DOLIUS	日本	八日	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	鐵行
蕃娜城	貨船	C. POONA	日本	九日	鐵行
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	九日	銀行
大賓	貨船	THEBEN	日本	九日	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
日本	貨船	JAPAN	歐洲	九日	太平
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十日	多利順
萊因	貨船	RHEINLAND	歐洲	十日	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	十日	多利順
拿治	貨船	RAJAH	日本	十三	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十三	大阪

今日出入口輪船

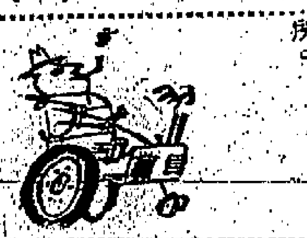
入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	日本	捷成	B十五	中午
佐渡丸（貨）	SADO MARU	日本	日郵	A五	晚間或明早
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	九龍倉四號	上午
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	新加坡	日郵	A卅二	上午七時
靖國丸（貨）	YASUKUNI MARU	日本	日郵	B十九	下午
烈打蘭（貨）	NEDER RHONE	日本	渣華	A卅四	上午八時
嘉蓮娜芝（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
太原（客）	TAIYUAN	日本	太古	九龍倉碼頭	上午十時
烈打和（貨）	NEDER WAAL	日本	渣華	A泡	上午八時
士打法蘭玲（貨）	STR. FRANKLIN	日本	渣華	A十一	上午
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	非洲	大阪	A十三	下午五時
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	日本	日郵	A卅二	晚間
羅斯（客）	RUYS	南美南非洲	渣華	A卅二	上午十一時

丹麥駐日本大使 攜眷飛來港度假



丹麥駐日本大使斯基丹偕同夫人及公子（一）一行四人，前（廿一）日乘泰航公司班機由東京抵港，此行係到來度假，及在港渡聖誕，小作勾留後，將返回東京任所。

截信時間

今（廿四）日（星期四）

空郵

沖繩島信件上午九時

馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

泰國、寮國、緬甸、埃及、德國 信件正午 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、意大利、瑞典 信件下午三時 包裹下午二時

澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時

菲島信件下午三時

印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、亞丁、非洲、尼日利

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

北婆羅洲、砂勝越 信件正午

柬埔寨、越南

瑞典、丹麥、挪威 包裹上午十一時 信件正午

馬來亞、英國、歐洲

澳洲、印尼 信件下午三時 包裹下午二時 信件下午五時 包裹下午四時 信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午八時
英航	雪梨達爾文	下午十時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午六時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時五分
巴航	東京	下午二時十分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	印尼星泰	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印航	東京	下午三時五分
印尼	東京	下午三時卅分
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
英航	印度倫敦	下午九時
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
澳航	馬尼刺雪梨	下午六時卅分
德航	東京	下午二時五十分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時十分
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	越泰印尼巴黎	下午五時五分
巴航	泰印巴羅馬	下午三時
菲航	馬尼刺	下午一時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
印航	曼谷印尼	下午三時三分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分
馬航	新加坡	下午二時卅分

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十五分
英航	美國東京	下午九時三刻
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
德航	東京	下午二時三十五分
民航	台北	下午一時廿分
民航	曼谷	深夜十二時三刻
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時卅分
日航	曼谷	下午三時四十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
菲航	美國馬尼刺	上午十一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼曼谷	下午二時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午三時三十分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十時
民航	台北東京漢城	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京[illegible]	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
非航	東京	下午五時卅分
印航	馬尼刺	下午一時
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷新加坡	下午四時
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午三時十分

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件上午六時

平郵 澳門 信件上午十一時、下午三時半、下午六時正 包裹正午

星期日 信件下午一時 包裹下午六時

星期日 信件下午一時 包裹正午

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

港澳客輪

澳門號 開港：週一至四 下午六時正；週五六日 下午三時、晚間九時正。開澳：週一至四 上午[illegible]；週五六日 [illegible]

德星 開港：週二至五 中夜十二時；週一六日 下午二時、中夜十二時半。開澳：週二至五 上午十時正；週一六日 上午十時、下午六時半

佛山 開港：週一至四 下午二時半；週五六日 中夜十二時半。開澳：週二至五 下午六時半；週一六日 上午十時、下午六時半正

大來 港開：下午二時正、下午三時半（週末）。澳開：下午一時半、週一深夜二時半

路環 港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正。澳開：上午八時半、上午十一時、下午四時正

飛翠 飛鳳 飛燕 開港：上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時正、下午三時正、下午四時八分。開澳：上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時四十分

各地通訊

政府為加強工業基礎 在台發展鋼鐵業

將建一座一貫作業煉鋼廠

【本報台北通訊】台灣工業界近日有一件大事，那就是全國金屬工業發展中心於十八日在高雄舉行了一個為期三天的「製鋼工業會議」。在這次會議中，政府的主管官員，民間金屬工業業者和專家七十餘人相聚一堂，懇切而坦率的討論如何發展台灣的鋼鐵工業。照進行的一般趨勢看，台灣未來將掀起一個鋼鐵業熱潮，自是毫無疑問的了。

這是一個很可喜的現象：一般都覺得，台灣的輕工業數年來雖大有進展，但工業仍舊停留在脆弱的環節上；如果鋼鐵業能夠獲得強化，則無異給整個工業奠下一個堅實的基礎，輕工業也再不會像一片無根的浮萍了。

目前有幾樣事情可以看出政府經濟主管部門，準備在鋼鐵工業上大搞一下：㈠經濟部長楊繼曾在「製鋼工業會議」中宣佈，政府計劃建立一座「一貫作業大煉鋼廠」。㈡楊部長並在該項會議中說，希望高雄港開闢第二出海口的計劃，能和大煉鋼廠的計劃相配合。㈢在金屬工業發展中心的協助下，台灣鋼鐵界將成立一個小組，來研究外銷市場和生產成本等問題。㈣前此不久在台北舉行的中日合作策進會議中，曾討論到日本政府準備貸給中國的一億五千萬美元的款項，其主要用途之一，應在發展鋼鐵工業上。㈤最主要的一點，乃是政府對目前民間製鋼業的不良情況──原料廢鐵不合規格，加工後的成品也不符國際標準等深感不滿，希望由政府來建立一個大煉鋼廠，出產優良的成品，俾能打開國際市場。

台鋼廠資金定八千萬美元 廠址決定設高雄

預定年產量為三十萬公噸

照這些情形看，台灣的鋼鐵業在不久的將來，必因與一番新的局面，那是一定的。但能否因此就使得台灣的重工業繁興起來，在國際市場爭雄？許多人都因台灣的天然資源缺乏，而對此抱著懷疑態度。關於這一點，楊繼曾部長已經作說明：今日國際上的製鋼觀念已與以往不同，以前建立鋼廠必須要具有豐富的煤和鐵砂等先決條件，現在已因海運發達而成為不必要的顧慮。所以，認為台灣不適於建立一座大鋼廠的意見，已經是落伍的觀念。

綜合會副主任委員李國鼎亦曾在會議中說：只要我們有信心，鋼鐵產品外銷到歐美市場，也並非不可能的事。他指出：台灣的製鋼業，在過去數年中，在有限設備的困難情形下，居然能年產三十萬公噸，實在是難能可貴。

政府計劃建立的大煉鋼廠，將設在高雄港擴建區內，預定年產三十萬公噸，因此其規模將比現有的唐榮鐵工廠大三倍以上。建廠資金需要八千萬美元，折合台幣三十二億元。這筆大數目，自非少數人拿得出來，政府準備除了運用外資，並準備以發行公債方式，集資建廠，到相當時期再轉為民營。這個計劃中的大煉鋼廠，乃是以「另起爐灶」的方式，撇開目前已有的製鋼業來建立的，而且是以鐵砂來精煉純鋼，不似目前的製鋼業以廢鐵來煉鋼，使得成品品質過差，無法在外銷市場競爭。其產品亦再做鋼錠、鋼板及鋼皮，為免產品衝突，影響現有鋼鐵工廠的存在，該廠將不鑄造鋼條和元鐵。這是政府給現有鋼鐵業的一線生機。但是楊部長同時警告，小型鋼鐵廠不應鑄造鋼板，以免將來在大吃小的情形下，被新建大煉鋼廠拖垮。

目前正有部份小型鋼鐵廠，以台灣目前沒有鑄造鋼板的專廠，便設法爭取外助，計劃生產鋼板鋼皮。楊氏指出：這雖可能有一短暫的黃金時代，但一俟三年後新建大煉鋼廠開始生產，小廠勢必無法與之競爭。

在高雄港第二出海口配合建立大煉鋼廠方面，楊部長希望能做到兩點：第二出海口的開闢地點，能和大煉鋼廠相配合，以便原料進口之運卸；同時，出海口之寬度和航道的深度，是足夠容納載運鐵礦砂的船隻。這類船隻現多為七至八萬噸級。

關於成立一個專案小組研究外銷市場和生產成本問題，製鋼業會議中的共同意見乃是，希望政府輔導提高品質，降低成本，才能打開外銷市場。另有部份意見認為，目前外銷是虧本的，不外銷，則內銷過剩，勢必大家不能生存，所以不外銷的工廠應補貼外銷的工廠。這個意見在會議中引起了激辯，遭到不少外銷工廠的反對。

政府對目前鋼鐵工廠的不良情況的不滿，主要即是由於它們不完全採用企業化，以至經營不善；其次即是它們都普遍的用廢鐵作原料，廢鐵本身的成份即極混雜，絕難煉出符合國際標準的純鋼來，長此下去，台灣的鋼鐵產品，將在國際市場上永無立足之地。

台灣需要建立一個大規模的現代化的煉鋼廠，同時也是適應兩種情勢的需求：㈠台灣的輕工業產品，雖已在東南亞建立了良好的市場，但東南亞各國亦同樣在發展輕工業，台灣目前在輸出上所佔的優勢，恐不能維持太久，必須期更大工業上發展，才能保持此一領先局面。㈡依據金屬工業中心的預測，台灣鋼材的消費量，到一九七〇年將超過五十萬噸，到一九八五年將超過一百萬噸，因此，建立一個一貫作業的大煉鋼廠，乃事實上之需要。現在政府已準備建立一個這樣的大鋼廠了，工業界人士都對此寄予殷切的厚望：政府準備大搞鋼鐵的措施，能給台灣工業帶來另一個繁榮時代。（本報駐台記者謝雄玄十二月廿一日寄）

中共興建水利時 共幹自私自利 祇要錢要物資

【本報訊】在不久之前，中共曾在北平召開過一次「水利工作會議」。中共強調這次會議是一次「大動腦筋的會議」。在會議中，中共指出「人的因素第一」是肯定了的。中共說：過去，這一類會議的主要內容是分錢分東西。參加這類會議的共幹，往往是「眼睛向上」，借著單純要錢要東西的計劃」用種種理由說明本地區本單位向中共多要投資、貸款、物資的必要性，「誰要是到手的錢和東西比較多，就好像是他為當地群眾辦了好事」。許多人認為：只要有錢有東西，一切事情都好辦。至于辦的實際效果究竟如何？他們卻沒有調查研究過。

中共說：北平市這次開的「水利會議」做到了「政治掛帥」。大家把眼睛向上轉而為眼睛向下，對水利投資獲抓的收益比較仔細地作了一些檢查。據說，這樣一檢查，許多事實使得人們的思想豁然開朗了。事情原來是這樣的：凡是認真發動群眾，依靠群眾辦水利的地方，一般都做到了投資少，辦事多，收效高，管理好，見效快，受益大；凡是只顧伸手向上要錢要物資而忘了發動群眾依靠群眾，甚至財大氣粗，神氣十足的，搞的工程常常不切合實際需要，得不到群眾愛護，發揮不了多大效益。」中共說：採取後一種作法的共幹，自以為是在給群眾辦好事，但結果反而是群眾不滿意，對中共對集體都不好。

共軍官兵家屬 不滿目前生活

【中央社訊】中共對各部官兵家屬的思想、生活和行動，作進一步的控制。

據十二月十日「人民日報」消息，共軍「總後勤部」的各級「黨組織」，已將官兵家屬工作納入機關、廠、室的工作計劃中。目前，已有不少「黨支部」已成立了「機關家屬分會」，各個處、室成立了「家屬小組」，建立了會議和學習制度。各「處、室黨小組」指定專人負責，派人參加「家屬小組」的會議，協助「家屬分會」進行工作。」

共軍「總後勤部」說：「做好家屬思想工作，是提高和鞏固部隊戰鬥力，防止產生階級和修正主義思想侵蝕的一個重要方面。」據指出：「做家屬思想工作，就是進行「興無滅資」的教育。一個機關做好這部分人的工作，對機關的工作會起到積極作用，對幹部的革命化起到促進作用。如果家屬工作薄弱，就可能成為資產階級思想侵蝕的突破口。」

事實上，共軍之所要採取這一措施，是由於下級官兵家屬不滿目前貧困而疲乏的生活，他（她）們的不滿情緒和行動，嚴重地影響了官兵們的意志。所以共軍「總後勤部」也承認，所以要加強對官兵家屬的思想控制的另一原因，是企圖扭轉他（她）們那種不關心集體，只在小家庭圈子裡打轉轉，各人自掃門前雪的思想。

中共商業部門領導級幹部 對業務失却領導作風

共報承認因此受嚴重損失

【本報訊】據北平中共的「北京日報」消息：在北平經營蔬菜的商業部門共幹，過去一直沒有很好解決的一個「老」、「大」、「難」問題，就是「好菜不得好賣」的問題。中共要求「蔬菜公司」的領導共幹到第一線去蹲點勞動，而這個「老大難問題」卻仍未解決，使業務上受到很大損失。

中共說：解決「老大難問題」有什麼深奧的秘密呢？沒有，關鍵就在于領導共幹在蹲點勞動中，必須切實地來掌握第一性資料，了解真實情況，實行真正的領導才能搞好。

據說，領導共幹處在領導崗位上，并不等于實行了真正的領導。如果不掌握第一性資料，不了解真實情況，完全有可能被來自下面的不真實的匯報和不正確的意見所左右，結果在一些問題上，就不是上級領導下級，實際上是下級領導上級了。

「北京日報」舉例稱：「棉傘、梳放、隨碼整齊」的卸車方法，本來是早已肯定了的「先進經驗」，過去所以一直不能推廣，領導上所以顯得束手無策，就表示在推廣這項「先進經驗」上喪失了領導作用。過去據說很多職工反映，因為「人手少」，這種卸車方法要時間，難辦到，領導上雖然也想說服他們，但是，由於不了解真實情況，拿不出充份的事實根據，至甚磨破了嘴皮，還是「打不通思想」。最後，祇好放棄領導，聽之任之了。在這個問題上，顯然不是領導共幹領導着下面的職工，而是下面的職工左右着領導共幹。

據說，領導共幹要真正實現自己的領導作用，就要克服對情況了解的片面性。例如：對於大白菜損耗的原因，原來一直以為這只是菜店的責任，通過蹲點勞動，卸下了同樣兩車大白菜以後，才發現一車損耗高達十三斤，而事實上一車損耗最多只有四斤多，原因在於前一車菜碼得不夠，裝得不好；而後一車菜碼得夠，裝得也好。這就證明菜的損耗大小，不僅菜店有責任，「生產隊」也有責任。要克服對情況了解的片面性，對「生產隊」必須實行了有力的領導，能進一步減少白菜的損耗。

因生產不足無貨供應 大陸農村有錢買不到

【中央社訊】大陸各地，尤其是農村，普遍出現「商品脫銷」現象，使農民陷於有錢買不到應用物品的困惱。所謂「商品脫銷」，照中共的解意，即商品不夠供應或停止供應的意思。

據北平「大公報」說，農村「商品脫銷」主要是生產不足，此外人為的惡果也是原因之一，而人為的惡果，則是供應部門的官僚主義作風所造成。在這一點上，據該報指出其表現的情況說：「貨源不落實，庫存不充足，商品不對路，品種不齊全，特別是許多日用小商品斷檔脫銷。」

北平「大公報」承認：由於「商品脫銷」，投機商販和「資本主義分子」便乘機插手，抬高價格，牟取暴利，擾亂市場，給「國家」造成很大危害。

搬屋！使你傷透腦筋嗎？

我們中國人保守性很強，一個家庭住落一個地方，就希望永恒地住落去。俗語說：「落葉歸根。」又曰「安居樂業。」這足以証明中國人的特性。倘若一旦要搬遷了，就感受到困擾，這對於家庭經濟上是一種很大的損害啊！一般人除了在往時損失了一籮穀，所以俗語又說：「上屋搬下屋，唔見一籮穀！」受災害才會「河內凶移民至河東」外，因此還是「隨遇而安」吧了。

時代不斷地進化，廿世紀太空時代是一個動的社會，你想隨遇而安嗎？也許環境上有時不容許你打這個如意算盤。你所居住的地方，業主取回改建，法院下令限期遷出，你能够不搬遷嗎？你現住一個狹窄的房間，但你勤儉地積蓄有能力以分期付款方式購買一層新樓，你還願意困在白鴿籠裏嗎？你的寫字樓在香港，你住在九龍，為避免舟車擠迫及耗費時間，你希望搬來香港居住。你申請廉價屋已獲得批准你今後不再看二房東的臉色及擺脫租了，你還不急於搬遷嗎？

你一早要返寫字樓辦公，晚間返家又要教導兒女溫習功課，精神疲憊不堪，再加搬遷問題的困擾，提起搬遷，誰也感覺到傷透腦筋啊！

本報一本為廣大讀者忠誠服務起見，特在分類廣告欄介紹各間搬遷公司，只要你撥一個電話和他們洽商，這個使人頭痛的問題就會迎刃而解了。

孩子不舒服嗎？

韋廉士醫生嬰孩自己藥片

BABY'S OWN TABLETS Dr. WILLIAMS

適治嬰孩出牙痛症，便秘及其他各種消化不良小兒微症。

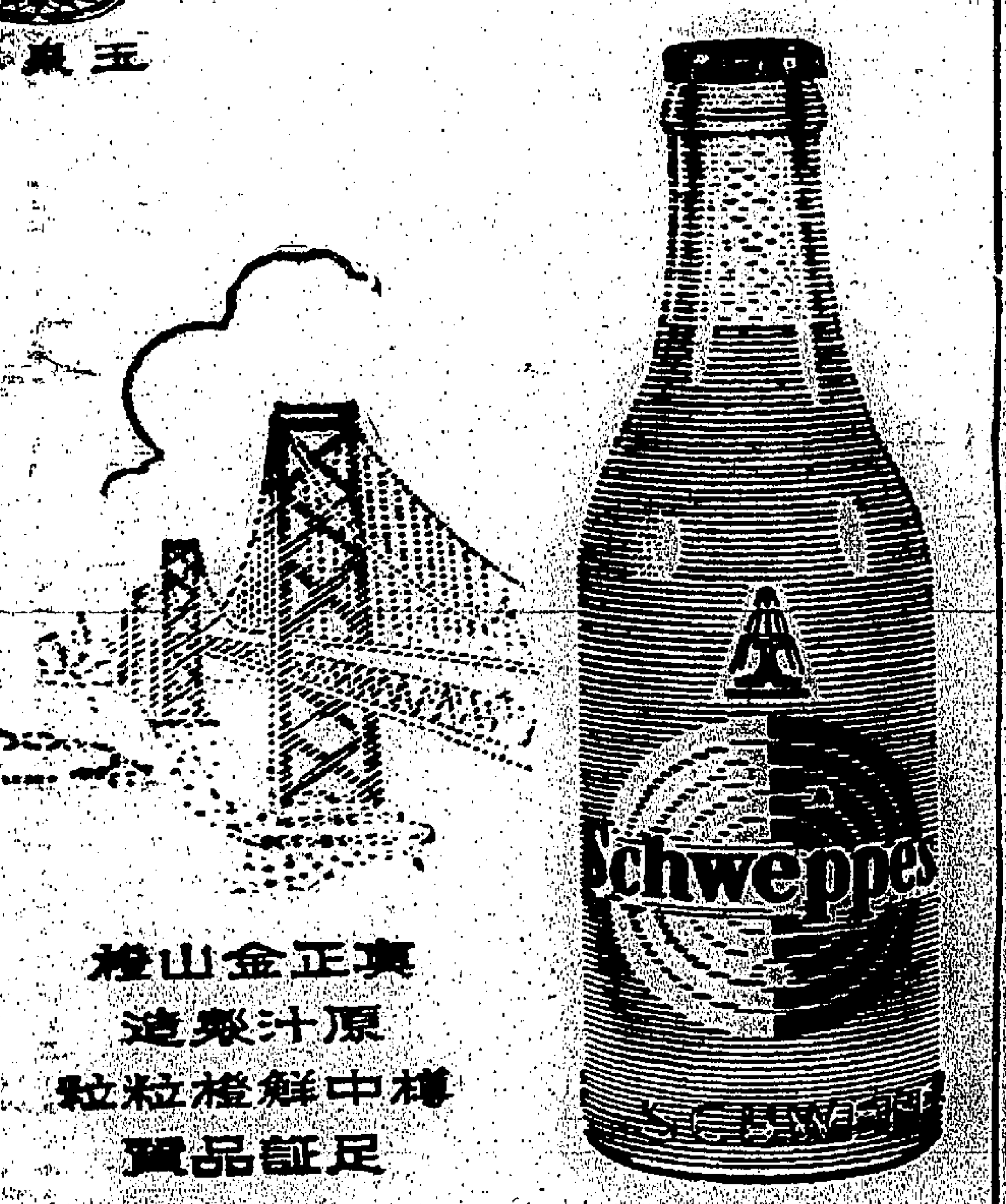
現在改用精美新包裝

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

玉泉橙汁

玉泉牌



真正金山橙

原汁製造

樽中鮮橙粒粒

足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

麗斯　最後今天　派拉蒙打鬥巨片　虎胆英雄傳　特藝七彩中文上片　明天 碧血金沙　今早 亡命天涯

快樂　連今請天滿早　時間兩點半九點正　萬世英雄　特藝七彩　中文上片　今早十二點三片 決死雄師

百樂門　今天獻映　特務龍虎榜　七彩中文　今早十二點四早場 還彩鳳　麥炳榮 鳳凰女

東方　連日滿今請早　一夜狂歡　中文上片

東城　今天隆重獻映　佳人戰效飛（A DISTANT TRUMPET）　杜唐納許・蘇珊貝茜主演　今早十一點半 神經少爺

皇后・麗聲・皇都　明天隆重獻映

聖誕節期內最風趣的影片！

「白鯨奇遇記」的白鯨再顯身手，擒海盜，救美女，萬分有趣！闔府統請！

白鯨戰海盜

全部七彩

把頭一搖，強盜飛上半空中！尾巴一掉，海賊直落水晶宮！

"flipper and the pirates" in METRO COLOR

英京　今早場十一點 仙鶴神童 麥炳榮・鳳凰女　今五點半公餘場 蓋世黑霸王 洛史加德主演　今天正場 生神仙　明早狀元廂女狀元　明五點半：萬獸樂園

邵氏出品保證佳片

使你熱血沸騰・看後難忘

京華・樂都・黃金

聖誕佳片　三院明天加開十二點半

葉楓　藍娣　金漢　井莉　李昆　田豐　黃莎莉　李強　馮毅　唐迪　聯合主演

邵仁枚監製　何夢華導演

邵氏製作 與別不同

國語片中前所未見

昨滿今映　任劍輝 吳君麗 鄭碧影 龍劍笙 白龍珠 劉克宣

春鶯戲鳳　認真好戲

最後三場　林黛 張揚 雷震

荔園　即日起至廿九日止舉行兒童快樂聖誕週　大贈送聖誕禮物　憑票領取人人有份皆大歡喜

暴雨狂雲　春驚盜御香　引人入勝　小夫妻　時來運到

大白水灘　宏碧元　于占元

女子歌壇・中西樂隊

愛情與事業
丁紅十字路口徘徊

抵達台北的丁紅

【台北消息】香港邵氏公司影星丁紅，廿日下午從香港抵達台北，雖是冬風料峭，松山機場看台上仍然是黑壓壓的影迷們，不停的喊着「丁紅！丁紅！」丁紅也向他們不停的揮手，她激動的說：「第一次回國，受到這樣的歡迎，使我感到親切的溫暖和人情味！」

丁紅住在台北的寓所，李嫂、表哥、表嫂，也都前去迎接她，丁紅興奮得很。銀幕下的丁紅，艷光照人，是個標準的美人，身材也比照片上苗條得多。

表面上看來，丁紅是笑口常開，可是在言談中，却不知不覺的流露出無限哀怨。她說：我從事電影工作已經六年了，由於拍片忙碌，一直就沒閒過，作一個演員，不一定開心，無論喜歡或厭惡的戲都得拍。」丁紅直率的吐露了「明星」的苦衷。她又說：「人生就是爲着工作，因此我必須使自己去適應環境，今天演喜劇，明天說不定又演悲劇，當我哭的時候，並不一定就是感到高興。」這麼消極的話，出自光芒四射的女明星口中，是令人驚訝的。

當她十六歲的時候，由於愛好第八藝術，和邵氏公司簽了基本演員的合同。不久，就和陳厚主演了「丈夫的情人」，從此走紅影壇，先後演出「死亡的約會」、「皆大歡喜」、「神仙老虎狗」、「丈夫的秘密」、「原野奇俠」、「旅館驚魂」、「追兒記」、「紅樓夢」等近十部影片，最新的作品是與林黛合演的「妲己」、「藍與黑」以及「蝴蝶盃」，其中最喜歡「藍與黑」這部片子。提到影后林黛的死，她感傷的說：「未來的遭遇是無可預料，誰也不知道明天會發生什麼事，林黛本人並不像會自殺的人，想不到就這樣結束她的一生！」

丁紅的芳名是[illegible]，結果是[illegible]燦爛，原籍湖南長沙，她對「湘女多情」下了個註解：「我覺得這句並不太正確，所謂『多情』該是指專一、深情而言，像我現在還沒有喜歡的男朋友。」她承認以前有過一段情，她說：「當時年紀小，對[illegible]分手，否則我現在就[illegible]了！」

其實，丁紅是因爲爭取事業上的成就，不願意早早結婚，她雖然口口聲聲說道人生過程中，結婚不是第一重要，可是，她似乎對於銀色生涯有了倦意，精神上也感到很空虛。她說：「目前，物質享受我都有，我不在乎金錢，但願我能得到我所需要的，包括事業和愛情。」這顆銀海中的明星，是陷入了事業、愛情的矛盾中了！

在香港，她最近添置了一座新洋房，把父母親和弟弟妹妹都接進一塊居住。丁紅平時喜歡設計服裝和室內佈置，還繡得一手好湘繡，也會燒幾樣小菜，她說：「家務、家庭何者重要，是很難說的，我預定再拍四年戲，如果遇到了合適的對象，就要退出影壇。」

丁紅昨天[illegible]了有關她[illegible]徵婚的謠言，她說那只是隨口說了句笑話，却收到了一萬七千七百多封應徵函件。她又笑道：「[illegible]都是美麗的詞句！是[illegible]花了我一個月的時間寫回信，其中很多應徵[illegible]弟一。」（未完）

「僑來自台灣？」丁紅此次來台，主演邵氏公司新片「山賊」，飾演劇中人[illegible]，要在此間停留三個月，她說，她的父親在馬港擁有一家膠鞋工廠，要她順便看看台灣膠鞋銷路，說不定將來會在台北設立分廠呢！

梁山伯與祝英台

[illegible]上，出外求學心切的祝英台，行扮男裝，取得父母信心，誠媚相伴女[illegible]心，得以如願踏程往尼山書館去。[illegible]侯二人，半途巧息於草橋，偶遇梁山伯亦赴同小[illegible]讀，山伯深[illegible]英台，彼此意氣相投，結拜爲異姓「兄弟」。（未完）

最富娛樂影片 「白鯨戰海盜」

「白鯨戰海盜」一是部聖誕節假期闔府統請，最佳娛樂最開心的電影！

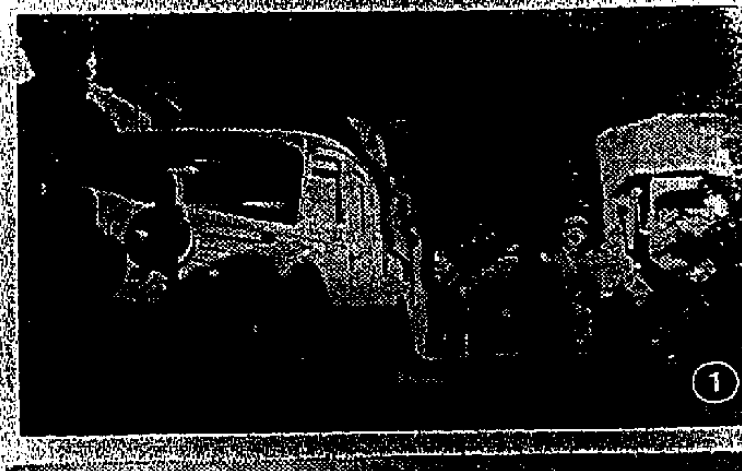
去年美商福斯公司貢獻過一部「白鯨奇遇記」，以白鯨做主角，題材新穎，情節風趣，全片充滿娛樂性，極受觀衆熱烈歡迎，賣座盛極一時。今年美商福斯公司同樣由「白鯨奇遇記」的[illegible]安[illegible]的主角明星「費力巴」和天才童星隊皮平，另轉一個海盜捉賊記」的玉女童星彭美麗法蓮克林合演一部續集「白鯨戰海盜」。該片陣容較前更爲強大，故事情節更爲風趣，場面別開生面，過程緊張刺激，極富娛樂性，是部聖誕假期全家咸宜最佳娛樂片。

該片全部採用艷麗七彩拍攝。人見人愛天真活潑，善知人意的白鯨明星「費力巴」再顯身手，救美女，擒海盜，尾巴一掃，海賊直落水晶宮，把頭一插，海盜飛上半空，與人友善難捨難分，助奇梅竹馬小情侶，荒島中相逢避遁，富人情味，萬分有趣，假期娛樂，不可多得的電影！

血濺牡丹紅

㈠民國初年，軍閥曹霖（井淼）割據華北，施行暴政，老百姓呻吟鐵蹄下，苦不堪言。志士不甘奴役，成立地下革命組織，進行推翻暴政工作。一夕，由志士王覺民（馮強）領導的革命份子，以巧妙的部署，騙過軍閥的守衛，將兵工廠軍火庫爆炸破壞，頓使全城震動。

㈡這時，曹霖正和參謀長章少齋（李影）在劇院欣賞紅伶唐佩華（葉楓）唐佩雲（藍娣）姊妹演出的歌舞劇。姊妹倆色藝雙全，尤以這對名紅牡丹的佩華爲最，曹霖對她們垂涎已久，雖聞報軍火庫被爆，僅下令戒嚴，仍候佩華終場，到後台向她歪纏，幸佩華妙計解圍始已。（未完）



娛樂

望眼欲穿的「梁祝」來了
李麗華脫盡脂粉氣

記者看過不少女扮男裝的反串戲，但，反串得成功的不多，有些女影星扮男人，脂粉氣太重了，因此，令人看來有格格不入之感，可是，當我看過了國泰影片公司出品，電懋公司發行的「梁山伯與祝英台」中李麗華反串梁山伯後，使記者對李麗華不禁心折。

無論扮相、一舉一動，李麗華脫盡脂粉氣，風度翩翩，像如一個美少年，他的神韻更令人顛倒，那種氣質，端的就是再世梁山伯，「草橋結拜」、「十八相送」李麗華演得最出色，再說，她的唱做，亦臻爐火純青之境。

尤敏的祝英台，演技洗練，把自己的感情融會于角色中，渾然一體，尤敏是個擅演悲劇角色的演員，唯其如此，她通過精湛的演技，把祝英台的內心痛苦傳遞到觀衆心中。

我看過多部「梁祝」的影片，雖然，有些影片還不錯，可是，沒有一部「梁祝」比嚴俊導演的「梁祝」更精彩。同是一個民間故事，演員的表演功力深淺，導演的安排是否適當，就有了高低之分。

李麗華的梁山伯，尤敏的祝英台，正是一對最理想的配搭，他倆的演技膾炙人口，再加上大名鼎鼎的導演嚴俊，端的是如虎添翼。如此強大陣容，可以說是影壇空前絕後的盛事。

「梁祝」的成功，不但單方面的，它是以全面成功取勝。我們知道「梁祝」是一個民間故事，然則，民間故事與國泰出品的「梁祝」有什麼不同？大致上，與民間傳說沒有兩樣，但細看起來，有些地方比民間故事豐富了些，在感情上，更見細膩，更教人感動，再說，加插祝英台夢見與梁山伯結婚那場戲，充份發揮了戲劇的感染力，到頭來，祝英台好夢成空，芳心已碎，人們不禁爲祝英台一掬同情之淚。

這部拍攝兩年，精琢細磨，令觀衆望眼欲穿的黃梅調歌唱鉅片將于本月廿四日在國賓、倫敦、百老滙三大戲院盛大公映。

梁祝劇照

平西誌
HOW THE WEST WAS WON
榮獲金像三項 三大導演 聯合傑作 三皇結晶 天作
十三位天皇巨星 首席紅星 十一位助陣
利舞台 樂宮 下期獻映

紐約 大世界 中央 國光 皇宮 龍城 金星 永樂 華樂 九龍 天 今天 續映
爆滿
雪花神劍 大結局
監製 何麗荔 導演 陳烈品

倫敦·百老滙·國賓
兩大天皇巨星 李麗華 尤敏 領銜主演 嚴俊導演
今晚九時卅分隆重獻映
注意時間 天天兩點半 五點四 七點半 九點八 預售三天座券
梁山伯與祝英台
堂堂陣容敢誇空前之作！
煌煌巨製不信後有來者！
雙星會銜無雙作！梁祝哀史稱第一！
尼山風光與衆不同·十八相送曠世無傳·樓台相會千古絕唱·墳塚化蝶特技第一
我爲大家帶來了
最佳的聖誕禮物

寶大 雪花神劍大結局 神俠闖江南
永華 深宮怨
香港 新世界 英京 華樂 昨天早滿 四院續映
生神仙 南紅 胡楓 梁醒波 領銜主演
麗都 今晚十二點正午夜場特別獻映 飛天老爺車續集
Walt Disney SON OF FLUBBER

利舞台·樂宮 今天獻映 謝利路易 荒唐大明星 THE PATSY
新華·豪華 八大俠盜 ROBIN AND THE 7 HOODS 粉金巧美計 面剛佛人
大華·麗都 聖誕前夕請早 密碼114 飛天老爺車續集
當然滿！ 假鳳虛凰
滿 FULL HOUSE 雄霸天下 BECKET
倫敦·百老滙·國賓 最後三場 林黛 張揚 陳厚 秦羽 情場如戰場 梁山伯與祝英台
皇后·麗聲·皇都 今天最後 七兇戰蛟龍 DEATH ON THE ARENA
港九首輪影院聯合廣告

山川人物

黃石齋就義

黃道周明末福建人，字幼平，嘗讀書於銅山石室，學者稱爲石齋先生。精於經術，又明天文、曆書、皇極諸書，工詩文，善書畫。天啟進士。崇禎初，官右中允，方剛嚴冷，生平不好色，「埋憂續集」：「崇禎時，余中丞與衆友夏結社金陵，適石齋黃公來遊，與訂交，意頗洽，黃公雅欲必千金，諸公心憚之，而苦其拘也，思試之。妓顧氏，國色也，聰慧通史，撫節安歌，見者莫不心醉。一日，大雨雪，觴公於余氏園，諸公更勸酬，拚飲大醉，送公臥特設榻上枕衾皆備，使顧氏盡施粧，解衣，闔門，諸公伺焉。公驚起，索衣不得，因引衾自覆，而命顧氏以衾臥。顧氏遂挾，不可轉，乃使就衾，顧氏遂昵就公，公徐曰：『無庸側身內向。』息數十轉即安寢。漏四鼓，覺轉面向外，顧氏佯寢無覺，而以體傍公，公酣寢如初。詰旦，顧氏出言其狀。」黃不畏權倖，嘗疏刺周延儒、溫體仁，又劾楊嗣昌，受廷杖，被押戍廣西。「升庵外集」：「崇禎庚辰，黃公石齋，解公石帆，葉公潤山，被杖，士夫皆謀蚺蛇膽，愚謂此大戇，令人昏瞶，不如三七無名異地龍蚰丸酒服，則杖不知痛；如不即得，則白臘一兩，酒服亦妙。壬午則熊公魚山，姜公卿墅，復以直言拜杖矣。贄念白如須用之。」中州奐曰：貞臨中，高翽枘國，士夫被詬辱，醫家以酒下地龍散，投以蠟丸，則受杖失痛。箱中歌：「嚼蜡能知味最長，一搭卵酒地龍香，年來紙價長安貴，不爲新詩爲藥方。」偶撫及此，爲之一歎。」追貲赦還，未幾，李自成陷京師，福王監國南京，召爲禮部尚書。南京破，從唐王於衢州，拜武英殿大學士，自往江西，徵集義旅，與清兵戰於婺源，兵敗被執，至南京，卒被害。遺著有「易象正」、「太函經」、「洪範明經」諸書。黃在南京獄中，猶日誦尚書，周易，貌加豐，正命之前夕，有老獄卒爲之下淚，黃曰：「吾正而斃，是爲終考，何用哀爲？」故人有持酒肉與訣別，飲啖一如平時，是夕酣寢，逾旦，浣洗更衣，其僕某來，因謂之曰：「曩某以卷索書，吾已許之，言不可爽也。」命取紙筆，擇毫竟之，始出就義。黃立而就刑，軀高，行刑者跪之坐下，遂坐而受戮，頭目如生，體久未仆。金陵父老，莫不痛泣云。

明末黃石齋，拜武英殿大學士，徵集義旅，與清兵戰於婺源，兵敗被執，至南京受戮。正命之前夕，有老獄卒爲之下淚，黃曰：「吾正而死，是爲終考，何用哀爲！」

關齋

回賀回敬

得接許多朋友及讀者們惠寄「恭祝聖誕並賀新禧」的卡片，盛情可感，謹在這裡作爲一一的回賀回敬。

東拉西集

南宮

得接許多朋友及讀者們惠寄「恭祝聖誕並賀新禧」的卡片，盛情可感，謹在這裡作爲一一的回賀回敬。

本來，我每年都打算提早印備這類賀卡，向朋友們先敬或回敬，但到時又拉倒了。一個原因是天天執筆的人對於二三百個地址的寫寄，實在有點吃不消，並且挪不出時間來，故變了有心無力；一個原因是，許多朋友都看到工商報，總與其懶也，寧簡，居簡而行簡，在這裡表示我的誠意，還不是一樣？所以，我就佔了這個便宜。

我從來不看輕這類方式的生活節目，並且認爲這簡單一張紙的禮貌行爲，是十分合理的。語說「紙短情長」，這一張紙，就包含了無限的友誼與溫情，那是可感之至。

我對於這種寄聖誕賀年卡的作用，除了字面意義之外，還表示自己的健在，向朋友告慰。這在懶寫信存問的人，是一種最簡單的辦法。——我有一位年逾八十的前輩，因爲他的住處在新界，屢次要去看他不果，也懶於執筆寫信，現在得接他的賀年卡，不管告訴我以他的近況，給了我一個莫大的安慰。同時，我也有一種毛病，不記朋友的住址，離亂人的變動太大，記也沒用，看到賀年卡，庶可彌補了我這個缺憾。

在我們的生活裡，假如能夠有餘暇有心情去從事繁文縟節，和所謂「無謂應酬」，我倒認爲是一種難得的幸福。因爲自由人的生活方式，和生活的自由哲學，不一定要以功利主義爲出發點，也不一定非樣樣合於科學化不可，有時找點麻煩，幹些似乎不必要的小事，倘會增加一些生活趣味，這裡面也許還含有人類社會不可少的人情味。許多所謂繁文縟節，無謂應酬，都含有濃重人情味的。「恭祝聖誕」、「恭賀新禧」，本來就充滿了人情味的玩意。

可惜，這年頭，我們生活的自由限度，愈來愈小，活動範圍，愈來愈窄，不必說繁文縟節，就是不繁之文，不縟之節，也苦於無機會參與；不必說無謂應酬，就是有謂應酬，也可省則省。像我，一年三百六十五天，「長爲長有」，除了寫之外，就是見見周公。要講禮，祇好周公去講吧。

話說回頭，「恭祝」與「恭賀」，是一種精神的行爲，也即希望所寄，因此，我樂得接受朋友們的希望，也把這希望回寄於朋友們。——希望：

朋友們爲自由而奮鬥的精神與時俱進！

我們很快有一天作著愉快的見面！

壽命七題

㈠壽命的最大威脅是甚麼？

兩歲到十四歲的男子及兩歲到十四的女子壽命最大的威脅是初生時與孩提時期的疾病；十五歲到二十四歲的女子，肺病是最大的威脅；二十四歲到四四歲的女子，癌症是最大的威脅；而十五歲到二十四歲的男子壽命最大的威脅是腦、胰臟部分的病；二十四歲到四十四歲的男子，胃部分的病，又處於壽命最大威脅之地位。至於四十四歲之後，男、女壽命最大的威脅均在心臟病、癌病與意外事故。

㈡何種職業可以長壽？

通常而言，農夫壽命最長，礦工壽命最短，等級如下：農夫、律師、女教師、工程師、文學家、科學家、牧師、護士、醫生、行政人員、書記、熟練工人、半熟練工人、不熟練工人、礦工。

㈢長壽有遺傳性嗎？

一般言之，家庭的健康傳統是一個人長壽的主要因素，我們雖不能肯確地說明健康的祖先對於後代有甚麼大的影響，然而，根據初步的研究，有健康家庭的人比沒有健康家庭的人要多活三歲到六歲之多。

㈣身體構造對於壽命有何影響？

體重太大將減少壽命，這乃是衆所周知之事；還有一點不爲大衆所知的事實是：從兒童到成年初期，如果身體過輕，也是壽命一大威脅。身體過輕最易爲肺炎及肺癆所侵襲，自從醫藥發達使肺癆和肺炎不致如過去那樣猖獗之後，這種情形才好轉過來。身體過重的人則易得糖尿症和心臟病，這些都是壽命的最大威脅，而且年齡愈大，危機愈深。

身長對壽命的影響比較複雜。四十歲以下的人，高個子死亡率最大，矮子的死亡率最低，四十歲以上，則剛好相反。婦女在年青時，高個子要比矮個子不易死亡。

㈤婦女壽命何以要比男人長？

在一般情形之下，婦女可以比男子多活五歲半，科學家認爲這是男子在職業上要經歷許多憂困所致。同時根據醫學家統計，在死於孕婦腹中的胎兒之中，男嬰要佔絕大部份，可見男性在生物學上便是居於不利的地位的。

㈥婚姻有延年益壽的功能嗎？

已婚的男女，的確比獨身主義者要多活幾年，不過，鰥夫、寡婦與離婚者，則要比獨身主義者享壽更短。未婚的人，暴卒的可能性要比已婚者來得大些，同時另外。舉個例來說吧，鰥寡和離婚者自殺率要比獨身者來得高。由此可知獨身者雖比已婚的人享壽短，但是比起那些鰥寡和離婚者的壽命要來得高。

㈦教育與壽命有何影響？

一般來講，教育程度高長壽的可能性也隨之增加，因爲教育水準高，生活水準也比較高，職業上所受的痛苦要比較少，故要長壽些。不過那些沒受過良好教育的農夫其壽命高居首位，又另當別論，因爲他們的職業簡易，沒有任何憂慮；而又天天鍛鍊，所以他們雖沒受教育也要長壽！

（阿寧）

你有酒癮嗎？

你也許常常會懷疑你究竟是否有「酒癮」。這裡是美國全國飲酒保健委員會所提的十八個問題，你不妨花一點時間提出你的答案來，如果答案有一個是肯定的，即表示你「可能有酒癮」；如果有兩個答案是肯定的，即表示你「的確有酒癮」；如果答案有三個以上是肯定的，那麼請你不必再懷疑：你已經是一個道道地地的「酒鬼」了！

一、你曾因飲酒而耽誤上班的時間嗎？二、飲酒使你的工作效率減低嗎？三、飲酒使你的事業或生意受到障礙嗎？四、你的家庭生活會因你的飲酒而不愉快嗎？五、你飲酒後會感到志氣消沉嗎？六、你確認爲一天不飲足夠的酒，就感到不舒服嗎？七、飲酒會使你的名譽受損嗎？八、你飲酒後不會算賬嗎？九、你飲酒後感到慚愧嗎？十、飲酒使你不注意家庭的福利嗎？十一、你會於酒後失去記憶力嗎？十二、你會因爲了建立信心而飲酒嗎？十三、你會爲了避免愛惡而飲酒嗎？十四、你曾因飲酒而就醫嗎？十五、你飲酒後會與人爭吵嗎？十六、你於酒後還希望明天再飲一大嘛？十七、你酒後會與三教九流的人物來往並到下流的地方去嗎？十八、飲酒使你的睡眠發生不良的影響嗎？

（阿寧）

命運交響曲

安思譯

他依然在那裏呻吟着，還得出呼吸很困難，那聲音彷彿是在著力的樣子，氣不時從鼻孔裏迸出來。他的那雙眼睛，已經陷落到面部的下面，由於光線是從窗口斜射進來的，看起來就特別使人驚心。

「校長，醫生來過沒有？」她關切地問。

「醫生來做什麼？」校長爽氣地說：「院長已經說過，沒法救他了！」

「校長，我們得替他想想辦法呀！」

校長望着她，似乎想知道她能想出甚麼辦法來。

「你說我們可以找個名醫來問問嗎？」她說。

「誰？」

「比方余連生醫生。」

校長知道余連生是個名醫，能醫好多少難症，現在病情已經到了危急時候，不求他又求誰呢！當下他說：「那末，你替我去一趟吧，懇求他無論如何都請他到這裏來瞧瞧。」

「不用問院長而批准嗎？」

「醫院既然不能替我們想辦法，還有甚麼好商量。」

柳絲去找余醫生的時候，對他說：「余醫生，顧校長的大兒子得着很嚴重的病，要請你去看一看。」

「他現在在什麼地方？」

「他在市立醫院。」

余醫生苦笑了一下，說道：「按照我們的行規，我是不便進任何醫院去替病人看病的。」

「可是，余醫生，他病得很厲害，醫院裏的人想不出一點辦法來。」

「即使是這樣，我也不能闖進醫院裏去。」

「顧校長的意思是一定要請你去看一看。」

「這個要請她原諒，我不能去。」

柳絲見他不肯去，祇得坐在那裏，想用甚麼方法來打動他。余醫生看出她的意向，問道：「他生的是什麼病啊？」

「醫生說是肺炎。」

「有高溫嗎？」

「四十一度，已經兩天了。」

余醫生皺一下眉頭，說道：「如果是這樣，我去了也沒有什麼用處。」

「你是說這個病沒有甚麼方法可醫治嗎？」

「我以爲是這樣。」

柳絲很失望，但心裏依然希望還有別的辦法，問道：「任何醫藥都不能使他的病好起來？」

「這要看他本身的抵抗能力如何。」（四一）

岳飛

南宮搏

第二面金牌

岳飛侍卒張保，是岳家軍一名特殊的人物，有一個很長的時期，他是岳飛的馬僮，但是，他在戰場上卻立了不少功，因戰功而得到優化司戈的官爵，但他仍然自願担任馬僮，後來，他爲岳飛的侍卒領班，官爵已昇到歸德校尉，那是七品官階，如果外放，他將是一個大縣的武職首領，但是，張保仍然作着岳元帥的侍卒領班——和其他侍卒一樣地工作。現在，他在痛苦中，他知道金牌詔命是不能違抗的。他又知道，一旦回師，就很難再來……

於是，張憲悄悄地來到了，他向張保作了個手勢。張保上前幾步，低聲說：

「元帥在帳中默坐——」

「我們想進去。」張憲抑低聲音：「我們想諫元帥不理會詔命，發兵，我們大家願拚一死！如果我們戰而不勝，大夥死在戰場上，不然，我們克復了汴京，皇上必不會治罪！」

「你看，此時進去說，可方便？」

張保悚然聽着，不發一言。

「這個，我不敢說……」張保痛苦地搖頭：「元帥本身，何嘗肯班師的呢？」

就在他們悄語之時，營外，有急鼓聲，司戈匆匆而入中軍外帳：

「報告——皇命到——」

於是，岳飛自中軍帳中穩穩地出來，看了張憲和張保一眼，隨後，沉聲說：

「金牌到此，不過兩個時辰，又有了詔命，」

張憲緘默着伴隨元帥而出，迎接皇命。又是一面金牌，皇命，詔岳飛班師回朝。

岳飛迎入金牌，供奉了，除香而嚴肅。

「元帥——」以粗壞聲稱的牛皋，此時忍無可忍了，上前一步，沉聲叫出：「元帥，我們——」他才發言，和岳飛的目光相遇，就自行抑止了聲音。此時，岳飛的目光，充滿了悲憤，沉痛以及痛歉，這使牛皋覺得，那是不能以任何言語干擾元帥的。

岳飛在一瞥之後，徐徐地步入中軍的後帳，張憲沒有隨入，與牛皋相對，長久，他才吁了一口氣，低說：

「元帥在痛苦中——」

「我們怎麼辦？」牛皋雙手一攤。「大好山河——」

此時，岳雲到來了，他曾出巡營，於聞知金牌到來才趕回來的，現在，他問明經過，忽然現出笑容：

「我們不要著急，元帥兩奉金牌詔命，並未立即下令班師，此中，可能有特殊意義在！」（三八）

滿漢春秋

長篇演義連載

鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奸叛師師遺玉璽　鄰林無力遺醫爲王

當皇太極征朝鮮時，恐怕明兵乘機進攻，援救朝鮮，乃派遣武英郡王阿濟格，多羅饒餘貝勒阿巴泰，率師攻明，以作牽制。阿濟格同阿巴泰分道入塞，會於延慶州，直入長城，由京西南伸，攻陷保定，前鋒達安州，前後大小五十六戰，皆捷，共攻下十二城，俘虜人口牲畜十八萬。

這時兵部尚書是張鳳翼，繼熊明遇之後，平時也以知兵出名，此際卻一籌莫展。御史王家彥上疏參劾張鳳翼，指兵部應變無方，竟使胡騎蹂躪陵寢。由於明朝皇陵皆在昌平境內，就被清軍佔領，這項罪名非同小可，張鳳翼招架不住，自請督師，崇禎帝當即照准，命太監羅維寧監軍，與宣大總督梁廷棟相犄角。

梁廷棟就是袁崇煥的兵部尚書，也是知兵之士，以後外放爲宣大總督，鎮守北門。

張鳳翼，梁廷棟雖然都受命專征，但是卻拿不出敵之策，一任清兵在畿輔橫衝直撞，如入無人之地。朝內大臣看見張、梁兩人按兵不戰，又上疏奏劾，指出皇太極親率大軍征朝鮮，目前闖入內地的敵兵祇是偏裨之師，尚且不能擋，如皇太極平定朝鮮後，再以全師來攻，又當如何？崇禎帝覽奏頗爲震怒，降旨詰責梁廷棟與張鳳翼，勒令即日出兵。

梁廷棟越想越怕，日夜心驚肉跳，經常夢到袁崇煥滿身血汗，前來索命，到了後來，祇要一閉眼，就看到袁崇煥來到眼前。廷棟自知難逃一死，又無勇氣與清兵一戰，落個馬革裹屍，祇有每日服大黃求死。

阿濟格，阿巴泰在畿輔蹂躪兩月，到了九月天氣漸寒，一帶州縣十室九空，也無所擄掠，當即決意撤兵，由建昌出冷口，遂返遼東。

明清兵將由冷口附近退塞而出，守將崔宗徐派人向大營飛報，判即使不能全殲清兵，也可以截回俘擄，截獲輜重。

張鳳翼不敢決定，去問總監軍太監高起潛，高起潛說：「虜兵背退，已是遼天之福，咱們還出兵截他幹嗎？難道還不想要他走嗎？」

張鳳翼陪笑說道：「據崔宗徐的報稿，虜兵退卻時輜重既多，士兵又歸心似箭，毫無鬥志，我們若能截擊，定可獲大勝，起碼也可救回被俘人口，截獲輜重。」

高起潛冷笑道：「張大人，你聽我說，聖上的脾氣我比你清楚，節外生枝的事可是作不得的。袁崇煥如若安份守己，不多管閒事，何至落到那個下場？聖上祇叫咱們備瑰，祇要敵寇退走，咱們的責任就完哩，找這些意外的麻煩幹嗎？」（一○四）

半靜寂地帶

丹尼

今晚又是聖誕前夕的「平安夜」了。

在香港，曾遭遇過一個最不平安的「平安夜」的人，今晚，可以說是別有一番滋味在心頭了。

×　×　×

在聖誕狂歡期間，交通當局呼籲駕車人應特別小心，尤其喝了酒的駕車人，應以乘搭巴士或電車較爲安全。

聖誕老人，所以坐的還是幾隻鹿仔的拖車，就是這個道理。

×　×　×

管制新樓法例，港督宣佈將在立法局提出，自明年七月一日起延長兩年。

祗有一句話，准業主再加租一次。

×　×　×

中共在各部隊中，推行「守窮運動」，一個公用臉盤，至少要使用十年，有三個飯碗及木瓢、飯鏟等用了八年，傳令作爲「傳家寶」，要士兵繼續使用下去。

假如中共真的也有所謂「傳家寶」，實在也不過是這些而已。

情竇初開

丘名

「培琴！」何啟明蒼然苦笑一下，用隱瞞極端驚愕著佟培琴的腿部：「培琴，剛才我是一時大意說出來的呀，請你原諒我，不要這樣任性呀！」

「哦，請你別再來騷擾我好不好？」說着，佟培琴恐怕地大力把何啟明的手撥到一邊：「哼！原諒你，現在太遲！」

「好！」何啟明老羞成怒了：「既然如此，你可不要懊悔呀！」何啟明倏地從衣袋裡掏出一把小巧刀展開，聲勢洶洶地握在手上。——他並不是想要手擱花，也不是想自殺，他想用這種威脅手法，激起佟培琴的感情。豈料，竟弄巧成拙了。

「哼，他竟然用這種下流的手段來威脅我了。」佟培琴真的生氣了，她悲憤交集地選擇想：「——啊！我脫離了人，像這樣的一個流氓，還有甚麼愛情可談。即使我把真實情形向他解釋清楚，目前這不恩無事。可是，和這樣粗魯的一個傢伙相愛下去，最終還是不會有好結果的。嗯——今天我這樣死在他的手裡，也好，反正最終也是要弄到身敗名裂的。」佟培琴於是把心一橫，瞪出一副任由你把我怎樣好了的姿態。

再說何啟明，他緊緊地握着刀柄斜脫了佟培琴一眼，卻見她態度自然，因此他暗暗佩服：這妮子可真了不起，我這樣竟然也嚇不倒她。好，我再來做進一步的試探。於是他漸漸地漸漸地把刀鋒對準了自己的頸間，接着，合上眼睛慢慢地喊了一聲道：

「培琴——最後，最後我希望妳，能給我一個……」

「甚麼？」佟培琴毫不驚慌地：「請說好了。」

「吻！」本來他想說，最後能給我一個不走上極端的機會。可是，當他聽到佟培琴的語氣，仍然是那樣強硬的時候，卻又改變了初衷。（㊄㊀）

恩怨今宵

亞莉絲汀原著　甫汀譯

「好了，我還是走吧！不妨礙你們休息了。」洗道行說。

徐樹德並不阻攔他，不過，他對他說：「洗先生，在雷太太精神復原時，請你儘早通知我好嗎？」

「這容易極了，我一定做得到。」洗道行說完，和我們握握手便轉身走去了。

我們走了幾步，我對徐樹德說：「關於刀子問題是十分重要的，不過，我在洗道行面前，不便過分表示罷了。」

「對了，你做得很對。」徐樹德對我說：「我們對於所知道的事，有時是應該盡量保守秘密的。關於刀子問題，我是把握到新的消息了。」

我們很快就返抵酒店，在上樓梯的時候，我問徐樹德：

「甚麼新消息呢？」這是我最關心的問題。

「當我離開倫敦前，我不是到外邊一個時間嗎？」

「對了，差不多一小時呀！」

「我是到從雷積克做刀子的店鋪去問。」

「那刀子不是個雷積克親手搬運出來，作爲服務空軍的紀念品嗎？」我說。

「那些精鋼，是雷積克從機械室取來，鑄子也是由雷積克設計，不過，動手去做，就不是他了。」

「唔，問題就出在這裏了，是嗎？」我問。

「對了，原來做刀的店子，是替他同樣做成三把的。」

「噢，真有這個巧事嗎？」

「千真萬確的事！他除了一把給母親作爲紀念外，另一把是送給包羅玉作紀念，還有一把，就是自己留作紀念了。」

「這樣嗎？」我有點懷疑，但事實上不容許我懷疑，徐樹德是斷不會對我說假話的。

「教督兒，從刀子上，我不以爲能夠把雷積克從斷頭台救出來了。」

「恐怕不會這樣吧！三把刀？」

徐樹德知道我在着急了。

「不過，樹德兄，你總得設計去救他呀！」

徐樹德冷然地望我一眼。

「你不以爲這是無可能的事嗎？」

「想想吧！我們應該盡力替他們設法呀！」我也不說「他」，而說「他們」。我是希望徐樹德不祇替雷積克設法，也替史葛莉設法。

「除非有奇蹟出現！」我們進入我們的房間。

「不談這些吧！」他把案上一封信拆開，他透着迷糊猶看信封來說：「誰寄來的信？」

他看完了，點點頭，他把信交給我。

「這是一個女子要求我盡力設法去救雷積克的信。」（一○四）

今日播音節目

香港電台

時代曲。上午七時報時，七時十五分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告及漁民天氣預告。五十分音樂，天氣報告。五十六分，每日公眾活動報告。八時，粵語新聞，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告，音樂。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十五分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「瘋婦」。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「鷹爪聖手」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「歸正樓」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。三十五分，錄音轉播倫敦昨晚國際節目。三十分，電影故事「靈花神劍」。三時，大堂中區。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播時裡佳話。四十五分，世界名著「初後英雄傳」。五時十五分，英國生活「王小姐日記」。三十分，時代曲。五十八分，客語新聞報告，特別報告。六時報時，專、國、潮語新聞。二十分，工展新聞。三十分，中文教育性廣播。四十五分，聖誕時選唱。七時，校際常識問答比賽。三十分，時事實錄。五十分，一週要聞提要，音樂。五十八分，天氣報告。八時，特備喜劇「紳士淑女」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分，漁民天氣預告，漁民一週。十時報時，明星選舉頒獎典禮。三十分，短篇廣播劇「李小姐的晚宴」。十一時報時，聖誕歌聲，音樂。十五分，民歌。三十分，鼓鑼歌聲。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，廣播完。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，口琴音樂。三十分，節目預告。十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，天氣報告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，專曲。五十分，座右銘。三十分，重播升中會考指導。九時，天時報告，街市行情。三十分，南音。十時，婦女漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「詩魂倩淚」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「人鬼恩仇」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「血濺牡丹紅」。二時，倫理小說「失落的愛」。三十分，時代曲。三時，專語流行曲。三十分，專曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞專曲。五時，曲寄心聲。三十分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，專曲。七時，街知巷聞。三十分，奕馬漫談。四十五分，時代曲。八時，藍燈小說「神秘之夜」。三十分，家庭問答遊戲有獎節目。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，文藝小說「歸人」。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「瘋婦」。十一時，天氣報告，聖誕前夕舞會。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告，歐西音樂。九時，天氣報告，時代曲。十一時，天氣報告，國語小說「閨樓遺恨」。三十分，專曲。十二時，現代小說「窮家女」。三十分，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，專曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。三十分，時代曲。四時，口琴音樂。十分，轉播花鼓歌曲。五時，工展節目預告。五分，工展節目預告，工展花絮及天氣報告。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，時代曲。五時十分，股市行情報導。二十五分，轉播甲組足球聯賽「東華對巴士」下半場比賽過程。七時三十分，一本萬利「狗財神」。八時，消息報導。三十分，專曲節目。九時，西曲點唱節目。三十分，時代曲。十時，天氣報告，工展訪問。三十分，專曲。四十五分，馬場動態。十時，國際座右傳」。三十分，天氣報告，迎賓歌曲。完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，時代曲，今日節目報告。天氣預測。三十分，英語教授。四十五分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，時代曲。二十分，今日事。三十分，粵劇名曲選。九時三十分，世界之窗。四十分，上午節目報告。十時，祝壽祝婚。四十五分，植物趣談。市行情。十五分，升中指南。十一時，生常識。四十五分，聖誕歌樂。三十分，寰歌曲。十二時，新聞報導，下午節目報告。通俗故事「扭計大師荒唐鏡」。專曲。十分，股市行情。三十分，長篇小說「黑寡婦」。一時，唱故事「驚帶觀」。二時，專曲。醉人人自醉。三時，人間世「拉頭馬的秘密」。三十分，時代曲點唱。三十分，專語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚。四時，金台及中文電視節目報告。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，轉播港台中文教育性廣播。十五分，聖誕歌樂，金價報告。三十分，俠義故事「碧血劍」。六時，特備兒童聖誕劇「耶穌聖誕」。三十分，偵探小說「卅八號死光槍」。七時，賽馬報導。十分，奇情武俠小說「江湖兒女」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，時代曲。九時，民間故事訪問。四十五分，球迷信箱。三十分，長篇「七俠五義」。三十分，專曲。十時，故事「聖誕的恩賜」。十一時，新聞報導。天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時，英語交際會話。四十三分，聖誕歌樂。完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，甲晨音樂，今日節目報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時三十分，今日事。十五分，京劇。九時，新聞報導，天氣報告。三十分，街市行情。三十分，名人故事。十一時，潮州歌曲。十時，三十分，聖誕歌曲選。十二時，英語教授。天氣報告。五十分，聖誕歌樂。三十分，新聞報導。地雜曲。一時，最新潮曲。下午節目報告。二時，潮劇。三十分，京劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「奇踪異鳳」。四時，現代潮曲。二十分，轉播甲組足球聯賽「東華對巴士」。五時十分，潮州曲。三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，越劇。三十分，聖誕樂曲及藝術歌曲。七時，笑話連篇。十五分，潮劇演義。三十分，新聞報導，天氣報告。晚間節目報告。八時，文藝小說「爭得孤雛」。三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，銀色新聞。十五分，小小廣播劇。二十分，音樂。三十分，戲曲介紹。十時三十分，國語戲劇化小說「聖誕風雪」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，齊煙夜話「魔鬼女神」。四十五分，潮州聖誕詩歌。十二時，完播曲。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，衛生與健康。三十分，麗的音樂會。四十五分，兒童樂園。八時十五分，日新月異。四十五分，集郵漫談。九時，中國電影雜誌。三十分，專語長片「春蠶至死絲方盡」。十一時二十五分，最後新聞及天氣報告。三十分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，……故。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，……

利舞台　樂宮

今天　派拉蒙公司新年度巨獻

別開生面　諸趣無比　開心大笑彈！

預告三天東座！　聖誕節最富娛樂性的一部　笑料豐富　老幼咸宜

荒唐大明星

滑稽大王　謝利路易　一人三職　編導製作

片上中文字幕！

THE PATSY

特藝七彩

寰影壇百怪

利舞台　明天由十二時三早場加映一時半

歐威廉診所同人 謹祝各界 聖誕快樂 新年多福

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾

醜惡的皮膚病

每逢星期五在本報刊出 五三年十二月廿四日第六十二期

依照往例聖誕新年減收半費

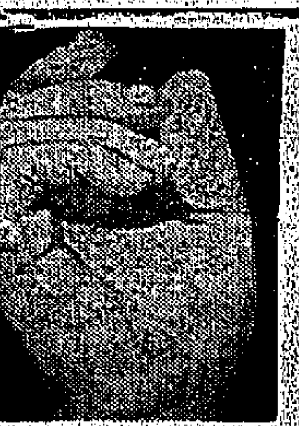
即日起 祇限十天

光陰似箭，轉瞬又是新年，你之事業是否因儀表有缺點而受阻滯，應趁新年加以改善，則一切進行順利，前途無量矣。

白蝕 即白癜風

肌膚赤斑白斑由日漸擴大延及面部，嚴重影響自患。此者施用本劑絕對有效。本院施用廿五年，已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確有效。該院主任醫師發給證明書，及國內外無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

鵝掌瘋 灰指甲



手掌皮內癢起水蠅，奇癢脫皮開裂化膿，皮粗厚燥，手背漿狀，鄰指不能伸，手背爪甲變質灰厚，剝落多年，久患百醫罔效者，用秘方根本治療，永不復發。

歐威廉以根治白蝕 驚掌瘋享譽廿六年 提防魚目混珠東施效顰

外埠購藥自療同一功效 白蝕鵝掌瘋說明書備索

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院（假日不停）早十時至晚六時 候診電話772015

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，朗換須身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區都爹利街十二號二樓 電話二弍五四九五．弍弍安弍叁捌
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七．七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司電話八四三七三六
㊄元朗康莊市場孫宏街六號仁愛診所電話三七六

租 售 灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二弍〇九五二

第二期 翠園大樓 旺角廣華街二至十八號單邊 地點適中 方便實用 有入伙紙 即可入伙 百餘年期 二萬四起

章記大廈 德輔道中84號 上天台叱咤風雲 86號 九龍彌敦道...

章記 華源 樓價平 新型 百嘉 條件優 首期付免 電話：237191 220952

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路十一號 金閣大廈 士巴爾（公寓）韓公大廈 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二三九六四三 二四六一八三

向南住宅廉售 深水埗荔枝角道288號 向東南大單邊 樓四五樓出售 地盤或花都珠寶金行

永耀大樓 市街仁富街近413號地段 定價低廉．五年付款 舖位住宅．分層出售

永輝大樓 街和瑞號460號地段 平價新樓．分層出售 五年付款一萬二千餘元起

旺點地 平錢價

洽購處：通利行有限公司 香港永安人壽大厦1303-5室 電話236247．223777

安安置業有限公司 電話八四一七九〇八八

萬餘元 大南街191至193號 大單邊一梯兩伙 一萬餘元起 地舖位旺 即可入伙 五年付

洋樓租售 西營盤老街149號 明花園洋樓單邊 南四房兩廳 舊租向

新樓平賣 土瓜灣落山道 英光樓十三層二三座 四百餘尺向東 南二萬餘元 有租約 電話洽

洋樓廉售 北角英皇道大廈A座 七樓 全層 一千餘尺 兩大房 七五〇元 一大廳 電話701314 胡先生洽

現有樓宇租售 商息 舖位 寫字樓 九龍彌敦道七號 電話621297

新樓租售 有入伙紙 灣仔永豐街23-25號 一梯兩伙 石屎樓 交通方便 一如中區 樓位 地下 住宅 商店 均無不可 洽商處 本地 電話四三六九八八號

工廠租售 九龍城安樂工廠大廈二樓 B座 四千多尺 可做工業用 電話628071或625103 周先生洽

平樓租售 大南街 四二至一四四號單邊 二樓兩房75 鑽75 有間 格合醫務所 商業用或住宅 電話806126 鍾君洽

商業 盛信鋁質有限公司 Wilson Aluminium Ltd. 鋁質 工程 設計 裝飾 香港謝斐道114號 電話：730694

栗記陶瓷 貓狗劏 生熊 蛇 永保不 六號 電話844097

萬能角鋼 花布架 床架 倉庫 裝拆 易 電話三九三三一九五

萬能角鋼 樓梯 電話 六三三五一 二八

每磅七元 批發更平 臭丸 強力 中環興隆街

屋宇搬運記 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電六三五一三七

立誠搬運公司 專門搬屋

安全搬屋公司 電話223438．231817

天天搬運公司 專門搬屋 電話七二二〇六．六三三三七一

立勝搬運公司 專門搬屋 九龍 八四八八〇 八二三五七

大東南搬屋部 電話：七九四四一五 五三二九五 寫字樓：旺角匯豐銀行六樓五〇一室

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號弍樓本報中區通訊處領取。

1170 1172 1173 1179 1180 1183 1188 1191 1197 1199 1100 1101 1102 1103 1108 1114 1116 1117 1118

牌城金 介紹各界裝飾家俬建向 新材料 窗簾 裝飾 保麗新潮花式最新藝術 公司 電話：822647

升學 各國留學 一切領照．經手辦入學 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓 TEL: 669064．664470

到府精修 百葉窗簾 換細 換繩 電話8277

袁樹生 相學

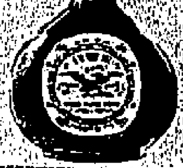
大東無線電器行 月價特賓酬辦舉 大平

織布平沽 花布 印花

萬能角鋼 九龍 公司

退物業稅 中英文 稅務 電話813659

永豐行 鷹牌 玫瑰露 五加皮 紹興酒 文咸東街七十六號 電話：四三一五九五



自由車行 九龍 最大 市場細 各式 ... 下地號十五街田文何 電話：八四八八二八

九龍汽車保養公司

利興汽車有限公司

超英車行

汽車買賣

上門精修

專改西裝 上海興昌洋服

萬能角鋼 FORPLEX

招租 工廠廉租 九龍城道安樂大廈 全層面積約1800呎 可做工業，地旺，交通便

新建工廠廉租 地下實用面積二千呎 每月 連租

洋樓出租 九龍太子道二六八C

寫字樓位分租

舖樓 土瓜灣道

新影樓出租 商業 有意請函本港工商日報信箱一一六號洽

招租免頂 大角咀

油塘灣 租

遺失

遺失聲明 遺失啟事 遺失股部 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明

聘請 聘女護士 聘請教練 聘請校長 聘女教師 幼年女生 招請學徒 聘請售貨員 招男校工 聘請會計

公寓 官涌旅店 暖氣調節

啟事 聲明啟事 領帛金 領福慰金 領帛金

出讓 士多平讓 學校廉讓 店房出讓 公寓出讓 學校廉讓 上海菜館

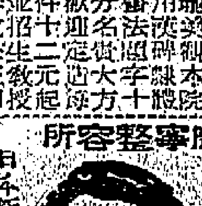
香港針灸醫藥學院 招生 針灸治療 速成班 日夜班

招生 兩格瓷相 航海三副

你知道聖誕的真正意義嗎？ 世降蘇耶督基，人罪救拯要為， 意欲追求永生之道，或索閱書籍，請函九龍郵箱6218號

徵求 徵實驗 醫藥 狐臭 曲線 疤痕

康寧整容所 面容 日本新法 隆鼻 雙眼



婦科 女醫 余玉芬 孕閉即知 免費檢驗

婦科 王秀珍 醫專

婦科 譚素蘭

男性寶

李秀英婦科 九龍

癬 變態皮膚

吳暉

危險的頭癧 黃向榮

耳鼻喉 岑國良

尿病

史達生

久咳哮喘

陳素娟 婦科

唐旭生 外皮

耳鼻喉

重振雄風 主診：黃英 奇根治尿病遺泄腰氣偏墜

許彬 外皮

尿病

王碧華 婦科

黎德民 哮喘 久咳

王妙卿 婦科

耳鼻喉 一鳴

皮膚癬 尿病

朱辰東 頸癧 歪口

簡鳳翁 婦科

陳銳培 疑癬

白蝕

李冰研 婦科

德國耳聾機

頸癧 吳石生

朱仁生 外皮 小便

謝秀芳 婦科

腦 一服通

耳鼻喉

黃標腫脹丹

邪風 雜症 石生

孕閉 郭苑宜

莫平 痔瘻

梁為人 婦科

陳美玉 婦科

黃華湛 痔瘡

徐建中醫師 哮喘 久咳

徐建中新址

林氏 腦暈

洪冠洲 專科

吳覺 喉

新遷館址